

PICTORIAL REVIEW

July 1916

Spanish Edition

CENTENARIO
DE
TUCUMAN
Julio 1916
30 centavos oro

Ayuntamiento de Madrid
THE PICTORIAL REVIEW COMPANY NEW YORK

Penry & Stiles



Véase Usted Cómo Debe Aparecer

Con una tez clara; suave, blanca perlosa: el cutis perfecto. Está a su alcance inmediato. No crea que es necesario tener las facciones perfectas para ser bonita. Una apariencia encantadora es la mayor gracia de la belleza.

La Crema Oriental De Gouraud

dará esta apariencia a su tez. Por cerca de tres cuartos de siglo las damas de la buena sociedad en el mundo entero la han reconocido como la mejor para el cutis. Preserva y refresca. Sin grasa. Su uso no se advierte. Consígase un frasco hoy.

En las perfumerías o directamente por correo. Precio: 60 centavos y \$1.50 oro americano, por frasco, según el tamaño.



GRATIS

Un frasco de prueba de la CREMA ORIENTAL DE GOURAUD, suficiente para diez días de uso, y un folleto de la BELLEZA ORIENTAL DE GOURAUD, se enviarán gratis al recibo de diez centavos oro (o su equivalencia en sellos o monedas del país del remitente) para cubrir los gastos de envío.

Ferd. T. Hopkins & Son

Fabricantes,
37 Great Jones St.,
Nueva York, E. U. de A.

Su Piel Se Envenena a Diario

La basura, polvo y otras materias venenosas de diversos componentes se están constantemente concentrando en los poros de la piel. Debe usarse un jabón que purifique al mismo tiempo que limpie, si se quiere tener un cutis puro y limpio.

El Jabon Medicinal De Gouraud

Es un preparativo científico que contiene las cualidades más limpias y purificantes. Destruye toda materia venenosa en los poros y limpia eficazmente la piel. Insuperable para todo cutis delicado y para el tratamiento de las afecciones de la piel. Perfumado deliciosamente. El ideal para preparar la piel antes de usarse la CREMA ORIENTAL DE GOURAUD. En uso desde hace más de 68 años.

Envíe cuanto antes por una pastilla, cuyo precio es de 25 centavos oro en las perfumerías o directamente por correo. Apresúrese a adquirirla. Su uso significa un inmediato y permanente beneficio para su piel y su cutis.

FERD. T. HOPKINS & SON

Fabricantes,

37 Great Jones St., Nueva York, E. U. de A.



CASA THOMAS

Sevilla, 3. MADRID Sevilla, 3.

Todas las señoras deben saber que en la sección de

Confecciones en ropa blanca fina

de esta casa, de reciente instalación, confeccionamos en

admirables condiciones de precio

y con el mayor esmero, camisas de señora, enaguas, pantalones, cubre-corsés, combinaciones, vestiditos para niños, faldas bajas, etc., etc.

Equipos para novia.

Canastillas :: Blusas :: Mantelerías.

Juegos de cama.

: : Informamos gratuitamente por carta á toda persona que lo solicite : :

Casa Thomas

Sevilla, 3. **Envios**

MADRID

á toda España.

LA JOUVENCE

14, Montera.-Madrid
Fournisseur de Sa Majeste
la Reine Victoria.

CORSETS SUR MESURE
MME. LUCIENNE

Dernier Modele.-Le Corset Fanine.



AGUAS



Reconocidas como el mejor purgante
y depurativo de la sangre.

No irritan nada.
Las más agradables de tomar.
Únicas en su clase.

SEÑORAS: Siempre tener este agua en
vuestro tocador y tendréis el cutis lim-
pio de granosidades.

Cura segura del escrofulismo, herpe-
tismo, erisipelas y úlceras varicosas.

Propietario: Felipe Santos.

ARENAL, 26.-MADRID

ELECTRICIDAD

Aparatos y material eléctrico de
todas clases. Lámparas filamento
metálico, 1,25, de 5 á 50 bujías.

18, MAGDALENA, 18



CESAREO ALONSO

Ortopédico del Institu-
to Rubio y varios
Centros.

Única casa en
corsés y aparatos
perforados de
celuloide.

Fuencarral, 104
MADRID

A ORILLAS DEL MAR

Por Marucha Gómez-Leonet.

Era á principios de Agosto. Sentada cómodamente en la playa junto á mi caseta de baño y acompañada de una religiosa contemplaba entusiasmada el encantador panorama.

El firmamento, de un azul pálido y delicado, semejava una cúpula cristalina iluminada por el astro de fuego perdiéndose en el horizonte, donde parecia hundirse en las verdosas aguas. El mar Cantábrico, agitado aún por la tempestad de la noche pasada, rugía con impetu. Las azuladas olas levantábanse á considerable altura, convirtiéndose al deshacerse en blanquecina espuma y llegando á morir á la orilla ó yendo á chocar en las lejanas rocas. Hasta mi llegaban los graznidos de las ambiciosas gaviotas, cuyas negras alas rozaban las

NO MÁS CANAS

Es inofensiva
é infalible.



AGUA VEGETAL
DE ARROYO

PEDIRLO EN TODAS
LAS PERFUMERÍAS

Depósito:

PRECIADOS, 56

aguas. El monte Igueldo envuelto en ligera bruma, que desde allí parecia unido á la isla de Santa Clara, en la cual el resplandeciente faro ilumina durante la noche la oscuridad del mar.

Hacia un momento que admiraba la belleza de este ideal paisaje, cuando llamaron mi atención un anciano encorvado bajo el peso de los años y un hombre de cierta edad, siendo ambos, por su porte distinguido y elegancia, verdaderos "gentlemen". Escuché la conversación animosa del anciano, que sentándose en un banco junto á nosotras decia:

—Si, amigo Herratiz, antes de morir he querido volver á mi patria para ver por última vez mi adorado San Sebastián; además, deseaba conversar con los amigos de mi juventud, compañeros de mis temerarias aventuras.

MARÍA G. DE AROCENA

Masaje facial y general eléctrico.—Depila-
ción por electrolisis, Manicura, Pedicura.
Diplomée de l'Ecole Française de Paris.

¡Señoras!

Especialidad en trabajos de belleza 3, Plaza de Jesús, 1.º izqda.
(PRÓXIMO AL PALACE HOTEL)

—Nosotros, le contestó su amigo, teníamos infinitos deseos de verte; pero ahora estamos muy contrariados con la resolución por ti adoptada. ¿Qué necesidad tienes de volver á las Indias?

—¡Oh! Muchísima... En ese hechicero país he saboreado los frutos de la felicidad y del amor... Allí está enterrada mi idolatrada mujercita y un niño, quiero que mis restos sean depositados junto á ellos.

El acento enérgico que había empleado al principio se tornó débil al pronunciar estas palabras; al mismo tiempo una nube obscureció el fulgor de su mirada y una lágrima brilló en sus ojos.

LA HERNIA

Es un tratamiento inofensivo, indoloro y completa-
mente radical. Después del mismo, desaparece en ab-
soluta la hernia sin dejar el más pequeño vestigio.

J. NOTTON, cirujano especialista, calle de la Montera, 8. De cuatro á seis, cinco pesetas. Festivos, gratis de 10 á 12.

Los Emplastos NOTTON se venden en las prin-
cipales farmacias.

Centro de especialidades.

Por antigua que sea, cura sin
operación por medio de los



Herratiz, que sin duda conocía los pormenores de la vida del anciano, cambió brusca-
mente la conversación, y poniendo su mano, perfectamente guantada, sobre el hombre de
este, dijo con tono jovial:

—Querido Iturrialde, si no me equivoco, me has dicho esta mañana pue traías un ensa-
yo literario para leérmelo aquí.

Joyería SALCEDO

CASA DE CONFIANZA
ARTÍSTICAS JOYAS
PARA BODAS Y REGALOS

MONTERA, 11

CONSUELO

ENCAJES

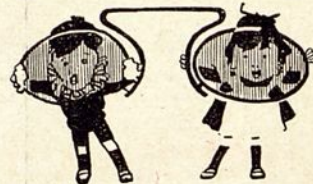
Primera Casa en Madrid

Calle del Carmen, 9 y 11

Muebles Nuevo estilo

Especialidad en los de
despacho y oficina y de
:: estilo americano ::

FERNANDO VI, 12
Madrid.



Hijos de Villasante y C.ª

ÓPTICOS

Príncipe, 10, Madrid

ÚLTIMOS MODELOS DE IMPERTI-
NENTES Y GEMELOS DE TEATRO

Lentes y gafas. Cristales de roca.
Único depósito de los nuevos crista-
les isométricos, de magníficos resul-
tados para la vista. Gran esmero en
la ejecución de las recetas de los se-
ñores oculistas

TELÉFONO 1.050

EMPORIO DE VENTAS
DE

EMMANUEL Y SANTIAGO

LEGANITOS, 35

MUEBLES, TAPICERÍA Y OBJETOS ARTÍSTICOS

SUCURSALES:

Alcalá, 21; Carrera de San Jerónimo, 44;
Paseo del Prado, 22
y Talleres en Palafox, 13 y 15.

HAY GUARDA MUEBLES



KISSEN

PARA LAS SEÑORAS

Higiene íntima indispensable; uso exter-
no; curación rápida de sus padecimien-
tos locales; pérdidas blancas suprimi-
das por completo; adoptado en las prin-
cipales clínicas; resultado categórico.
PIDALO USTED.—Caja, pesetas 2,50; á
provincias, 3,25. Farmacia COIPEL.—
Barquillo, 1, Madrid.

GRANDES FABRICAS

Calzados LA IMPERIAL

Producción diaria, 1.000 pares.

MADRID - LEÓN - SAN SEBASTIÁN - BILBAO



Envíos á provincias.
— PEDID CATÁLOGO —

APARTADO, 559.-MADRID



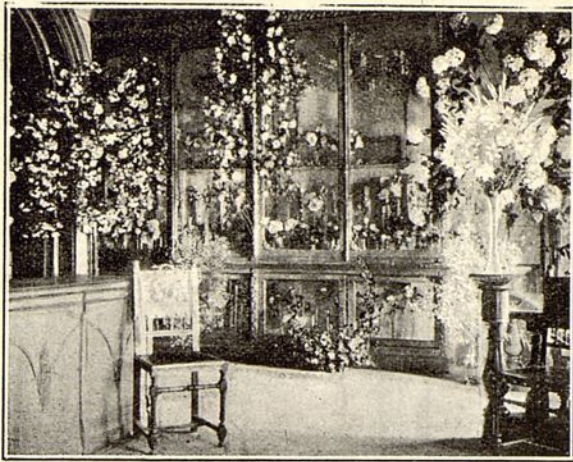
BIBLIOTECA RENACIMIENTO

San Marcos, 42.-Madrid.

Obras de G. Martínez Sierra.

La humilde verdad. Tu eres la paz.
Cartas á las mujeres de España.
Abril melancólico.

De venta al precio de 3,50 pesetas volumen, en todas las librerías de España y América.



GRAN FABRICA DE Flores Artificiales

EUGENIO MENDIOLA

SUCESOR DE OSTOLAZA

38, Carrera de San Jerónimo, 38.

MADRID

Siempre últimas novedades.
Exportación á la América latina.

CREMA "TORRESKI," PARA EMBELLECIMIENTO DE LA MUJER

Extirpación de granos, berrugas, paño, y toda clase de manchas del cutis; evita la salida del bello.

Envíos contra remesa por Giro postal de 1,50 pesetas; si se quiere certificado, aumenta 25 céntimos.

Los pedidos,

Tutor, 9, bajo derecha.-MADRID

¡EUREKA!!

Es el calzado más práctico de España.



Nicolás M.^a Rivero, II.

Unica Fábrica Española de Máquinas Parlantes.

Marca registrada A. M.

Gran premio y Medalla de oro de

SERRANO y ARPÍ

Vidrio, 7, Barcelona



—Tienes razón, ya se me había olvidado. Perderé hasta la memoria, querido. Metiendo la mano en un bolsillo del jacket añadió tristemente: Son las mismas cuartillas, yo dictaba y mi mujer escribía.

El silencio duró un momento, al cabo del cual Iturrialde comenzó á leer, en voz algo más queda, la narración india:

“Era la hora crepuscular. Un anciano de alta estatura, de lengua barba y plateados cabellos, cuya tez cobriza, iluminada por hermosos y ensoñadores ojos negros caracterizaban el honorable patriarca, yacía á la entrada de una de esas abundantes é impenetrables selvas, sumido en la contemplación de las grandiosas obras de la Naturaleza.

„El sol abrasador de la India declinaba rápidamente tras las cimas de las altas montañas, en las cuales espesos matorrales reemplazan la nieve de nuestras poéticas sierras de España. Un caudaloso río bajaba con fuerza, tronchando los débiles tallos que nacían á sus riberas. Las plácidas ondas, agitadas por el viento, llegaban hasta besar la orilla, donde crecían enormes juncales. La vista del anciano distinguía una ciudad con sus casitas, sus

PEELE



Los productos higiénicos "PEELE" del sabio dermatólogo alemán Dr Lehman, tienen fama universal por ser los únicos verdad que conservan y hermosean de manera natural el cutis, cuer o. cabello, manos y ojos, sin perjudicar la salud ni la epidermis. De venta en todas las buenas perfumerías y farmacias del mundo.

CASA CENTRAL EN ESPAÑA:

"CASA PEELE".—Alcalá, 73.—MADRID



MILLONES DE ESPONJAS

pescadas con barcos propios, para tocador y especiales para el lavado de carruajes y automóviles.

INMENSO SURTIDO EN GAMUZAS Y PASSEPARTOUTS

Precios sin competencia.

ALEXIADES.-Infantas, 13.-Teléfono 3.062.

MADRID

BRILLANTINE EMILMAT



PREPARADO IDEAL PARA LOS QUE TIENEN REPARO EN APLICAR TINTURAS AL CABELLO

El uso de la Brillantine Emilmat, evita la salida de las canas y hace desaparecer las que hubiera. Última creación de la casa Emilmat. Garantida inofensiva. Contiene principios activos que provocan la segregación del colorante de los cabellos y son estimulante de los bulbos capilares. USANDO BRILLANTINE EMILMAT NO HAY QUE RECURRIR NUNCA A TINTURAS para teñir el CABELLO. No impide su aplicación el lavado de cabeza ni el rizado del cabello.

De venta: perfumerías de Madrid y provincias, á pesetas 4 el frasco. Por mayor: Martín y Durán, Pérez Martín y C.^a y

EMILMAT

5, Salud, 5.-MADRID

AVISO

A nuestros suscriptores de Madrid que se ausenten á provincias durante el verano, les serviremos el periódico al punto donde nos indiquen, sin que por esto tengan que abonar ninguna cantidad.

La Casa más importante en artículos para Pintura

ES LA

PAPELERIA AMERICANA

ESPOZ Y MINA, 14

Artículos de escritorio y fantasia para regalos.

Visite usted nuestra Exposición de esculturas religiosas, que son las más artísticas y las más baratas.

CATÁLOGOS GRATIS

de esculturas ó ARTES DE ADORNÓ, derivadas de la pintura, contra remesa de 40 céntimos en sellos.



¿Por qué la CASA APOLINAR es la preferida de todos los novios para amueblar sus nidos? Por su elegancia, buen gusto y precios económicos.

Tome Ud nota eligiendo un patron de Pictorial Review tendrá, por 1 peseta un traje de suprema elegancia



SIERRA

Modista
Especialidad
en trajecitos para niñas
Almirante, 16 ent.º

LA ECONÓMICA



PELUQUERÍA de SEÑORAS
Postizos última novedad. Pe-
lo indesrizable garantizado.
**PRECIOS MUY
ECONÓMICOS**
Lavado de cabeza y ondula-
ción, 5 pesetas.

HUERTAS, núm. 4, Teléfono 5592
(AL LADO DE SAN SEBASTIÁN)



BAÑOS, DUCHAS,
HELADORAS, CA-
MARAS FRIGORIFI-
CAS, FRESQUERAS,
BATERIA DE CO-
CINA

PRECIOS BARATÍSIMOS
VER EXPOSICIÓN EN

"El Ajuar de Casa"
San Bernardo, 88, tel. 330, Madrid
(Esquina á Divino Pastor.)

MANICURA

Masaje médico é
higiénico.

Obesidad.

Josefina C. Roldán
Servicio
á domicilio.
Espoz y Mina, 14
MADRID



Magallón

SASTRE

Proveedor efectivo de la Real Casa.

ESPECIALIDAD EN AMAZONAS

On parle français. :: English spoken.

Carmen, 7, principal.

MADRID

templos del brahmanismo, formados de enormes bloques de piedra; á las espaldas de ésta, una roca semejaba gigantesco centinela siempre alerta. Muy cerca, junto á los corpulentos castaños de la India, deslizábanse suavemente las limpidas y mansas aguas de un arroyue-
lo, en las cuales se dibujaban las siluetas de los árboles y originales encajes formados por las ramas entrelazadas con las ojas. A sus orillas, el loto, de deslumbradora blancura, se erguía altivo, abriendo sus pétalos y mostrando su corola al más bello de los astros. Sus

FILAMENTO TREFILADO



La lámpara **EGMAR** es reconocida
como la mejor por su reducido con-
sumo, hermosa luz, larga duración
y gran resistencia.

A. E. G. Thomsowr Honston Iberica (S.A.)

Madrid, Barcelona, Bilbao, Gijón, Sevilla,
Valencia, Zaragoza.

hojas, ligeramente inclinadas, cual si quisieran recibir el primer beso amoroso de un rayo del poniente sol que se abría paso entre el tupido follaje. El genjibre, con sus hojas lanceo-
ladas y sus flores en espiga del color de la púrpura, comenzaba lentamente á marchitarse. Las hermosas rosas selváticas se inclinaban desfallecientes... Otras mil florecillas cambia-
ban la monotonía del césped, formando caprichosa platabanda.

LIBRERÍA DE SAN MARTÍN

Apartado 93. FUNDADA EN 1854 Teléfono 3.263.

MADRID

Gran surtido en periódicos de Modas extranjeros.

„El anciano era Valmiki, gran poeta, que contemplaba cuanto vengo de describir, per-
maneciendo silencioso ante tanta belleza. Hasta él llegaba el feroz rugido del león, que
desnudo de las preciosas melenas que adornan á su hermano el de Africa, paseábase ma-
jestuosamente en el fondo de la selva. También el desmesurado maullido del tigre era es-

GRANDA

Conservación de pieles.—Transformación y reparación
de pieles durante el verano á precios muy ventajosos.
Calle del Carmen, 7, Madrid.

cuchado por Valmiki, unido al conocido ronquido del leopardo, que á la sombra de un plá-
tano indio dormía... Los pájaros de variados matices entonaban en las ramas de los árbo-
les la oración de la tarde. La brisa iba difundiendo en el ambiente el perfume de la exube-
rante vegetación, siendo mensajera del amor de las palmeras que balanceaban sus ramas.



CASA **ALONSO PIANOS**

AUTOPIANOS y HARMONIUMS de las mejores
marcas, AL CONTADO y Á PLAZOS
Única Casa en PIANOS de ocasión garantizados.
Alquileres, afinaciones, reparaciones, compras y
cambio.

No comprar Pianos sin visitar antes esta importante
Casa.

TELÉFONO 5.400

VALVERDE, 22

„El poeta fijó su atención en un almez que derecho levantaba su copa ancha, de hojas
dentadas, cuyo color verde obscuro aterciopelado contrastaba con sus flores solitarias. En
una de sus ramas dos avecillas habían preparado el nido de sus amores. ¡Qué hogar más
dichoso! ¡Con cuánta ternura habían escogido el sitio donde raramente suelen llegar las
fieras; mas ¡ay!, se olvidaron del hombre, cuyo corazón abraza ciertas veces refinada
crueldad!



Calzado de lujo y económico.

Especialidad en medidas.

L. PASALODOS

GERENTE: **JOSE TOBARUELA**

(Antiguo dependiente de AYLAGAS y PERPIÑAN)

PRECIO FIJO

MADRID.-Plaza de Bilbao, 11.-TEL. 5771

(PRÓXIMO A INFANTAS)



JOYERIA
PLATERIA - RELOJERIA
VIUDA DE
PEDRO LÓPEZ

ANTIGUA CASA

LOPEZ HERMANOS

Últimas novedades en pulseras,
sortijas, pendientes, imperdi-
bles y demás joyas de gusto
para regalos. - Relojes para bol-
sillo y pulsera de todas las for-
mas más chic. Grandes fanta-
sías en artículos de plata y es-
malte. Compra de oro, plata y
piedras preciosas.

CASA FUNDADA EN 1887
13, MONTERA, 13

CERAMICA

de arte de Daniel.
ZULOAGA

Arenal, 10. Madrid.

Abanicos, Paraguas,

Sombrillas, Bastones.

F. VILLARÁN

Carrera de San Jerónimo, 7 y 9.

MADRID

100 tarjetas pergamino, gran moda,
1,50 pesetas.—Impresos econó-
micos.—12. Barquillo, núm. 12, y 31, Fer-
nando VI, núm. 31.

CRESPO

Camisería, Guantes y Corbatas.

Objetos para regalos.

ANTONIO RAVE

Antiguo dependiente de D. Agustín Manso.
1, BARQUILLO, 1. MADRID



El mejor

remedio

para

el

ESTÓMAGO

BICARBONATO DE SOSA

QUÍMICAMENTE PURO
TORRES MUÑOZ

EN POLVO Y EN COMPRIMIDOS
Antirreumático, Antigotoso, Antidiabético.
Cuidado con las imitaciones, que son perjudi-
ciales.

Agua mineral natural de

Loeches PEÑAGALLO

Botella, 1 dosis 35 céntimos.

Dirección: Sanz.-Montera, 29, bajo

Vea Vd. las admirables Ampliaciones en color norteamericanas en la exposición
Barquillo 13 duplicado, Salón Artístico y Fuencarral 12

Yearly Subscription

Subscripción Anual
\$1.75 Oro Americano.

Este precio, incluyendo el franqueo, sólo comprende a los Estados Unidos, Cuba, Méjico, Panamá, Puerto Rico y Filipinas. Demás países, \$2.00 oro americano.

PICTORIAL REVIEW

SPANISH EDITION :: PUBLISHED MONTHLY :: JULY 1916

THE PICTORIAL REVIEW COMPANY

THE PICTORIAL REVIEW BUILDING, 216-226 West 39th Street, NEW YORK

Single Copies

Número Suelto
20 cents. oro amer.

Este precio solamente comprende a los Estados Unidos, Cuba, Méjico, Puerto Rico y Filipinas. En la Republica Argentina y demás países, 25 centavos oro americano.

NUESTRAS AGENCIAS

En la Argentina

RICARDO IZQUIERDO
Cárlos Pellegrini 490
BUENOS AIRES

CASSINI Y CÍA.
San Martín y Rioja
ROSARIO

Con el objeto de dar más facilidades al público argentino, dedicamos esta página a mencionar los agentes de PICTORIAL REVIEW en las principales ciudades de la República, los cuales tendrán el gusto de facilitar cuantos detalles se deseen obtener con respecto a suscripciones, patrones, instrucciones para su mejor y más económico uso, y en general, cualquiera información que se procure saber con relación a los mismos. Ha sido extraordinario el desarrollo de nuestras operaciones en la Argentina y demás países centro y sud americanos, debido al escogido y variado material literario de nuestras publicaciones y a la sección selecta de modas de última novedad que constantemente ofrecemos, co-

PEÑA, TORRE, MAYOR & CO.
San Martín y 24 de Septiembre
CORDOBA

ALBINARRATE, OYARZUN Y BARRANCO
O'Higgins 80-90
BAHIA BLANCA

mo también, a la fácil ejecución de los vestidos, por las guías de corte y confección en castellano que acompañan a todos nuestros patrones. A medida que siga aumentando la circulación de nuestras revistas, como lo tenemos seguro, nombraremos nuevos agentes en otras de las principales ciudades, como medio de ofrecer mayores facilidades al público argentino. Esto es como consecuencia de nuestra inalterable voluntad de dar, a los favorecedores de PICTORIAL REVIEW, cuanta ventaja y facilidad esté a nuestro alcance, y como respuesta al interés que han demostrado tanto en nuestras revistas como en los patrones que se ilustran de las mismas.

JOSÉ DIEZ Y HERMANO
Lavalle 35 al 45
MENDOZA

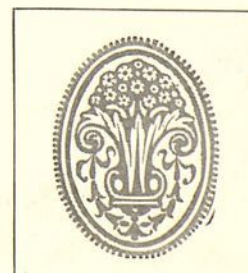
IDÍGORAS Y RICO
Las Heras 602
TUCUMAN

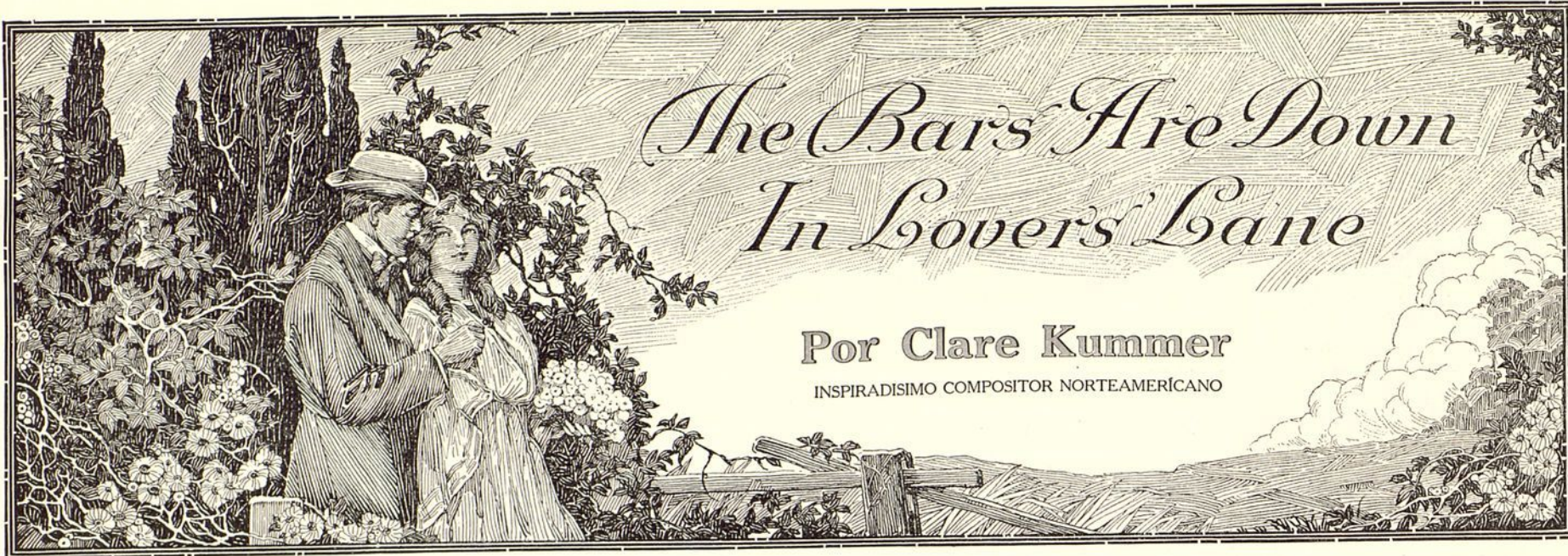


LA PICTORIAL REVIEW, Edición Española, se edita por The Pictorial Review Company, 216-226 W. 39th Street, Nueva York, E. U. de A. Presidente: William P. Ahnelt. Primer Vice-Presidente: Chas. W. Nelson. Segundo Vice-Presidente: Everett D. Trumbull. Secretario y Tesorero: Leon Lewin. Director de anuncios: Paul Block. Director de circulación: B. A. Mackinson.

PICTORIAL REVIEW tiene Agencias Principales en los veinte países de habla castellana, a más de las Oficinas Centrales de Nueva York y de las siguientes sucursales: S. A. Smart, Marqués de Cubas, 7 Dup., Madrid, Neptuno 90, Habana. 112 Leipzig Strasse, Berlin. 1 Fleischmarkt, Viena. 22 Boulevard Poissonniere, Paris. 217 Piccadilly, Londres.

Entered as second-class matter April 17, 1914, at the Post Office at New York, under the Act of March 3, 1879.





Andantino

CANTO

PIANO

Once more the scented south wind brings the
If but some magic word I knew to
message of the spring And ev-en in my heart it sings And sets me won-der-ing, I won-der do you
call you back to me Some magic word that if you heard You'd long once more to see the path where hap-py
think of me where ev-er you may go, I won-der if the bloom of May brings back the dreams of yes-ter-day, I
lov-ers fare, where we too walked of old The birds still sing love's mel-o-dies. The sun-light fil-ters thro' the trees and
REFRAIN
won-der if you know. The bars are down in Lov-er's Lane, The birds are sing-ing there a-gain, The
turns the world to gold.
sun-light and the sha-dows play a-long the path we used to stray Dear eyes I've missed, dear lips I've kissed, dear
name I call but call in vain; The scent-ed breeze sighs thro' the trees, And the bars are down in Lover's Lane.
D. C.

Copyright, 1915, by Jerome H. Remick & Co., New York. Performing rights reserved.

PICTORIAL REVIEW

DIRECTOR: RÓMULO M. De MORA

AÑO IV. No. 6

JULIO 1916

LOS IDEALES

NO nacen, ni crecen, los ideales: se adquieren inconscientemente muchas veces, y otras con plena conciencia de ellos, y si no se manifiestan o sienten, el ser no es activo, es un ser tan inerte como una estatua de bronce que guarde la forma año tras año, a menos que en un día, en un momento, ese tranquilo transcurso del tiempo la destruya.

El ideal es un deseo que invade, por voluntad propia o ajena, el cerebro, uniéndolo a éste una línea, vereda invisible como el ideal mismo, y difícil, muy difícil de recorrer, para alcanzarlo. La trayectoria está interrumpida por las circunstancias vitales que impiden la obtención del ideal, pero no la ilusión de haberlo conseguido, ilusión más notoria cuando, creyéndose posesionado del ideal, se le quiere juzgar, palpar, tocar, y no se le encuentra. Al buscarlo en la mente siempre se le descubre allá lejos, lejos, como aurora de ideal inalcanzado, perseguido y que dura y perdura en la imaginación, invadiéndola con sus fulgores de deliciosísimo ocaso, soñado Edén, y vislumbro de futuro.

Difícil, muy difícil es no encontrar una persona que no persiga el ideal intangible, incambiable, el más sagrado, justo y humano: el de conseguir su propia felicidad y la de los suyos.

Empero, se confunde, por una mayoría, las materialidades con los ideales y así se dice: quisiera ser rico, quisiera poseer gran talento, ser rey, ver a mis plantas humillados una inmensidad de seres, un universo entero, para sentirme grande como un Dios. Esto es precisamente la falta de ideales: creer que riqueza, poderío, falsedades, mentiras, supremacía sobre los demás, sea base de felicidad y de obtención de ideales.

Es algo más alto, más grande y más sabio, el ideal. Es desear mucho pero disfrutar lo que se tiene, es no esperar la realización de algo para ser feliz, es conocerse lo suficiente para no mentirse a sí mismo, es tener conciencia pura y limpia de que la vida ideal no material, es la que más se acerca a la posibilidad de obtenerlo.

El ideal justo y bueno nace de la fuente de la voluntad, brotando de ella cual de una fuente brota el fluido que apaga la sed de los deseos.

Expliquémosnos a nosotros mismos, cada ser a sí, cómo se vive. Nace un niño, y la conciencia de su vivir le da más tarde su conciencia personal. Al crecer se apodera de él su *ideal*, el que debe acompañarlo en su vida. Obtiene su desarrollo, limitado, y empieza a ver lejos, más lejos, su ya perseguido *ideal*: sueña con el estudio, con el arte, con algo que le haga sentirse y llamarse hombre. De hombre espera, como siempre se espera, la conquista, de su vida independiente. Más tarde, esa vida independiente le hace desear que otros dependan de sí: idealiza el hogar. Obtenida la amante mujer que con él comparta abundancias y privaciones, idealiza de nuevo en la multiplicación de seres, de hijos, de vidas en que perdure su propia sangre, su propia carne. Une, cual ramas de un árbol, esos deseos a los de riqueza y gloria, para mantener indestructible, inquebrable en su mente, el *ideal* grande y único, que le impulsa a desear para su casa, sus hijos, una vida nueva, empezando a vivir en sí mismo, y en ellos. Y conforme cree adelantar en su obtención, inconsciente, siempre, mira, recuerda, su pasado, su vida recorrida, y no halla época, momento, de haber obtenido su ideal; y su felicidad consiste en verlo aun lejos, lejos, pero contento de sí por seguir persiguiéndolo, por seguir viviendo vida activa y feliz.

Y pobres, muchas veces, aquellos que crean haber conseguido su ideal. Serán pobres de vida, de alma, de sentimientos, y avanzarán hacia en propia destrucción, hacia el paroxismo, la inercia mental. No se puede nunca conseguir lo que no muere por no haber nacido.

Téngase un ideal, el único, aquel cuya obtención esté tan lejana como lejano el último día de vida, y persígase ese ideal siempre, sin cansancio, que la felicidad está en eso, en acercarse a él sin obtenerlo, en mantener el espíritu joven e invadido constantemente, eternamente, como eterna ha de ser la vida de la vida, por conseguir el *ideal* de los seres felices.



La Historia de una Celebridad

Por

Justo S. Lopez de Gomara

DIRECTOR DE "EL DIARIO ESPAÑOL" DE BUENOS AIRES

PUES señor, este cuento es muy sencillo. Sin pretensiones literarias, ni pensamiento trascendental, ni chistes, ni sentimentalismo, dejaré al lector sin pena ni gloria por los dos minutos perdidos en enterarse de su asunto. Se trata nada más que de una instantánea, tomada por cierto con muy mala máquina.

En el antiguo villorrio de Zeta, digna capital de una provincia de último orden, vivía tranquilo y respetado don Ramón, modesto almacenista de comestibles, de quien nunca he sabido el apellido. Su popularidad del momento le ocultaba a la consagración de la historia.

Tenía el tipo más vulgar que pueda forjarse el lector de los almaceneros de provincias recónditas y de malas hierbas; una mujer robusta con cursis pretensiones señoriles, que también se llamaba Ramona, y tres hijas negras y larguiruchas como un embutido, que hacían gran consumo de pasas y piñones en el comercio paterno y a las que toda la población llamaba las Ramoncitas, no obstante denominarse respectivamente Tecla, Alfonsa y Robustiana.

A esta altura del cuento, Tecla tenía ya diez y ocho años, tres o cuatro novios pertenecientes a la aburrida oficialidad de la guarnición, que como buena hermana compartía con las menores, y un maestro de piano y canto que era a la vez sacristán de la parroquia. Si a esto se añade que hacia bordados sobre cañamazo y fuentes de natillas con dedicatorias en canela, dicho se está que la Ramoncita mayor era una distinguida señorita educada con el mayor esmero, aunque a sus señores padres les estaba muy mal el decirlo. La reputación de Tecla como cantante era atroz en el pueblo, por lo cual el matrimonio de los Ramones reventaba de orgullo, pues se había olvidado, hasta por los más empingorotados aristócratas locales, la humildad de su origen, el jabón y las velas, con tal de contar con la maravilla zetense en todos los saraos y conciertos, que se perpetraban con frecuencia. También asistía el sacristán como único capaz de acompañarla, y maestro y discípula recibían constantemente una barbaridad de ovaciones, gozando del poder igualitario del genio.

Todos habrían así continuado en el pacífico usufructo de tan tranquila gloria, si (no se sabe cómo, porque la historia de los pueblos guarda a veces estos misterios indescifrables) no hubiese caído inesperadamente por Zeta nada menos que una compañía de ópera.

Forzoso es confesar que como ninguna merecía ese nombre, porque se componía de verdaderos operarios dispuestos a sudar la gota gorda para gritar y trabajar en conciencia; justo es reconocer que hicieron una revolución en Zeta, cuyo público subyugaron por los esfuerzos musculares de su arte lírico acrobático.

Nunca en el villorio habían visto cosa semejante. El destartado corral que llevaba el nombre de teatro, rebosaba de gente todas las noches; estrepitosas ovaciones hacían crujir su ruinoso armazón, y los operadores se encontraban al fin con tal gloria y provecho como no había osado fingirles el más profundo de sus familiares desmayos.

Claro está que los más exaltados, con el alboroto que produjo la compañía, y que con mayor autoridad se creyeron, se embriagaron de entusiasmo y hasta se esponjaron con el extraordinario triunfo musical, fueron el sacristán y su ilustre discípula con toda la colección de Ramones.

A Tecla ya le parecía verse en el cuerpo de la triple; es decir, en el cuerpo del vestido, que era invariablemente de pana descolorida con abundancia de descosidos y peladuras poco apreciables a distancia, patinando por la escena muy agarradita del tenor, y pitando en competencia con la locomotora que disculpaba con el estruendo sus tres horitas de atraso reglamentario.

¡Y tenía que suceder! Los Ramones, reventando de vanidad en sus pellejos propios y comerciales; los zetenses todos, entusiastas de su gloria local, y los cómicos, tan avisados como logreros, trajeron la catástrofe que *El Eco de Zeta* calificó de inolvidable y estupendo acontecimiento.

Teclita debutó con *Il Trovatore*, sin más requisito que el pago de quinientas pesetillas que hizo gustoso don Ramón ante no sé que paradójicas razones expuestas hábilmente por el administrador de la cuadrilla lírica. Pero el triunfo le pereció barato al buen padrazo y al vecindario todo, que aceptó sin protesta una pequeña subida en los garbanzos.

¡Y con razón!

El éxito fué frenético, indescriptible, violento, huracanado. El diputado a Cortes, venido expresamente a presenciarlo, consolidó su popularidad y aseguró el distrito echando un discurso después del *Miserere*, coronando así el entusiasmo del público, que ya estaba delirante por la abnegada conducta de un oficial de la guarnición, que en la platea había sacado la espada

para acompañar al protagonista en la liberación de la madre *infeliche*.

Triunfo tan indiscutible, decidió la vida de la pobre Tecla, y perturbó por algún tiempo las de su honrada familia y patrióticos convecinos.

Siguieron los consejos del tenor, que se ahorro el puplaje aceptando el de los Ramones, y el debut se repitió con mayor regocijo por tres o cuatro veces, hasta que el teatro no pudo soportar más ovaciones, y él, también conmovido, se vino abajo felizmente de día y solo, poniendo fin a la gloriosa temporada.

Decidieron con este feliz presagio los Ramones, y la familia entera, reuniendo sus economías se puso en marcha para Italia, donde se haría perfecta la afinación de Tecla. ¡Oh! El tenor respondía en todas las comidas de su extraordinario porvenir, de su segura y rápida carrera.

No sería precisamente una Patti, ni tampoco una Theodorini, porque no era bastante aguda de registro, pero sí una soberbia contralto, una maravillosa Pasqua. Y a los Ramones, que asociaban naturalmente eso de la Pasqua con las tortas de la Florida y los pavos y mazapanes de la Nochebuena, les palpitaba el *cuore* y se les hacía agua la boca.

Y partieron al fin, después de haber traspasado su modesta tienda, ¿á quien dirán ustedes? al propio tenor y consejero, que acostumbrado ya a la casa y aleccionado por la experiencia, empleaba bien sus inesperadas ganancias. La triple también se estableció en Zeta con taller de modista y el bajo puso una calderería; pero los Ramones y los zetenses que los empujaron al tren, no estaban para apreciar estos detalles ni profundizar las genialidades de tan famosos artistas. ¡Cargados de laureles, bien podrían renunciar a la gloria! Ellos, ¡infelices! pensaban que al fin ya no faltaría sazón en su humilde estofado, y a eso limitaban modestamente todas sus pretensiones.

Dos años más tarde, pobres y desencantados, con el corazón hecho pedazos, volvían obscuramente los Ramones a buscar la protección de sus amigos.

¡Sólo faltaba Tecla! La dejaban, no radiante entre las aureolas del prosencio, sino perdida en las sombras de bastidores. ¡Hecha realmente la Pasqua! como decía don Ramón, que había aprendido a maldecir en italiano.

La notabilidad zetense había fracasado; no pasó nunca de una mediocridad insignificante, y sólo en las fugas resultó sobresaliente su talento musical. Los pobres padres, desesperados y arrepentidos, la abandonaban después de inauditos esfuerzos y estériles sacrificios a su rápida carrera, para que a lo menos Alfonsa y Robustiana, las hijas menores, pudieran ser no celebridades como Tecla, sino obscuras madres de familia que no dieran que hablar a nadie. La Pasqua había resultado para los Ramones un verdadero Viernes Santo que los condenaba de nuevo a sus bacalaos, lentejas y garbanzos.

El exterior, por deber de conciencia, les puso al frente de una sucursal de su tienda en las afueras, donde los malditos grillos y chicharras se complacen en renovar crueles recuerdos y atezar los remordimientos de la triste familia.

* * *

Don Justo S. López de Gomara, uno de los más preclaros españoles radicados por años en América, director de "El Diario Español," vicepresidente del "Círculo de la Prensa," de Buenos Aires, nació en Madrid el 6 de Mayo 1859. Estudió el bachillerato con los Padres Escolapios de Getafe y en la Universidad de Gante las ciencias morales y políticas, teniendo como maestro al eminente Charles Laurent. A los veinte años se trasladó a América, llegando a Buenos Aires el día 2 de Mayo de 1880. Desde esa noche se incorpora a la redacción de "El Correo Español," cuya dirección asume tres meses más tarde, cuando Romero Jiménez muere en duelo con Paul y Angulo. El 21 de Junio, Gomara asiste, como periodista, a la batalla de los Corrales, incorporándose en ella al batallón que manda Máximo Paz, con quien se vincula por toda la vida, siendo, durante los gobiernos de Rocha, D'Amico y Paz, director del Monte Pio, de los ferrocarriles, del Banco de la Provincia y del Banco Hipotecario.

En 1881 contrae matrimonio con la niña argentina, de 14 años, señorita Mercedes Lugones, formando una familia digna, en que hoy descuellan sus tres hijos mayores, abogado, médico e ingeniero, respectivamente. En 1888 realiza por España un viaje de siete meses, que resulta un éxito para la vinculación de intereses hispano-argentinos. En 1890 queda totalmente arruinado por la crisis económica que arrasa el país. Se enferma y es desahuciado por los médicos, que le declaran tuberculoso. Se traslada a Mendoza con su familia y discurre el tratamiento de su enfermedad por la respiración de gases desprendidos de brasas de azu-

fre, curándose totalmente. Entre tanto ha fundado el periódico "El Porvenir," que defiende la política civilista.

Fué representante del gobernador Civil en Guaymallén, donde fundó la Villa, construyó el mejor palacio municipal, iglesia, escuelas, feria, gimnasio público, talleres de tejidos, porcelana, etc., forma el Instituto Agrónomo Municipal y otras obras de gran mérito, y al volver a Buenos Aires en el 1902 se incorpora a la redacción de "El Diario," como redactor en jefe de la Sección de Provincias. Funda las "Páginas de España," que se convirtió al año en "El Diario Español," fundado el 2 de Febrero de 1904, órgano hoy de la colectividad española, con un capital de 2,000,000 de pesos moneda nacional.

Aparte de las constantes atenciones del periodismo militante y de la multiplicidad de sus ocupaciones, realizó también una intensa labor intelectual manifiesta en la siguiente lista de obras editadas hasta la fecha.

- "Sentimientos"—Colección de poesías—1875.
- "El regreso del soldado"—Cuadro de costumbres populares, en un acto y en verso—1875.
- "En el crimen el castigo"—Drama en un acto y en verso—1876.
- "Ideas"—Colección de poesías y artículos en prosa—1876.
- "Los corazones"—Novela de costumbres—1879.
- "La religión racional"—Estudio filosófico-histórico-dogmático—1878.
- "Luchas morales"—Drama en un acto y dos cuadros y en verso—1881.
- "Guía general de españoles en la República Argentina"—Historia, estadística y toda clase de datos y documentos de interés general—Buenos Aires—1884.
- "Segundo tomo de la mismas"—Buenos Aires—1885.
- "Las justicias de la tierra"—Drama en tres actos y en verso—1883.
- "Gauchos y gringos"—Comedia en un acto y en verso, de costumbres argentinas—1884.
- "Locuras humanas"—Narraciones científicas y fantásticas—1886.
- "El submarino Peral"—A propósito dramático, en dos actos y en verso—año 1888.
- "De Paseo en Buenos Aires"—Revista local en verso, tres actos y catorce cuadros—1889.
- "Mar del Plata ilustrados"—Guía amena de aquella estación balnearia—año 1889.
- "Amor y Patria"—Página histórico dramática, en dos actos y cuatro cuadros, verso y prosa—1890.
- "Valor cívico"—Drama en un acto y en verso—1890.
- "El baúl de la novia"—Juguete cómico en un acto y en prosa—1891.
- "La domadora"—Comedia en un acto—1891.
- "Cartas íntimas"—Estudio de sucesos y cuestiones de actualidad, poesías y pequeñas novelas—1890-91.
- "La ciencia del bien y del mal"—Estudio práctico y psicológico del hipnotismo—1892.
- "Curupaty"—Drama histórico en cuatro actos, en verso y prosa—1892.
- "Tetuán"—Episodio de la guerra hispano-marroquí, en prosa, un acto y cuatro cuadros—1892.
- "La muñeca"—Juguete lírico—1892.
- "Planuchas y títeres"—Juguete lírico—1893.
- "El legado del tío"—Revista local, en verso, en un acto y cuatro cuadros—1893.
- "Al que no quiere caldo"—Comedia lírica en un acto y en prosa—1893.
- "La nueva doctrina"—Estudio de problemas filosóficos, morales y sociales—1893.
- "Cuento de amor"—Fantasía dramático-lírico, en un acto y en verso—año 1894.
- "Esbozos"—Dos tomos de novelas cortas—1895.
- "Cuentos abstractos"—Un tomo—año 1896.
- "Cuentos reales"—Un tomo—1897.
- "Prismas y nebulosas"—Apuntes sobre problemas psico-sociológicos—año 1896.
- "¡En guerra!—Colección de sonetos sobre la guerra hispano-yanqui—año 1898.
- "El municipio autónomo y productor ó nueva riqueza agrícola"—Resumen de la iniciativa y estudios prácticos sobre el cultivo del cáñamo en la provincia de Mendoza, y especialmente en el municipio de Guaimallén, y creación de la industria textil y otras por la Municipalidad—1898.
- "Digesto Municipal"—Legislación correspondiente á la municipalidad de Guaimallén en todos los puntos de su jurisdicción, propuesto al H. C. y aprobado por éste, Mendoza, 1895 al 1890, incluyendo la creación de la Villa.
- "Ceres maestra"—Ventajas de la educación agrícola en el carácter de los pueblos—1898.
- "¡Castelar!" "Savonarola." "El germen noble"....

Países nuevos e ideas nuevas

URUGUAY CONTEMPORÁNEO

Por

It. Eduardo Perotti



L amparo de leyes liberales en forma tal por singularísima que acaso no sufra comparaciones o no tenga parangón. El Uruguay, que es la más pequeña y la más joven de las repúblicas sud-americanas, mira desarrollarse sus riquezas y sus adelantos rápida y seguramente.

Esta frase sintetiza por igual dentro del clisé ordinario descriptivo, el nuevo sentir del visitante que en su rápido turismo fija las impresiones un tanto vagas en las hojas demasiado diminutas de su Diario de Viaje, como la opinión consistente del estudioso que en largos años de residencia y de aplicación al exacto conocimiento de las cosas, traza luego la silueta real del país, inmenso en su plétora e inconmensurable en su progreso.

Pero si ambas, aunque con alcances diferentes, bastan luego a dar,—cuando comunicados al amigo curioso que interroga respecto de las particularidades de la gira y al lector que movido por un interés más efectivo busca afanoso en libros, en diarios y en revistas la información capaz de satisfacer sus deseos,—la idea aproximada o la noción precisa de lo que el Uruguay representa tanto desde el punto de vista de su crecimiento material como de su avanzada administración pública y sus ponderables servicios nacionales, queda, sin embargo, un tanto diluida, cabe la vaguedad de la expresión, la parte quizás más importante del progreso del país, y es la que se refiere a sus *leyes liberales*, que sirvan de comento y de aplauso generales cuando debidamente son conocidas y apreciadas.

¿Qué entienden los cronistas al referirse a esas leyes liberales? Su buen propósito evidentemente, pero insuficientemente manifestado es ponerlas de relieve, es destacar, y preconizar las leyes nuevas del país, ese grupo de leyes incorporadas en los últimos años al Derecho Público, que son ya honra nacional y que serán mañana ejemplo edificante para las democracias en germen o a venir.

Las leyes sociales del Uruguay, como debemos llamarlas, en concordancia con su latitud cabe el horizonte de la economía nacional, componen un libro de modernos institutos que reclaman imperiosamente la atención y el celo de los maestros de la ciencia política para derivar de ellas altas enseñanzas que, difundidas más tarde en la cátedra, sean útiles a los países que en las convulsiones de su formación o en la lentitud de su marcha se ven angustiosamente retardados en el movimiento del siglo.

Esas leyes sociales, en vigor en el Uruguay, o no tienen precedente en los países de América y en muchos casos de Europa, o han sido apenas esbozadas, en el tímido ambiente de las reformas democráticas o yacen en el fondo de la mayor indiferencia cegadas por la rutina o el conservatismo. De aquí la superioridad del Uruguay.... Sus leyes sociales lo han puesto a la cabeza de la civilización americana, en un plano igual y un tanto más avanzado en algunos puntos al de la formidable Unión Americana. Se explica así, que aquel suave soñador y duro luchador, que se llamó Jean Jaurés, a quien volteara traicioneramente el plomo criminal del nacionalismo francés, dijera en ocasión de su presencia en Montevideo, mientras en gira de propaganda de ideas por la América del Sud,—

condensando en una frase su admiración y su aprecio de la obra efectuada por el Uruguay, particularmente del punto de vista de su legislación y otros aspectos de su economía social.—“Confieso que la Francia republicana, fanal del mundo por sus principios y sus objetivos, nada tiene que enseñar al Uruguay y si mucho que aprender de este país, que, si pequeño y nuevo, muestra una capacidad de adaptación y de realización insuperables....”

ENTRE las leyes sociales sancionadas por el Cuerpo Legislativo del Uruguay en los últimos períodos, producidas unas directamente por el gobierno mismo, presentadas otras por miembros de los dos altos cuerpos, el Senado y la Cámara de Representantes, hay algunas que ofrecen aspectos particulares y que son por lo tanto dignas de mención especial. Haremos aquí una breve revisión de ellas, sin atender a razones de precedencia ni a consideraciones cronológicas, dado que para los lectores no constituye el hecho importante saber la fecha o el momento en que determinada ley pudo sancionarse sino conocer su espíritu, alcanzar sus proyecciones y descubrir su finalidad.

Tenemos por ejemplo, el caso particular del divorcio. Mientras en muchas sociedades modernas la legislación correspondiente sigue siendo motivo de intensas preocupaciones, en el Uruguay funciona ya incorporada, con una suavidad y una precisión tan grandes que dá la idea del tren lanzado a correr sobre la segura paralela de los carriles.... Y como ensayo, y como demostración de que no conjura contra la familia ni contra la sociedad a objeto de reducir la resistencia de minorías opositoras que adelantaran tales objeciones, el derecho de divorcio por simple voluntad ha sido acordado sola y únicamente a la mujer.

La mujer tiene en el Uruguay la libre administración de sus bienes, habiéndosela manumitido de la esclavitud social y económica a que “la ley del hombre,”—inspirada aun hoy en los viejos códigos feudales,—la sujetaba.

Con relación a los derechos políticos conviene así mismo decir que el parlamento uruguayo, sin aguardar a que se produjeran, dentro del territorio de la República, los bullangueros movimientos sufragistas de Inglaterra y de los Estados Unidos, ha reconocido a la mujer el derecho del voto.

En el Uruguay votan además,—y esto muestra un nuevo aspecto de la moderna legislación electoral,—los analfabetos. Los estadistas del país han entendido que la condición ciudadana y los derechos y obligaciones consiguientes existe lo mismo y rigen por igual trátase de letrados o iletrados. La garantía de la identidad del elector las fija otra ley que obliga a la posesión de la cédula personal. A mayor abundamiento cabe decir que el Uruguay, en vísperas de transformar su constitución incorporándole modernos institutos, ha dictado otras leyes, destinadas a purificar el sufragio, especialmente tratándose de la elección de la asamblea popular que tendrá la responsabilidad histórica de la Reforma. Esas leyes establecen entre otras cosas el voto obligatorio y secreto.

Pero la magna reforma en la transformación radical de la carta orgánica del país será la que se refiere al régimen de gobierno. El Uruguay se dispone a sustituir la fórmula del ejecutivo impersonal por la

del ejecutivo colegiado, esto es, quiere colocar en el puesto del hombre omnimodo, con suma de poderes que le aproximan a la arcaica figura realista o imperial, un cuerpo deliberante, compuesto de nueve miembros que, en la compensación de derechos y deberes dentro del juego político, sea garantía de eliminación de todo lo individual y egoísta para beneficio del interés colectivo....

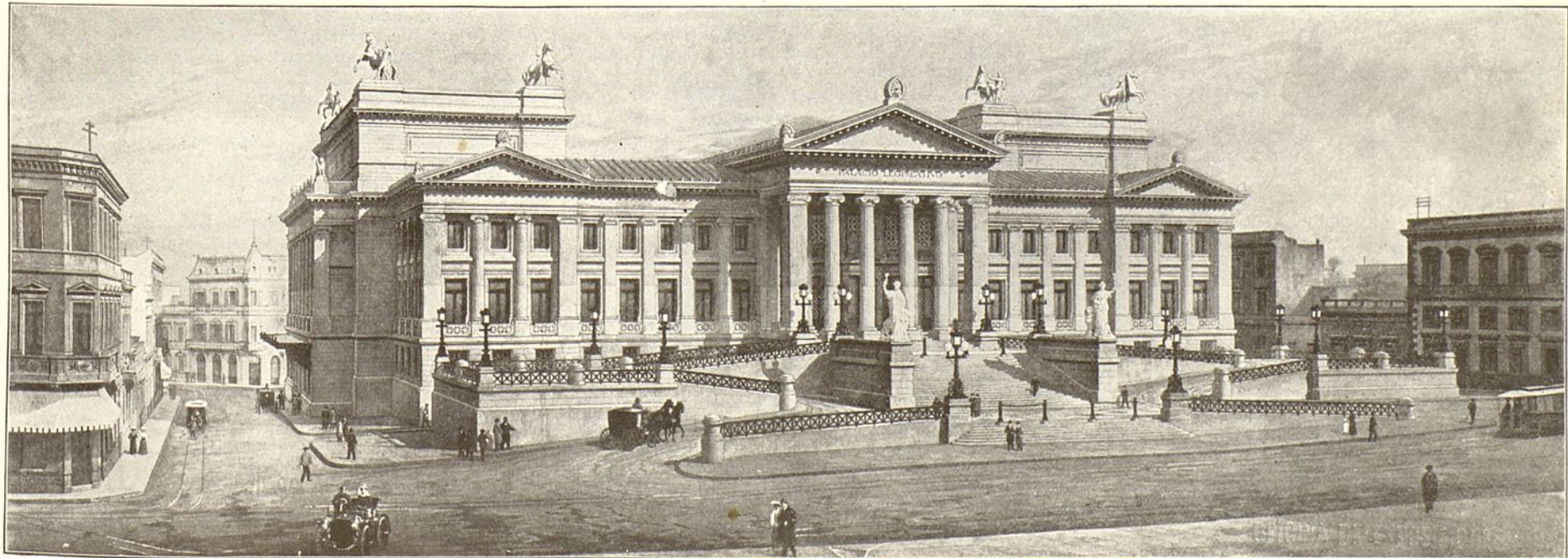
La tiranía de nueve es más improbable que la tiranía de uno, se ha dicho contestando a las argumentaciones en contrario de los espíritus suspicaces....

En ese principio se basa la razón del cambio. Un presidente tiene al alcance de sus manos a toda hora el arma oligárquica.... En cambio, es difícil, si no imposible, que nueve personas elegidas entre lo más granado del mundo político y de acuerdo con las más sanas prácticas democráticas, lleguen, en un momento dado, a asociarse delincuentemente para el daño del país. Siempre habrá uno de ellos, por lo menos, que si tal cosa ocurriera, sabrá denunciar a la faz del pueblo la tremenda conjura.... Otras objeciones se han hecho a la maravillosa idea pero no merecen anotarse por inconsistentes.

Esta experiencia política, que reduce a su mínima expresión el volumen del gobierno democrático practicado en la Confederación Suiza, está llamada a reclamar la mirada ansiosa del mundo contemporáneo, sobre el Uruguay, el pequeño país platense donde parece haberse asentado firmemente sobre el suelo roqueño, el espíritu del Derecho.

Imposible sería enumerar las leyes todas, que para ventaja y protección de la clase proletaria se han dictado. De ellas la jornada de ocho horas, la semana de seis días, o sea el trabajo de cinco y el descanso de uno, la prohibición de la labor nocturna para las mujeres y los niños, la protección contra accidentes, la pensión a heridos y a los enfermos y el retiro y pensión de salarios, etc., etc. Esto explica así que la clase obrera del Uruguay, y los elementos que a ella se incorporan diariamente por espontáneo movimiento o por que leyes duras e inhumanas en otros países los arrojan a la búsqueda de playas más hospitalarias, trabajen ordenadamente y en paz cooperando al engrandecimiento del país con mente clara y brazo laborioso.... Esto explica asimismo que en el Uruguay no haya conflictos de patrones y de operarios.... Las leyes han conciliado las libertades y las obligaciones, los derechos y los deberes de los unos y de los otros, anulando para siempre la lucha, sangrienta y sin cuartel en otras tierras, del capital y del trabajo....

Del Uruguay se ha dicho que es un país donde la revolución viene de arriba, es decir, de las esferas del gobierno.... y es verdad. La razón de ello es que los hombres que dirigen la cosa pública viven con su época y se anticipan a dar lo que las circunstancias habrían de exigirles más tarde o más temprano.... Revoluciones así son humanas y debemos aplaudirlas. Un hombre sabio y enérgico, siendo el supremo mandatario del país, se atrevió a encender la mecha.... La revolución que D. José Batle y Ordoñez inició desde la Presidencia de la República en el campo social, ha sido transformación y comienza a ser ya renovación.... Su obra buena está en pleno movimiento bajo el ojo igualmente avizor de quien le ha sucedido en el gobierno de la cosa pública, el Dr. Feliciano Viera, hombre de principios, hombre humano, hombre de nuestro siglo....



EL FRACASO DE LA DIPLOMACIA

CUENTO NORTEAMERICANO

POR HELEN HACKENSACK
ILUSTRACIONES DE T. K. HANNA



... la confesión imprudente de ese amor que dura hace cinco años.

EL Marqués de Palermo, Secretario de la Embajada de Italia en Washington, ha conocido anoche, en la *Metropolitan Opera House* de Nueva York, a Mrs. Wall y a su cuñada Miss Wall. Se las presentó Dickman, el maquiavélico agente de Bolsa, que, lacónico siempre, se limitó a decirle: "La esposa y la hermana de Mr. Wall, el banquero"....

Las dos damas, jóvenes y bellas, arrogantisimas, eran, una y otra, ideales tipos de mujer. Se expresaban ambas con locuaz desenvoltura, que, desde el primer instante, desconcertó al Marqués, recién llegado a Norte América. Para él, exaltado latino, todo fuego, aquellas dos mujeres, tan distintas de las que él estaba acostumbrado a tratar en la Europa del Sur, le sedujeron.... ¿Cuál más? ¡No sabría contestarse fijamente!: tal vez las dos....

El caso es que hoy se presenta en casa de Mr. Wall. Es oído que éste y su esposa no congenian, y que están a punto de divorciarse.... ¡La ocasión no puede ser más oportuna! Mrs. Wall y Miss Wall, cada una por sí, son millonarias. ¿Qué más le da una que otra? El está enamorado de las dos.... Su suerte está echada: bien venida sea.... la que sea.

—Poco tiempo hace que la conozco para serlo, pero.... la adoro ya demasiado para no desearlo.... (Mrs. Wall no se quiere indignar. ¿Para qué? Riendo le interrumpe.)

—¡Oh! ¡Una declaración!....

—Una confesión, nada más.

—Pero.... a usted, Marqués, me le presentaron como diplomático, si no recuerdo mal....

—Secretario de la Embajada de Italia. Pero no comprendo qué tenga que ver la diplomacia....

—¡Pues no ha de tener! No se rompen las hostilidades, sin antes prevenir con una nota a la potencia amenazada....

—Conformes. Presentaré mi dimisión como Secretario.

—¿Nada más que como Secretario?

—"La guardia no se rinde."

—¡Pues peor para la guardia!

—¡Estoy loco!

—¿Y apenas si hace doce horas que me conoce?

—Doce horas son tiempo más que suficiente para volverse loco un hombre.

—¿Y cuántas necesita para que recobre la razón?

—Pero, ¿quién le dijo a usted que yo la conozco solamente desde hace doce horas?

—Dickman me lo dijo anoche. Y por él se que apenas si hace dos semanas de su llegada a Washington, y únicamente dos días de su estancia en Nueva York....

—Exacto. Pero.... yo estuve otras veces en Nueva York.... Vine a Norte América hace algunos años.... ¡Hace cinco años!

—Entonces estaba yo para casarme.

—Eso es.... Y por eso, precisamente, pedí mi traslado a Constantinopla.... ¡Cinco años de destierro, durante los cuales no he podido olvidar a la mujer que tanto amaba!....

—¡No se acuerde más de esa mujer!

—Era entonces una niña rubia, pálida, con ojos muy negros....

—Todas las rubias, desde hace algún tiempo, tienen los ojos negros; mejor dicho, todas las que tienen ojos negros se van volviendo rubias.

—Pero, ¿usted no se acuerda de nada?

—¡De nada!

—¿No se acuerda de haberme visto muchas, muchísimas tardes, paseando por delante de esta misma residencia de Riverside!

—No.

YA en este íntimo gabinete, vacila unos instantes. Ha preguntado por Mrs. Wall. ¿Cuál de las dos mujeres era Mrs. Wall? No puede recordar: no sabría distinguir.

Se presenta Mrs. Wall. ¿Era ésta Mrs. Wall? ¡Encantadora!

Le invita a sentarse junto a ella, muy junto a ella, y le obsequia con una taza de té.... Comienzan hablando de toda clase de vanalidades, y se enfrascan, ¡al fin! en la interesante conversación que el Marqués deseaba, anheloso, iniciar:

—.....

—¡*All right!*, Marqués. Creí que usted se olvidaba de sus promesas.

—Ya vió usted que no. ¿Como podía yo olvidarme, si desde anoche no he pensado en otra cosa? ¡Si no he dejado de maldecir al tiempo, enormemente fastidioso, casi eterno!....

—¡Qué exageración! Son más de las cuatro....

—Me dijo usted que recibía, de dos a cuatro, a sus amigos....

—*Very well.* De dos a cuatro, a los amigos.

—Por lo cual, yo me he creído en el deber de venir de cuatro a cinco.

—¿No quiere usted que yo le considere como un amigo?

—¿Ni en cierto baile de la Casa Blanca?

—Tampoco.

—¿Ni en el Metropolitan una noche en que cantaban juntos Caruso y la Farrar?

—No, no, no. Estaba yo entonces prometida a Mr. Wall, y no pensaba, entonces, en nadie más que en mi futuro esposo.

—Pero ahora, ahora es distinto; yo sé que es distinto.... Y, ¡perdóneme usted!, pero no hay derecho a jugar con la pasión de un hombre, aunque haya el derecho de no compartirla... Si yo me someto a todo lo que sea su capricho; si acepto gustoso cuantas pruebas quiera usted imponerme; dentro de un año.... de dos.... ¡de diez!.... ¿podré esperar que usted me quiera?....

—¿Esperar?....

—Una palabra, por Dios, ¡una sola palabra! Yo se lo ruego, se lo suplico por lo que más quiera.... ¡Hable! ¿Puedo esperar? ¿Sí o no?

—¡Tal vez!.... ¡Quizá!....

—¡Tal vez! ¡Ah! Gracias, gracias, gracias! ¡Pero, no se arrepienta más tarde de su bondad ahora! ¡Tenga usted lástima de mí! ¡No me haga sufrir por más tiempo! ¡Sería una crueldad!

—Debe bastarle con esta palabra. ¿Qué más puede usted desear?

—Deseo solamente dedicarle mi vida, toda mi vida, para adorarla de rodillas. ¡Deseo que seamos siempre uno del otro! ¡Oh, si pudiera llevarla conmigo lejos de este mundo, a un lugar solitario, lejos de todo, lejos, lejos!....

—Si yo le dijese una palabra, podríamos realizar ese sueño. Podríamos vivir así.

—¿Libres?....

—Como el aire.

—Hable, hable pronto, ¡por favor! Dígame todo lo que contribuya a realizar mi sueño de cinco años. ¡Qué hermosa será nuestra vida!

—No. Usted debe primero conocerme mejor, conocerme a fondo. ¡Quién sabe si no me querrá luego! ¡Y yo anhelo que me quiera mucho!

—¿Conocerla mejor? Nada de eso es preciso. A la mujer amada se la adivina, se la siente.

—El paso es grave y quiero darle tiempo para reflexionar!

—¿Reflexionar cuando se quiere como la quiero?....

—Sí. Váyase, váyase, yo se lo suplico. Después seguramente me agradecerá que no haya, cedido, que no haya aprovechado este momento de exaltación de que más tarde puede arrepentirse.

—¿Que me vaya? Imposible. Me iré, sí, me iré, después de que usted haya dicho esa palabra que será como el talismán de mi dicha. Antes, nunca.

—Pero si la dijese ahora, ¿qué pensaría usted de mí?

—¿Que era usted un angel!

—No. Yo no soy un angel. ¡Soy una pobre mujer que siente demasiado! Su lenguaje apasionado; la confesión imprudente de ese amor que dura hace cinco años, solitario, lleno de fe, y sin ninguna esperanza, me ha conmovido de tal modo ¡que no sé decir lo que me pasa! Amigo mío, sea usted bueno, sea usted generoso, ¡tenga un poco de compasión para mí!....

—Esa palabra, mi vida, ¡esa palabra!....

—No, no, es inútil. Si la diera no tardaría usted en despreciarme.

—¡Oh! ¡Alma mía! ¡Despreciarla! ¡Jamás! El amor es un Dios y aunque sea acabado de nacer, es ya infinito, omnipotente....

—Sea usted bueno; no me mire así.

—Mi vida.

—¡Dios mío! ¡Dios mío! Pues bien sí, la diré.

—¡Ah, por fin!

—¡Seré su mujer!

—¡Mi mujer!

—Creo que no habrá usted pensado, ni por un momento, obtener mi cariño sin hacerme su esposa, y creo, por último, que después de cinco años de soñar con mi amor, ¡no vendrá a proponerme nada deshonesto!....

—Oh, no, ciertamente. Pero yo creía.... tenía entendido.... que su esposo....

—Mi esposo, desde el cielo....

—¿Desde el cielo?....

—Me perdonará, bendiciéndonos.

—Cree usted, está usted segura.... de que su marido, desde el cielo.... nos perdonará.... si....

—¡Es su imagen la que veo revivir en usted! Se parece usted a él de un modo extraño!

—¿Que me parezca a él? ¿Yo?

—En los ojos, muy especialmente.

—¡Ah, vamos!

—Sí; ahora ya puedo confesarlo. Ahora ya puedo decirselo todo, puesto que desde ahora estamos unidos para siempre. En el momento en que ayer me fué usted presentado yo esperaba casi una resurrección y deseaba una palabra suya de afecto....

—A pesar de eso, al principio, me ha tratado usted bastante mal....

—Quería probarle a usted. Y, además, te-
(Continúa en la página 40)

YO AMO, TU AMAS...

Para niñas de quince a sesenta años
Por Emilio Morales de Acevedo

Ilustración de Conzález Gamarra

¿No oís?... La lluvia y el viento cantan un dúo con acompañamiento de toses. ¿No os parece mejor, figuritas mías, dedicarle unas horas a este pobrecito abuelo, que os vá a hacer el regalo de su confidencia? ¿No os ríais, muñecas; yo, aunque os parezca mentira, también he sido joven! Hace mucho tiempo, claro está; pero lo he sido. ¡Anda! Y he tenido novias casi tan lindas como vosotras, y pependencias, y sobresaltos, y disgustos a montones. Una vez, me acuerdo todavía, mi padre, que era un señor muy grave y muy uraño, me sorprendió con mi primera conquista....

¡Oh, fué una cosa tremenda! Algún día os lo contaré porque estoy seguro que ha de interesaros más aún que vuestros juegos mismos.

—No, no, abuelito; otro día, no. ¡Cuéntalo ahora, que todas te escucharemos!

—El caso es que parece que ya ha dejado de llover y el sol curioseaba entre las nubes....

—No importa; hace mucho aire. ¿No escuchas? ¡Alhali! Alhali!

—¡Ah, picaruelas de mi alma, esta vez sois vosotras las que tratáis de convencer al pobre viejo! ¡Ingenuas de mi vida! Antes pasábais de refilón a saludar al abuelo. "El está en su silloncito junto a la lumbre tan ricamente. Nosotras a hablar de nuestras cosas; él, a calentarse." ¿Pues que os figurábais, que él no sabía hacerse desear con sus años? ¡Vaya si sabía! La prueba de ello es que sin que él insistiera, ya estáis formando corro en derredor suyo....

—¡No te enfades, abuelito, y cuéntanos esa historia!

—¿Pues no?... Si yo lo estoy deseando tanto como vosotras, pajarillas de mi corazón. ¡Ea, guardad vuestros hocicuitos de enfado para mejor momento que el abuelo va a contaros su primera aventura.... Pues señor:

"Yo tendría apenas quince años y era todo lo que se dice un buen mozo.... ¡Nada de risas, criaturas! Era todo lo que se dice un buen mozo. En el colegio, donde estudiaba el último año de bachiller, había sido proclamado por mis compañeros campeón de la clase, título que me gané a cachete limpio y a puro hacer barrabasadas a los profesores. Yo imponía la ley, mejor dicho, la anarquía, y en todo momento yo era el responsable moral de las no escasas gaterías de mis compañeros y vasallos. ¿Que la lección era difícil y no la sabía de corrido? Nadie podía sabérsela aquella tarde, por pena de sufrir a la salida una buena mano de golpes que mi despotismo le tenía reservado."

—¡Que malo eras, abuelito!

—Muy malo, hijas mías, mejor dicho, muy revoltoso, porque, eso sí, en todos los exámenes siempre me llevé el número uno, sin la ayuda de mis golpes.

—¡La historia! ¡La historia!....Dinos como fué tu novia primera.

—¡A eso voy, impacientes! Se llamaba Elisa y vivía dentro del mismo Colegio. ¡Como que era nada menos que la hija del Director!

—¿Cuántos años tenía?

—Los mismos que yo, quince.

—¿Era rubia?

—¿Era alta?

—¿Era bonita?

—¡Calma otra vez, señoritas mías! Antes de hablar de la hija debo deciros dos palabras del padre.

—El padre no nos importa.

—Pero le importa a mi cuento. Hemos quedado en que sin el susto del padre no habría interés. ¿No es así? Por eso es necesario que os diga que el Director era un hombre como de cincuenta años, gordo, muy gordo, y catalán, muy catalán, quien por un quita allá esas pajas, lanzaba un rugido que nos hacía palidecer o nos atizaba una mano de palmetas que nos hacía contemplar las estrellas a las doce del día.

—¡Que hombre!

—Yo era el preferido suyo.

—¿A pesar de ser revoltoso?

—Era el preferido de su palmeta. Difícilmente pasaba un día sin recibir mi buena ración de pescozones. El me pegaba por un lado mientras Elisa, su hija, me tiraba por otro.... Por otro lado, ¿eh?

—Bueno, pero no nos has dicho si era guapa.

—Ni si era rubia.

—¡Era guapísima! ¡Era rubísima! ¡Era encantadora!

—¿Estáis satisfechas ya?

—No lo sería tanto!

—Lo era.

—¿Y como fué enamorarse de tí?

—¡Toma, pues porque yo era guapísimo, morenísimo, encantadorísimo y además, porque era el más valiente de la clase!

—¡Claro! A mi los chicos me gustan que sean como tú, abuelito.

—Como a todas las chicas.

—¿Y a su padre, no le agradaba tu poderío?

—Ahora sois vosotras las que me habláis de su padre.

—¡Cuanto tardas, abuelo!

—Elisa, siempre que me quedaba castigado en el Colegio, sin que nadie se diera cuenta, me guardaba un poco de comi-

da, algún dulce o algún consuelo. "¿Por qué eres tan malo?"—solía decirme. "Porque tu eres muy buena"—contestaba. Y era verdad: yo era travieso, necesitaba ser travieso, precisamente para que ella viniera a hablarme, para que ella se ocupara de mí....

—No entiendo eso.

—Ni os hace falta saberlo todavía. Así las cosas, una de las pocas tardes en que yo salía a mi hora del colegio, al llegar a mi casa me encontré con la estúpida noticia siguiente: Mi profesor de Agricultura, un valenciano bermejo, con unas gafas de oro y unas manos con garras, estaba en el despacho con mi padre. ¿Que quería decir aquello? ¿A que había ido aquel tío tan antipático a hablar con mi padre? ¿Iría a darle queja de mi conducta?... Me asusté. Por eso, yo que nunca pecara de curioso, por la primera vez resolví serlo. Me escondí detrás de la puerta y me puse a escuchar....Al principio no entendía una palabra; charlaban de locales, de pisos, de tantos por ciento ¡que se yó! Pero poco a poco fué aclarándose la incógnita hasta que comprendí de lo que se trataba.

—¿De tu novia?

—¡Ni mucho menos! ¡Del padre de mi novia!

—¿Del director?

—Del Director. Aquel tío bermejo le explicó a mi padre el estado económico de la Academia. La cosa iba muy mal; cada vez era menor el número de alumnos y no tardaría mucho en venir a tierra el negocio. Aquella—aseguraba el valenciano—era la ocasión de prestar a mi futurísimo suegro una cantidad de pesetas, yo no se cuantos miles, que el día de mañana no podría devolver y por no recuerdo tampoco que palabreja, que darse sin gran esfuerzo con todo.

—¿Y a que se lo iba a decir a tu padre?

—Toma, pues porque mi padre, como hombre de dinero, podía hacerlo.

—¡Ah!

—Os juro, muñecas, que ganas sentí de haber entrado subitamente en el despacho y cometido yo no sé cuantas locuras. ¡Miserable!.... Me contuve, pero aquella noche no pude dormir. Ante mi vista se aparecía Elisa con los ojos llenos de lágrimas, solicitando de mí los pedazos de pan que me diera en mis múltiples encerronas. Veía a su padre, afónico y humilde, sin atreverse a levantar la vista del suelo, mientras el de la uñas de aguilá se reía detrás de sus espejuelos de oro....

—¡Abuelito, que encarnado te has puesto!

—Al día siguiente, apenas llegué al Colegio, hice correr de mano en mano un papelito invitando a mis compañeros a una reunión en la plazuela, para tratar de asuntos de alta importancia. Ni uno solo faltó. Entonces, con una voz casi tan ronca como la del Jefe pronuncié un discurso lleno de elocuencia. Por la tarde, hora de clase con el profesor de Agricultura todos se negarían a entrar pretestando que el señor rubio nos trataba de modo pésimo además de no explicarnos a derechas una sola lección. Ya más tarde cuando con nuestra actitud consiguiéramos echarle del Colegio, les contaría el porque de aquella huelga. Ahora, lo esencial era cumplir lo prometido.

—¡Muy bien hecho!

—Nos separamos y....

—¿Entraron los otros?

—¡Ni uno solo se atrevió a subir! ¡Era mucho el temor que les inspiraban mis puños y mucha la elocuencia de mis palabras.

—¿Que más, abuelito? ¿Qué dijo a todo esto el Director?

—¡Nunca le ví más descompuesto e imponente! "¿Quién ha sido el autor de este escándalo? ¿Quien ha sido? ¡Pronto!—rugía enarbolando un puntero.... Hubo un momento de duda; luego todos me señalaron a mí "¡Este!"—"Ah, conque usted? ¡Ya me lo figuraba yo! ¿Quien sino este botarata había de ser?... ¡Ira del cielo! Ma-

ñana todos han de entrar en clase. ¿Lo oyen ustedes? ¡Todos! ¡y ay del que se resista." Lo que entonces pasó por mí no lo sé. Solo recuerdo que perdí la noción del lugar y las canas, que llegué a las más altas regiones de la heroicidad. "¡No y no! ¡Aquí no pasará nadie hoy, mañana y nunca con ese profesor y al que se dedica a hacerlo....!"

—¡Nos asustas!

—Eso mismo creo que le pasó al director. Pensó habérselas con un loco y no se atrevió a detenerme.... Pero nadie dió un paso. Hasta que mi futurísimo suegro, con una calma aterradora:—"Me dará usted sus razones?" Exclamó. —Si, señor; yo se las daré a usted pero otro día. Lo que si le anticiparé es que puede irse ese señor a explicar Agricultura a otra parte.

—¿A todas estas, qué hacia el valenciano?

—¡Ah, es verdad; no os lo he dicho! A todas estas el valenciano se había ido al ver que nadie acudía a su clase, dejando la queja al segundo del colegio, puesto que hasta las cinco de la tarde no solía ir el Director, y esto ocurría a las cinco de la tarde.

—¿Qué más?

—Mis compañeros se fueron a sus casas y cuando solos el Director y yo y libre él de mi influencia terrorista nos hallamos, me largó una paliza como no recuerdo haber recibido otra en los días de mi existencia.

—¡Haberle contado lo ocurrido!

—¿Que quereis? Yo siempre he sido muy romántico y mi romanticismo me aconsejaba proceder de ese modo, porque os habeis olvidado de Elisa y yo estaba locamente enamorado de ella.... El bárbaro del catalán me pegó con rabia y luego le escribí una carta a mi padre contándole, lo ocurrido. "Ya verá usted la segunda parte en su casa!"—concluyó.

—¿Y tu novia?

—Mi novia lloraba al verme sufrir.

—¡Pobrecilla!

—Pero todo tiene su pago en la vida, curiosas de mi alma. Y mi acción caballerosa la tuvo!

—¿Cuándo?

—Al llegar mi padre. Hombre de mundo, filósofo y observador se dió cuenta de todo: "Mi chico que se opone a entrar en la clase de Agricultura?... Solo puede obedecer a una causa. A haber sorprendido mi conversación del día anterior. Por eso, el autor de mis días, lejos de pegarme le dijo al maestro, no sin referirle antes la historia detallada de mi aventura. "¡Corra usted ahora mismo a pedir perdón a mi hijo!" Y a los pocos minutos éramos los cuatro a llorar.

—¿Pero como te pudiste pelear con esa a la que llamas tu primera novia?

—¿Y quien os ha dicho que regañé con ella? Con ella comencé a conjugar el verbo amar y aún no he dejado de hacerlo: "Yo amo, tu amas...."

¡Anda, si la abuelita lo supiera!

—La abuelita lo sabe, muñequillas inocentes, lo-sabe aún, puesto que aquella Elisa que partía conmigo sus meriendas y consuelos era....



La Sociedad Española de AMIGOS DEL ARTE

Por
El Barón de la Vega de Hoz
Fotografías de la Revista "A del A"

FUNDADA esta Sociedad en 1910, tiene por objeto, según reza el artículo primero de sus Estatutos, propagar y vulgarizar el conocimiento y estimación del Arte Español y auxiliar la acción del Estado, así en la conservación y conveniente restauración de los monumentos antiguos, como en la adquisición de obras de importancia artística, histórica o bibliográfica. Es presidente de honor S. M. el Rey Don Alfonso XIII y de una junta de Patronos S. A. R. la Infanta Doña Isabel, habiendo, además otra Directiva, presidida por el Exmo. Sr. D. Eduardo Dato.

En los años transcurridos, los esfuerzos de la Sociedad han sido constantes y entusiastas y su labor tenaz va produciendo notable fruto. Basta para comprobarlo una ligera reseña del resultado de los Certámenes, y trabajos principales realizados hasta la fecha.



Salón de la Exposición de Mobiliario.

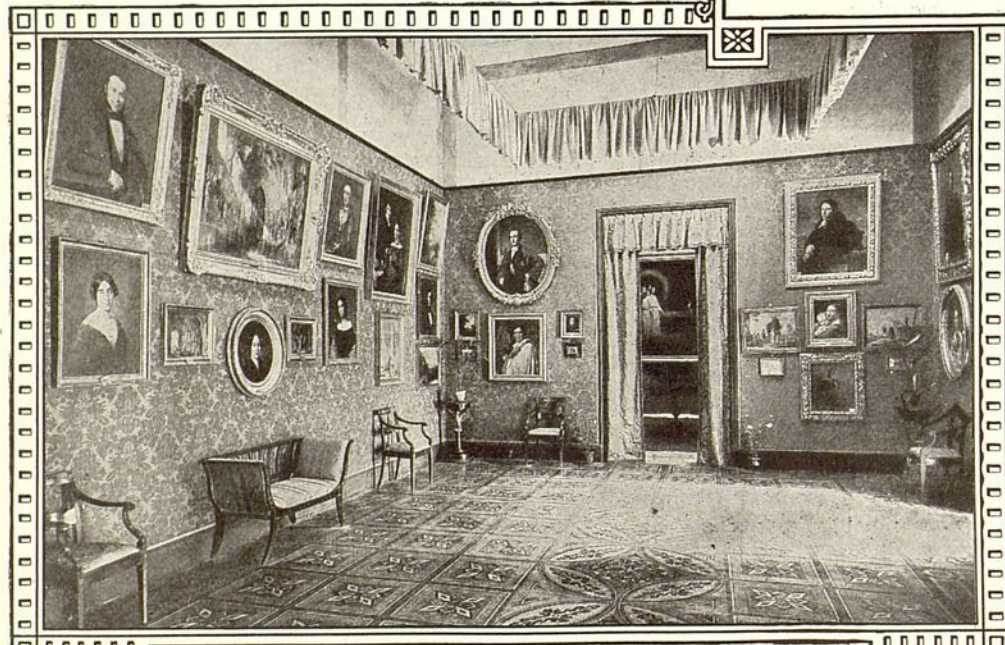
aspiración a conseguir un resultado metálico inmediato, sino que pretenden ejecutar verdaderas obras de arte, vienen reproduciendo, sin cesar, los ejemplares expuestos, con gran aceptación del público inteligente. Hubo enseguida otra Exposición. *La de Pintores españoles de la primera mitad del siglo XIX*, preparada para demostrar que en ese período, nuestro arte pictórico, puede ponerse a la par de la nación más adelantada. Guiónos, en su organización, el ejemplo de otros países, donde suelen agruparse obras de un período determinado para que puedan estudiarse mejor. Nuestros fines se realizaron hasta el punto de que un acreditado crítico francés, publicó un brillante artículo en la autorizada *Gazette des Beaux-Arts*, declarando, como conclusión de su detenido estudio, que el valor de la escuela española en la primera mitad del siglo pasado, ha de aumentar a medida que sea mejor conocido y acabará por ocupar el primer lugar a que tiene derecho en la evolución general de la pintura verificada en el siglo XIX.

La última Exposición, celebrada ya en local propio cedido por el Estado, que ha reconocido de este modo evidente al aprecio que le merecen nuestros propósitos, ha sido la de *Lencería y Encajes antiguos españoles*, hecha con objeto de proporcionar modelos que faciliten el trabajo de la mujer, alentando ciertas beneficiosas iniciativas que conviene proteger y desarrollar. Para ello se juntaron muestras de encajes y lienzos desde el siglo XVI al XVIII.

Además de estos Certámenes que han merecido general aplauso, la Sociedad ha aportado cantidades para facilitar la adquisición de bronceos iberos y romanos, destinadas a enriquecer las colecciones del Museo Arqueológico Nacional; para continuar las excavaciones que se practican en Cadiz, cuyos hallazgos se destinan a la formación de un Museo Fenicio, que será único en el mundo; para la restauración del castillo de San Servando de Toledo, fuerte destacado que existe de tiempo de los romanos y lugar de sucesos históricos que la crónica relata y enaltece; y para los monumentos de los afamados maestros Van-Eyck y el Greco que tanta influencia ejercieron en la pintura española. Hemos contribuido además a los cuantiosos gastos ocasionados por la instalación de nuestras dependencias en el local del Palacio de Bibliotecas y Museos.

Venimos, también publicando una Revista ilustrada, con el título de *Arte Español*. Cuenta ya cuatro años de existencia y en sus columnas figura la firma de los más acreditados escritores. Su objeto principal es el de realzar la importancia de las artes nacionales.

He aquí en breve síntesis, la labor de nuestra Sociedad. Si *Pictorial Review*, al llevar la memoria de nuestros propósitos a conocimiento de los españoles que viven en las repúblicas americanas, despierta el recuerdo de la madre patria, cuyas glorias son suyas, cuyas artes deben enorgulleclos; y las protegen y propagan, asociándose a nuestros proyectos y pres-tándonos su poderoso concurso, alcanzaremos, seguramente, el ansiado éxito, y el arte español que no teme competencias, pues tiene maestros de inextinguible fama, obtendrá el altísimo puesto que merece.



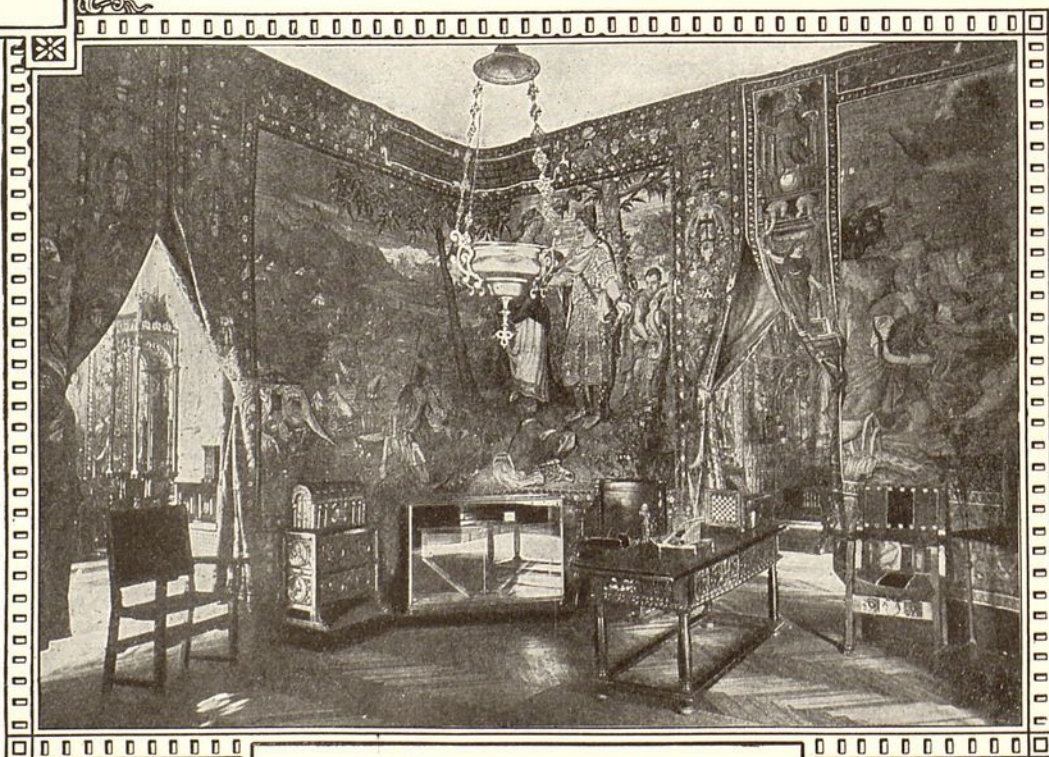
Exposición de Pinturas Españolas en la primera mitad del Siglo XIX.

La primera Exposición fué de *Cerámica antigua Española*. En ella lucieron fantásticas irisaciones, riqueza de ornato y corrección de líneas, piezas de estilos muy distintos.

Organizamos, después, un *Concurso de Proyectos Arquitectónicos*, con objeto de favorecer la adopción de los estilos antiguos, tan sin razón olvidados, y repartimos diez mil pesetas en premios, adjudicados por voto unánime de la Comisión nombrada al efecto. El favorable resultado de este Concurso no se ha hecho esperar. En la provincia de Santander se han construido varias casas inspiradas en uno de los proyectos que obtuvieron premio; en Sevilla ha merecido ser elegido para la Exposición Hispano-Americana, otro acomodado a los estilos nacionales y en distintas edificaciones de la misma ciudad, como en muchas de esta Corte, se advierte igual plausible tendencia, que es de esperar continúe y adquiera todo el desarrollo a que la especial belleza de nuestra arquitectura la da indiscutible derecho.

Todavía más amplias y eficaces puede decirse que han sido las consecuencias de la *Exposición de Mobiliario* celebrada en 1912. En ella pudo apreciarse, plenamente, la habilidad de nuestros maestros, que supieron imprimir en sus obras cierto aspecto de sobriedad, sin alterar las líneas generales de las diferentes épocas.

Curiosos muebles hispano-árabes; monumentales arcones ojivales; preciadas cajas de taracea; cofres de cuero enriquecidos con fastuosa clavazon; lujosos varguenos; variados sillones algunos cubiertos de suntuosos guadameciles cordobeses; bancos y arcos que descubren las delicadezas del Renacimiento español, tan diferente del italiano; y bufetes, contadores y arquimesas de concha y bronce adornados, todo ello constituyó, un conjunto tan artístico y armonioso, que lo mismo excitaba la admiración del docto, que servía para que los maestros tomaran apuntes y diseños. Hoy, los fabricantes que no limitan su



Salón de la Exposición de Mobiliario.

EL PORVENIR DE LA MUJER

Por Leonor P. de Rosado, Payo Obispo, Mexico

ES innegable el interés que despertó en nuestros lectores el concurso referente al porvenir de la mujer, una de cuyas contestaciones aparece en la presente página.

El éxito obtenido nos ha sugerido la idea de mantener constantemente ante la mujer ideas o problemas en cuya solución pueda estar interesada, dando a conocer públicamente las opiniones más acertadas, dentro de las recibidas para cada caso o concurso.

Dada la verdad e intensidad que encierran las contestaciones recibidas en el concurso El Porvenir de la Mujer, quizá en vez de este nombre habíamos de llamar a nuestros concursos, Tribuna Pública, donde haya exponentes y soluciones según unos y otros vayan despertando más y más interés en la imaginación de nuestros amables lectores.

Las bases para la exposición de opiniones del concurso que queda abierto con este número de "PICTORIAL REVIEW" son las siguientes:

Primera:—Todo lector, independiente de su sexo, y sea o no sea escritor, tendrá opción a recibir un premio de \$50.00 oro americano, que será otorgado a la mejor o más interesante contestación que se reciba, siendo los temas del mismo todos los datos a continuación y pudiéndose contestar independientemente a cada pregunta, siempre que el contenido de la contestación no exceda de 750 palabras por tema.

Segunda:—Se pueden desarrollar todos o cada uno de los temas siguientes:

A.—¿Cómo se prepara la mujer más eficazmente para el matrimonio?

B.—¿Debe la mujer conseguir su embellecimiento por procedimientos artificiales?

C.—¿Cuál se considera que es el medio más adecuado para la educación de los niños en el Hogar?

D.—¿Cuál se cree la educación más apropiada para la mujer?

E.—¿Cuál se estima el mejor medio de lactancia para los niños?

Para dejar en libertad al concursante puede éste elegir, si así lo desea, cualquiera de los temas dichos y aun hasta crear un tema propio, siempre que la idea y el desarrollo del mismo estén basados en el mayor y más práctico mejoramiento de las condiciones en que se desenvuelve la vida del Hogar.

Tercera:—Los artículos destinados como contestación a este concurso han de venir dirigidos en esta forma:

PICTORIAL REVIEW COMPANY

222 West 39th St.,

New York City.

Spanish Dept.

Sección de Concursos,

El sobre llevará además un pseudónimo o medio alguno de reconocer el nombre del autor, el cual vendrá en sobre aparte y con la misma contrasena o pseudónimo que se coloque en el sobre que contenga el artículo.

Cuarta:—Además del premio ofrecido al tema mejor desarrollado, se pagarán 50 pesetas al autor o autora de cuantas contestaciones merezcan ser publicadas.

Quinta:—El premio ofrecido de \$50.00 no se otorgará a persona alguna que desee ocultar su nombre ante los lectores de "PICTORIAL REVIEW," reservándonos el derecho de publicarlo al tiempo de dar a conocer la contestación premiada.

Sexta:—Este concurso se entiende abierto con fecha primero de Julio actual, cerrándose a admisión de contestaciones el 31 de Diciembre del presente año. Esto no obstante se podrán publicar, aun antes de ser otorgado premio alguno, las contestaciones que se tengan por conveniente a juicio del jurado.

CONTENTA de hallar una oportunidad para expresar mis ideas sobre el porvenir de la mujer, me atrevo a expresarlas sencillamente—pues no soy escritora—segura de que habrá muchas madres y esposas que participen de las mismas opiniones.

Toda mujer puede hallar su porvenir en el matrimonio, siempre que desee permanecer soltera, dedicándose exclusivamente a un arte o profesión que, le permita llevar una vida tranquila, sin responsabilidades; pero... ¿Podemos las mujeres vivir sin amor? ¡Imposible! y luego, tras el amor, viene el dulce yugo.

Hay hombres que,—no sin razón—temen hacer suya a la mujer amada, por falta de recursos, para proporcionarle un hogar tranquilo—al abrigo de la miseria. Si los dos trabajasen para vencer este inconveniente, podrían unirse y vivir felices; pero como por ley natural, pasados algunos meses, ella no podría continuar ayudando a sus mutuas necesidades, y entonces... ¡¡Cuántas bellas ilusiones destruidas por la dura realidad, trayendo dobles gastos que amargarían la dicha alcanzada!!

Preguntáis a la esposa si no cree que trabajando ella para ayudarle a su marido vivirían con más desahogo. Esto es cierto: pero, ¿qué sería del hogar y de los hijos si los abandonase desde la mañana hasta la tarde? Suponed que un ama de llaves tomara a su cargo la responsabilidad del hogar, ¿creéis que cuidaría debidamente a los hijos? ¿Los reprendería con dulzura, sin enfadarse? ¿Sabría enseñarles el temor de Dios y el respeto a sus padres, y ese mundo de sentimientos nobles, que toda madre virtuosa grava dulcemente en los tiernos corazones de sus pequeños? Bin sabéis que semejante abnegación solo existe en aquella que nos dió el ser.

La educación moral del hombre tiene sus principios en el hogar, y las primeras nociones del deber inculcadas por la madre a sus hijos, son los cimientos del alma que al desarrollarse forman al hombre, orgullo de su patria, y a la mujer virtuosa, angel del hogar.

Volvamos al esposo y lo veremos llegar a su casa rendido de cansancio, sediento de cariño y reposo; y en lugar de hallar a la esposa rodeada de sus hijos esperando ansiosa su llegada, la encontrará quizás de mal humor, y al acercarse a ella, al pedirle una caricia será rechazado; la mujer dulce y amable, se tornará irascible y dura por el cansancio: El esposo antes feliz, sentirá frío en el corazón, renegará de su suerte y de su pobreza que le roba parte de su dicha. Y del hogar antes tranquilo huirá la paz, para dar paso a continuas molestias.

No es mi opinión que la mujer permanezca en la ignorancia moral, pero no pretendáis que desempeñe dos papeles: Su misión es muy grande y sublime,—no creáis que es solo la de dar hijos al mundo: es la de educar almas, por lo tanto se la debe instruir, enaltecer, prepararla para el bien de las generaciones futuras.

El hombre que se enamora de la mujer ignorante, tiene el deber de instruirla y educarla; pues si la muerte llega antes que halla podido dejar seguro el sosten de su familia, entonces ella podrá cuidar de sus hijos trabajando hasta educarlos. Si el esposo la deja alguna fortuna, no la perderá en poder de parientes ambisiosos; sabrá administrarla debidamente.

En resumen. El porvenir de la mujer está basado en el matrimonio puesto que hemos sido creadas para amar y enaltecer al hombre.

se pueden considerar comprendidas en el mismo las contestaciones con respecto a problemas de índole general, tan completos y prácticos como son los siguientes. ¿Debe ser educada la mujer para madre antes de serlo? ¿Qué ventaja reportaría al hogar la creación de escuelas encaminadas a enseñar la mujer a ser madre modelo? ¿Qué clases de trabajos, de hacerlos, son los más apropiados para la mujer?

Ninguno de los concursos que presentamos requiere que las contestaciones sean un derroche de literatura, ni aun siquiera el que la persona que las dicte haya escrito antes para el público. Lo que si consideramos nosotros es que cuantos artículos estén basados en esos concursos estén escritos con sinceridad, con sentimiento y mostrando un verdadero interés en contestar los temas que se elijan, presentando al público mejoras que cada persona pueda establecer en su propio hogar.

No quiera esto decir que se consideren fuera del concurso los escritores o escritoras, pues sus trabajos serán recibidos con igual placer y publicados, siempre que el Jurado Calificador los apruebe.

En el país donde se edita esta revista es indudable que esté quizá más desarrollado que ninguna otra nación el problema del mejoramiento de la mujer para sí propia, para su hogar y descendencia, pero no todos los medios puestos al alcance de la mujer norteamericana consideramos que pueden ser iniciados y aun más puestos en práctica en los países de abolengo español. Explicando más claro esta idea diremos, que los temas de-

masiado avanzados o aquellos que estén estudiados bajo el ambiente norteamericano para modelo de hogar, quizá no sean los más apropiados para el modelo de hogar español. Sin embargo, ninguno de ellos deja de ser bueno. La educación de la mujer es muy diferente, y como el propósito nuestro no es sino el de hacer evolucionar, en lo que a nuestro alcance esté, la vida de la mujer, no debe pretenderse de manera alguna el tratar de hacerlas iguales a las que por años han vivido una vida muy diferente.

Así por ejemplo en Norte América se educa a los niños en las escuelas juntamente, sin distinción de sexo. Van creciendo, jugando, viviendo juntos, y ese contacto que empieza en la niñez y continúa después en las fábricas y oficinas, para la clase media y asistiendo solos a fiestas y recreos en la clase más elevada, hace que se contaminen hombre y mujer dentro de la mayor pureza de espíritu, y considerándose cual seres iguales en un buen número de exigencias sociales, en las de más importancia, y sin que por eso deje de considerarse a ella el ser más débil, y él el llamado a proteger el candor, y la ingenuidad de aquel ser o seres que confían en él, en el hombre, por el solo hecho de pertenecer al sexo más fuerte.

Pretender que personas de diferente sexo en los países de abolengo español, puedan acostumbrarse a vivir esa vida, ya ensayada en algunos de ellos, no ha sido objeto de éxito, porque han empezado dando al hombre y a la mujer las libertades que disfrutaban en Norte América sin que hayan sido preparados para ello desde la niñez.

Hay pues que tener en cuenta que temas a desarrollar con éxito en periódicos puramente norteamericanos no podrían tener éxito en las columnas de "PICTORIAL REVIEW," publicación eminentemente española e hispanoamericana.

Las contestaciones se irán publicando a medida que se reciban, independientemente del tema a que se refieran y del país de que procedan sus firmantes.

Los artículos premiados se desearían publicar juntamente con el retrato y nombre completo de la persona que los haya escrito.

DE INTERES GENERAL

Nuestros Concursos TEMAS DIVERSOS

Séptima:—El tribunal calificador de ese concurso lo constituirán los señores colaboradores de esta revista: Dr. M. E. Apliofe, Madame Festoyer, Mrs. Mary Land y Mercedes Pérez de Lara.

No será este el único concurso que hemos de presentar a nuestras lectoras, sino que nos proponemos establecer un buen número de ellos y que todos tiendan a presentar temas de interés palpitante para nuestras lectoras. Entre los temas que más cumplen al presente concurso, a más de los citados en las bases generales,



Señora Leonor P. de Rosado, Payo Obispo, Mexico

Secretos de Belleza

Descanso y Aficiones

Por

Dr. M. E. Aplofe

ILUSTRACIONES DE HANSON BOOTH



De ahí dimana el creciente esfuerzo de competencia en todos los órdenes que invade incluso los ratos de ocio.



LA exhaustación nerviosa está ocupando el lugar de los anticuados dolores constantes de estómago, toses y frios que prevalecieron en los tiempos pasados: hoy hay más criaturas nerviosas que en ninguna otra época del mundo; y es que un espíritu de inquietud nos domina, sea por la atmósfera cargada de amenazadoras luchas, de chasquidos de partes en conflicto, de huelgas y rumores de desastres...

Pendientes calamidades llenan las imaginaciones de muchos nerviosos con ansiosos presentimientos, aunque es probable que las cosas de hoy no estén peores que lo estaban en los tiempos pasados; pero las noticias se transmiten, de una a otra parte del mundo, con tan asombrosa rapidez que hubiera parecido increíble pocas décadas atrás. Oímos las cosas que están ocurriendo, no las que han ocurrido, y hay una gran diferencia entre las dos con respecto al comfort de la mente.

La vida de las grandes poblaciones se ha generalizado desde que el vapor y el petróleo desterró, o viene destruyendo, al caballo, haciendo la rapidez del tráfico tan enormemente superior a la de antes: de ahí dimana el creciente esfuerzo de competencia en todos los órdenes que invade incluso los ratos de ocio.

Ya no envidiamos a los que se divierten por haberse generalizado la diversion; pero cuando esa locura nos lleva al detrimento del cuerpo, ya exhausto de fuerzas, y es tiempo de detenernos y pensar hacia donde vamos caminando.

Las frases "Día y Noche" "Domingo y días de la semana" son muy significativas: ellas expresan la necesidad de descanso periódico como impuesto por la Naturaleza.

El cambio es descanso; pero la creciente tendencia a divertirse no es cambio, por la simple razón de que las personas que se permiten ese lujo son aquellas que también lo hacen muchos días de la semana.

No es que deseemos dar vuelo a la holgazanería, pues eso es bien distinto al descanso, que implica cesación de trabajo. Vemos a muchas personas que siempre están cansadas porque holgazanean demasiado; y es que hay una forma de languidez debida a la falta de ejercicios. Pero también vemos a otras muchas que se sienten constantemente lánguidas por no haber aprendido el como y cuando descansar.

Comparemos al cuerpo humano con una máquina, aunque en un caso no resulte ese símil porque una persona es un ser viviente que necesita algo que la máquina puede pasar sin ello. Toda máquina está expuesta a romperse y gastarse, no importe lo buena que sea ni el inmejorable material con que se haya fabricado; siempre habrá una cierta cantidad de fricción y consunción que aminorará con el tiempo su cualidad y eficiencia. Pero la maquinaria del organismo humano está expuesta a algo más que a usarse y romperse; hay un proceso químico constantemente en acción, el que produce la materia consumida, que debe eliminarse cada día de nuestra vida.

A pesar de eso, la máquina humana está en muchas mejores condiciones que la máquina manufacturada por

el hombre, porque posee, al mismo tiempo, la facultad de repararse a sí misma. No podemos quitar partes y reemplazarlas por otras nuevas, pero tampoco necesitamos hacerlo: lo más maravilloso del organismo humano es que el desgaste y reparo son simultáneos. Pero para que eso tenga lugar se impone el descanso periódico de nuestro cuerpo.

El objeto del descanso no es una mera ayuda a la diversion y al recreo,—dar tiempo a las distracciones,—sino para recuperar cuerpo y mente. Si usáramos nuestros músculos sin ninguna interrupción se gastarían gradualmente y, después de algún tiempo, la rapidez del desgaste aumentaría: si se ejercitase el cerebro sin ningún descanso sus delicadas celdillas llegarían a exhaustarse, pues, como los músculos, no tendrían la oportunidad de renovarse por sí mismas.

El descanso es, por consiguiente, la más importante consideración de salud y demanda nuestra más preferente atención. En los animales y seres humanos de baja especie se nota que descansan cuando sienten inclinación hacia ello, mientras que las personas educadas darían cualquier cosa, en muchas ocasiones por descansar cuando lo necesitan, aunque su delicado sistema nervioso requiere mucho más reposo que el de un trabajador.

El descanso del cuerpo puede conseguirse extendiéndose a todo lo largo en un canapé o en una cama, con los brazos y las piernas también extendidas. La posición de estar sentados no es suficiente para descansar, porque las extremidades bajas continúan más o menos rígidas: Además, cuando el cuerpo está extendido el corazón palpita más despacio que estando de pie, sentado o andando, y si consideramos que ese órgano importantísimo está trabajando incesantemente desde que nacemos, es evidente que necesita más descanso que cualquier músculo del cuerpo. Pues supongamos que una persona descansa un cuarto de hora en medio del día y multiplíquese esos quince minutos por los 365 días del año y después por los años que tenga la persona para formarse alguna idea de la cantidad de descanso que se puede proporcionar al corazón.

Esa misma posición de descanso afloja los nervios y produce el mas benéfico efecto sobre la imaginación. Cuando pensamos intensamente contraemos los músculos; la cara del pensador está siempre asociada con una expresión de rigidez y con el surco entre las cejas, y como al estar los músculos en tensión la mente tiende a estar concentrada, quitándose la rigidez de ellos se quitará la de la mente también.

Otro eficaz restaurador para un cuerpo cansado es un baño caliente, tanto como se pueda soportar y con la suficiente cantidad de agua para que esté sumergido todo el cuerpo: diez minutos así obrará maravillosamente como tónico refrescante del cuerpo y de la inteligencia, sobre todo si es seguido de un corto descanso en posición completamente horizontal.

El descanso de una inteligencia cansada es aun más importante que el del cuerpo, porque un cerebro cansado arrastra consigo al cuerpo. Podemos arrestar los movimientos del cuerpo, pero es infinitamente más difícil para el trabajo del cerebro. La máquina va a toda velocidad y no podemos detenerla; pero podemos hacer algo igualmente eficaz; podemos sacudirlo, llevarlo hacia otro derrotero; podemos sacudirlo, cambiar de ruta, y cambiar es descanso. No hay nada peor que un cerebro cansado y que continúe funcionando sobre el mismo extremo, agitando todo el sistema nervioso con preocupaciones que deban desterrarse.

El recreo es tan necesario a la salud como el alimento. Una novela, un juego o un entretenimiento darán al cerebro cansado cuanto necesita; y cuando de una u otra manera se haya conseguido el objeto estaremos en muchas mejores condiciones para asegurar el descanso, el más dulcísimo restaurador de la Naturaleza el sueño.

Tan importantes son esas consideraciones sobre el sueño y el recreo que merecen por sí solas un artículo. Ya hemos tratado del sueño en otro artículo reciente; nos falta, pues, ocuparnos del recreo.

La distracción puede dividirse entre deportes, lecturas y aficiones. Los deportes ocupan una utilísima parte en la vida diaria; los de dentro de casa forman un motivo placentero para pasar el tiempo, ayudando a desterrar las preocupaciones y fatigas del trabajo.

Los deportes al aire libre nos familiarizan con los ejercicios y así constituyen una ayuda a la salud. Pero como no siempre podemos tener un compañero de ahí la ventaja de las aficiones que pueden desarrollarse a solas.

La fotografía, por ejemplo, encierra verdadera fascinación, pues abren nuestros ojos a todas las bellezas de la Naturaleza, obliga al ejercicio al aire libre y distrae la imaginación quitando el tedio del aburrimiento y vigorizando cada órgano y tejido muscular del cuerpo.

En una persona letárgica influye mucho la afición a la jardinería o a la historia natural, en una u otra de sus multiformes faces.

EL DESARROLLO SIMETRICO

Para la Infancia y para la Juventud de la mujer

Por Madame Festoyer



Se ha probado repetida y conclusivamente, en un gran número de casos, que el organismo físico y la salud pueden mejorarse de modo maravilloso por regularizados y sistemáticos ejercicios gimnásticos, combinados con deportes y ejercicios al aire libre.

Puede afirmarse que el organismo huesoso y muscular, así como los órganos vitales, son iguales en el hombre y en la mujer, y basado en eso nació el plan general de educación física, reconocido como altamente provechoso para el hombre, adaptado a las apropiadas condiciones de la mujer.

Bien sabemos que dos terceras partes del peso del cuerpo la constituyen los huesos y los músculos, y que el desarrollo, crecimiento, nutrición y vigor de ambos organismos, muscular y huesoso, solo pueden ser mantenidos por tales ejercicios como aquellos que pongan en juego la acción de todos los músculos del cuerpo; esto es, la estatura, anchura de hombros y tamaño del pecho dependen de los ejercicios regulados y sistemáticos de cada parte del cuerpo, y por los muy beneficiosos de respiración, circulación y digestión que mantienen en condiciones saludables el cerebro, los nervios, el corazón, los pulmones y todos los órganos y tejidos musculares.

La vida actual de innumerables familias se pasa en condiciones artificiales y nada saludables; la mayoría vive en mal ventiladas habitaciones, con poco tiempo que gastar al aire libre y sin ningún, o muy poco, conocimiento o práctica en juegos y deportes.

Concretándonos a la mujer, que es la más descuidada, las ocupaciones o carencia de ellas, en la mayoría, escasamente ponen en juego los músculos de la parte superior del cuerpo, y a esa falta de uso de los músculos que rodean a los hombros y a la garganta se debe el pobre desarrollo del pecho y de los pulmones.

Aunque a ser posible debiera tomarse un curso completo de Cultura Física, bajo la dirección de un competente instructor, no olvidemos que cada mujer, como cada hombre, tiene a su alcance grandes medios para mejorar muchísimo su estado físico sin la ayuda de aquel.

Antes de empezar cualquier clase de ejercicios se impone el más minucioso examen del corazón, los pulmones, la sangre; el análisis de la orina, para asegurarse del estado de los riñones; una investigación del aparato digestivo, y conocer el carácter de las deposiciones. Solamente así pueden obtenerse los mejores resultados y evitarse todo peligro que emane de los ejercicios demasiado violentos, los cuales, en casos necesarios, deberán prescribirse en las debidas condiciones y por el tiempo que cada uno deba durar.

Al comenzarse cualquier clase de ejercicios debe pensarse primeramente en la higienización de los pulmones, que consiste en hacerles obtener todo el aire que necesitan para bañarse bien en el más puro oxígeno, y en fortalecer al corazón. Contribuirá mucho a esos dos propósitos el mantener completamente abiertas las ventanas durante los ejercicios, sin miedo a cojer catarros, pues una piel, cuya superficie esté bien bañada por la activa circulación de la sangre, no puede en modo alguno producir o dar lugar a aquellos; además, el aire enrarecido de las habitaciones cerradas defrauda el objeto de los ejercicios.

Comiéntese siempre por los ejercicios más sencillos y deténgase siempre al menor asomo de fatiga: de modo que el primero deberá ser el de respiración, alternando con los abdominales, hasta adquirir algún control de los músculos, y por un espacio de tiempo que no pase de veinte minutos, dos veces al día, al levantarse e inmediatamente antes de acostarse.

Cada día debe permanecerse dos horas, por lo menos, al aire libre. Si la persona está débil, o no acostumbra a ningún ejercicio, empiece por andar hasta que sienta el primer indicio de cansancio; descansar ensiguila, y continuar después el paseo. Aún es más preferible darse dos pequeños paseos, uno por la mañana, a las diez, y el otro por la tarde, a las dos; por supuesto en el invierno, que para el verano hay que elegir las horas de menos calor, o sea, más temprano y más tarde, respectivamente, de lo indicado.

Ningún ejercicio debe tomarse después de un largo ayuno, así que nunca antes del desayuno, ni inmediatamente después de una gran comida: una hora después de almorzar y dos horas después de comer es lo más indicado para ejercicios corrientes.

A fin de asegurar la mayor cantidad de provechosos resultados de los ejercicios deberá tenerse la imaginación completamente libre de cuidados durante aquellos: que toda mujer deje las preocupaciones en su casa y que la imaginación y el cuerpo se recreen mientras se está al aire libre.

Es absolutamente esencial la regularidad en los ejercicios para el buen desarrollo físico y para mantener el cuerpo en el mejor estado de salud; debe, pues, determinarse una hora fija para ese propósito.

No es posible determinar una regla exacta para la cantidad de ejercicios que deban hacerse a un tiempo; pero el primer signo de fatiga será también el de descanso, y tras cinco minutos de reposo continuar otra vez. Quizás tres periodos, alternando con descanso, sea lo mejor; pero recuérdese siempre que, a fin de obtener todo el beneficio deseable, habrá de interrumpirse cualquier ejercicio momentos antes de sentirse cansada.

Un periodo de ejercicios libres puede comenzar con veinte minutos de práctica, incluyendo los movimientos de brazos, piernas, espaldas, pecho y abdomen, con énfasis especial sobre la corrección de la postura, modo de llevar el cuerpo y respiraciones profundas, terminándolas con algún deporte donde tenga que correrse.

Para las personas de edad madura y de vida sedentaria cuídese, con especialidad, de no sobrecargar al corazón, comenzando siempre por los movimientos más fáciles y descansando al primer signo de fatiga.

En los gimnasios duran generalmente 45 minutos los periodos de ejercicios, con frecuentes intervalos de descanso intermedio. Ni aún allí debe faltar a la invariable ley de sobrepasar la fatiga.

Todo ejercicio debe estar seguido de ducha y vigorosas frías, con o sin alcohol. Es muy bueno también el dormir un poco, sobre todo las personas débiles; una hora es bastante; con ello se aumenta grandemente los efectos del ejercicio.

Muchos de los más comunes defectos, tales como inclinación de la cabeza, redondez de los hombros, pecho plano, comienzo de curvatura de la columna vertebral, etc., son resultados de la debilidad y relajación de los músculos, cuya función es mover y soportar aquellas partes. Si la cabeza está constantemente inclinada hacia adelante al leer y escribir los músculos de la parte posterior del cuello pierden gradualmente su tensión y se dilatan, como una pieza elástica que esté en constante tensión.

La falta de simetría en el pecho, la curvatura de la columna vertebral y la debilidad de los pulmones requieren ejercicios prescritos con toda escrupulosidad.

En general, todos los ejercicios deben ir encaminados a poner en juego todos los músculos, de una manera metódica; de modo que cualquiera de los especiales y de tendencias correctivas debe complementarse con ejercicios generales que aumente el vigor orgánico del corazón, los pulmones y el pecho, por ser necesarios a las vitales demandas del organismo.

La causa de la redondez de los hombros está en el estado general que produce debilidades musculares o constitucionales, como el crecimiento rápido, el exceso de trabajo, la impureza del aire en las habitaciones, agudas enfermedades, miopía no corregida con cristales, falta de ejercicios apropiados y el llevar las prendas de vestir colgadas de los hombros. La costumbre de estar de pie descansando sobre la pierna derecha todo el cuerpo, constituye también muchos casos de hombros redondos.

La curvatura de la columna vertebral es causada por la falta de ejercicio de sus treinta y cuatro coyunturas,

y de los músculos que la mantiene erecta; por eso los músculos de la espalda necesitan variados y regularizados ejercicios que contribuyan a mantener erecta la posición del cuerpo.

Los movimientos normales de la columna vertebral son: flexión, extensión, inclinación y torsión. La flexión y la extensión ocurren, la mayoría de las veces, en las regiones cervical y lumbar.

Hay quien cree que el astigmatismo, imperfección del ojo, es un factor prominente para la curvatura de la columna vertebral; pero los hábitos de malas posturas, tanto estando de pie como sentados, son los que ocasionan más frecuentemente.

El desarrollo de los músculos se realiza exclusivamente por una activa contracción y por el relajamiento de sus fibras. Más como la constante tensión cansa pronto, los ejercicios para aumento del poder muscular deben ser comparativamente rápidos; mientras que los que aspiran a la dilatación de los músculos y ligamentos deben ser despacio y mantenidos mucho tiempo.

En todos los casos que se requieran tratamiento correctivos la primera cosa a atender es el estado general; y la primera en guardar la higiene.

Los músculos del abdomen son muy importantes para la respiración y, por consiguiente, para la salud, pues mantienen la normal posición de varias de sus vísceras, contribuyen a las buenas digestiones y regulariza las evacuaciones de los intestinos. La mala digestión y la constipación figuran entre los más comunes males de la vida; conectadas, generalmente, con el relajamiento de las paredes abdominales y flojedad de sus músculos.

La protuberancia del abdomen puede ser debida a mala posición mientras se esta de pie, o a un exceso de grasa en el omento grande (membrana que protege a los intestinos). Ese exceso puede ser debido, también, a falta de ejercicio o a un exceso de alimentos azucarados o que contengan mucho almidón. La reducción de esa grasa supérflua se consigue con ejercicios apropiados, juntamente con una buena selección de alimentos.

Los músculos abdominales se emplean al inclinarnos, al bajarnos, al levantarnos de una posición inclinada o extendida, algo al trepar, y en muchos otros movimientos.

Los más sencillos ejercicios para los músculos abdominales, son las inclinaciones del busto hacia atrás y hacia adelante, flexiones laterales del dorso, doblar las rodillas hasta ponerse en cuclillas, al mismo tiempo que contorsiones, y demás ejercicios derivados de estos.

Contribuye mucho a un desarrollo simétrico del cuerpo la manera de andar y la clase de trabajo que se haga. La posición militar tan conocida, de colocar los tacones juntos y el cuerpo recto, es imposible mantenerla, sin cansancio, por un espacio de tiempo, además esa es la posición más anormal del cuerpo. Los movimientos que se han de guardar más son los hechos al sentarse y al andar. Lo mismo en un caso que en otro debe procurarse que la espina dorsal y el marco del cuerpo, sin estar incómodamente recto, no presente la curvatura que da aspecto de persona agotada a las que así descuidan su apariencia. También es conveniente a estar sentado el procurar que los pies estén, a ser posible, apoyados a una altura conveniente para que la circulación de la sangre no esté impedida por la aglomeración de ella en la parte inferior de las piernas. Es conveniente también, para evitar esto, el que los pies no estén dentro de zapatillas demasiado anchas, calzado muy usado, o sin ninguno, y si por el contrario con botas que, a ser posible, opriman los tobillos para evitarse, cual antes decía, demasiada aglomeración de sangre en los pies.

Al andar debe procurarse dar naturalidad a los músculos, moverse con pasos uniformes, ni muy largos ni muy cortos, sino de la medida que convenga con el total desarrollo del cuerpo. Las personas altas y las personas bajas no deben en forma alguna tratar de imitar unas a las otras en la manera de andar, pues, a más de resultar antiestético el ver a una señora de baja estatura dar pasos demasiado largos, le es perjudicial a su propia constitución, contribuyendo a la deformación de sus líneas. Análogamente diríamos que resulta muy poco armonioso ver una persona alta dando pasos diminutos, cual si temiese avanzar en la proporción que sus dimensiones exigen. Se cree, y muy extendida está esa creencia, que la clase de calzado no ha de contribuir en nada al desarrollo simétrico del cuerpo. Esto no es así. Una de las funciones más importantes al buen desarrollo es el andar, y para andar llana y cómodamente es de absoluta necesidad que el calzado no oprima ni mortifique los pies, mantenga los dedos planos sin montar uno sobre otro y además oprima ligeramente el pie y la canilla de la pierna para impedir la aglomeración de la sangre. Ni el calzado que oprima demasiado ni el que deje los pies con poca o sin subjeción alguna son convenientes. Toda persona que lleva un zapato o bota apropiado a su pie, andará con facilidad, y habrá contribuido en mucho a un simétrico desarrollo de su cuerpo.

Soneto espiritual Ojos celestes

• Por

J. Ramon Jimenez

Yo creí que el color azul del cielo
bajaba, a veces, a la tierra oscura,
y tras de él, en cazas de dulzura,
corrí, de flor en flor, mi desconsuelo.

Casi lo tuvo mi ardoroso anhelo
un día, ¡clara mariposa pura!
...pero la mariposa era la dura
sombra de un delirar de mi desvelo.

Ojos celestes, como el cielo estáis
encima de la tierra,—doble rosa
que oculta un hondo fondo vespertino.—

¡Como el cielo también, nunca bajáis
a la miseria de la carne umbrosa
en que se pierde mi anhelar divino!

PÁGINA POÉTICA

Por
Felix Cuquerella

Ilustración de G. Gamarra

¿TU NO SABES? (En el album de una niña)

En las alas gigantescas de los vientos
cual murmurio sacrosanto de tristezas inefables
llegan, pasan, siguen, tornan,
dulces, tristes y benditos, unos ayes.
¿Quién se queja de tal suerte?
¿Qué motiva tan recónditos pesares?

Una niña á su muñeca
arrullaba con canciones y caricias maternas.
Extasiada ante el candor la belleza de la niña,
en silencio contemplábala su madre,
mientras tanto que una lágrima
lentamente por su rostro deslizábase....
Una lágrima amorosa de ilusiones de venturas
con que sueña para un hijo toda madre.
Vió la niña de su madre aquella lágrima
y temiendo que con ella la muñeca la manchase
ocultóla entre sus brazos y alejóse.....
Noble niña, niña bella ¿tú no sabes?
¿Tú no sabes porque llegan, siguen, tornan,
dulces tristes, gemebundos y amorosos esos ayes,
cual murmurio sacrosanto
de cariño y de tormentos inefables?
Cada vez que te recuestas
en los brazos de tu madre
y con besos y caricias y oraciones,
dulcemente van tus ojos entornándose
¿no han llegado á tus oídos
harmonías celestiales?
¿No has leído en sus miradas
La ventura que sentía al abrazarte?
Y en la brisa juguetona de su aliento,
—aleteo de su alma—abanicándote
¿no has oído la algazara
venturosa de unos Angeles,
descendidos de mansiones de oro, y purpura,
y al mandato de un Rey—Dios y de tu madre,
que entonaban, dulcemente,
y en tu honor magos cantares?

¿Tú no sabes que el amor de los amores
es aquél con que nos aman nuestras madres
y que sufren sin consuelo
el mayor de los pesares
si pagamos sus caricias sacrosantas
con desaires?

¿Tú no sabes, niña hermosa,
que mañana serás madre?.....

—FELIX CUQUERELLA.



En el "Boudoir"

Intimidades y confidencias

Por
Mary Land



UNA importante revista neoyorkina acaba de celebrar un originalísimo concurso para averiguar cuál es el deporte femenino ideal.

Y entre los millares de contestaciones recibidas, se ha llevado el premio Mistress Dudley Sargent, esposa de un eminente hombre de ciencia, que asegura, con lógica abrumadora, que el deporte femenino ideal es el ejercicio doméstico.

Permitidme—lectores—que os exponga alguna de las opiniones que aduce Missstress Dudley.

Según ella, tanto la mujer que quiera robustecer sus músculos, como la que quiera adelgazar, impidiendo que las grasas la inutilicen o afeen, no deberán buscar en ejercicios costosos y fuera de su casa, lo que en ella tienen, con evidente utilidad para la familia.

El manejo de la escoba da gran flexibilidad al busto y hace trabajar útilmente los músculos abdominales, impidiendo el desarrollo de la grasa del vientre.

Llevar cubos de agua es un gran ejercicio para los músculos del cuello.

Colocar cuadros altos fortifica los músculos deltoides y desarrolla el busto.

Quitar con un paño el polvo de los muebles, agachándose y levantándose frecuentemente, es un ejercicio que fortifica los riñones impidiendo la obstrucción de este preciado filtro y evitando el desarrollo del vientre.

Y, por último, lavar en casa y en condiciones moderadas, claro está, afina la epidermis en vez de deteriorarla, y da a los brazos una morbidez singular, haciéndolos fuertes y bellos.

Todos los ejercicios de la mujer en su casa son estudiados cuidadosamente por Missstress Dudley, deduciendo los beneficios que pueden reportar. Practicados un día y otro no cabe duda que son sanos y convenientes lo mismo para la humilde obrera, que para la mujer de clase elevada, a quien no le estará demás aprender los trabajos pequeños del hogar, puesto que la fortuna no siempre es constante.

EN esta época del año en que los viajes son indispensables para buscar en climas frescos un remedio contra los rigores del estío, la preocupación de las señoras neoyorkinas la constituye la *toilette* de viaje.

En primer lugar los vestidos de esta índole deben ser de hechura sencilla, práctica, cómoda, sin que aprieten el cuerpo, sobrios en sus adornos, de un género un poco tupido y de color oscuro más bien que claro, para que se note menos el polvo del camino.

Se llevará con ellos una blusa de batista o seda lavable, en los colores blancos o marfil, con la que al terminar el viaje, quitada la chaqueta, se pueda entrar en el comedor del hotel, sin exponerse a la crítica de nadie.

Los sombreros para viaje, al igual de los trajes, serán sencillísimos, con cintas por único adorno. Pueden ser grandes o pequeños, aunque, desde luego, son éstos más cómodos. Los velos ya no se usan sujetos, sino sueltos, tapando las alas del sombrero y cayendo sobre los hombros. Deberán ser un poco tupidos para reservar el cutis del polvo y del aire.

También son muy bonitos los velos de gasa que se rollan alrededor del cuello pero, a veces, dan mucho calor, por lo que son más prácticos los de tul fino o encaje.

El calzado para las niñas menores de diez años sigue siendo igual. Para vestir, zapatos escotados de charol o de cabritilla blanca, negra o bronceada. Para diario, los zapatos de lona blanca que son los más frescos y fáciles de limpiar.

Nunca deben las madres descuidar el calzado de los niños. Para que estén a gusto y puedan correr a su antojo, el calzado deberá estar un poco más grande que el pie, y ser bien ancho, de punta redonda y tacón bajo, o, mejor aún, sin tacón.

De este modo se evitará que los pies delicados de los niños se estropeen y deformen, como suele ocurrir con frecuencia por el calzado estrecho, de tacones altos, que tantos disgustos y trastornos causa.

LA más agradable de las horas de la comida, lo es, en el verano, la del desayuno, especialmente si uno se levanta cuando la tierra aun tiene frescura que ofrecer al sol.

Pero como el desayuno lleva poco tiempo y casi todas las personas de una familia lo hacen separadas, cuando más le conviene a cada una, en la mayor parte de las casas, se hace caso omiso de su presentación.

Sin embargo, ¡cuántas veces depende el humor de una persona, durante todo el día, de la buena o mala presentación de la mesa del desayuno!

De pequeñeces como ésta depende, casi siempre, la alegría del hogar.

Una mesa cubierta con un mantel sencillo de guinga azul a cuadros, y servilletas de la misma tela, armonizará admirablemente con el juego de té o de café, de fina china blanca.

En el centro de la mesa un búcaro alto de cristal, con flores frescas.

Y, si el desayuno se hace en el jardín o en la terraza, sillas de mimbre blanco alrededor de la mesa.

Nada más grato al espíritu que comenzar el día impresionado dulcemente por la sencillez de esta decoración.

Para darla más valor, los manteles deberán ser hechos por la señorita de la casa, para lo cual se cortará la guinga en cuadros del tamaño que se quiera, uniéndolos por medio de calados o entredoses, para formar el mantel y haciendo las orillas con flores o dobladillos a vainica.

Un mantel de guinga a cuadros verdes y blancos, hará un bonito contraste con un servicio de china blanca con adornos rosados.

ES muy general la creencia de que el que está en la miseria es por su culpa, sin que ésta quiera decir que es por su voluntad, sino que la mayor parte de las personas no se preocupan de analizar los motivos que las llevan a ese extremo, ni tratan de evitarlos.

Uno de los agujeros de la bolsa está, sin duda, en la cocina, que es, al mismo tiempo, la *trinchera de defensa* de la mujer económica y ordenada.

Ante todo, se debe tener siempre la nevera muy limpia, y la ventana de la despensa siempre abierta, para que nada se estropee.

Se cuidará también de tener bien tapada la comida y de no meter nunca en la nevera aquellas viandas que puedan dar su olor o sabor a otra cosa, como suele ocurrir con algunas verduras y con casi todos los pescados.

El pan se conserva varios días envuelto en un lienzo, dentro de una lata cerrada, que habrá que escaldar con agua hervida, con mucha frecuencia.

Nunca se guardará ni se tatará nada caliente. Es preciso esperar a que esté frío.

Las jaleas y conservas que tienden a fermentar, hay que revisarlas con frecuencia, sacándolas, hirviéndolas de nuevo, volviéndolas a tapar herméticamente y guardándolas en un sitio seco y fresco.

No se dejen nunca las cosas en el mismo papel que vengan de la tienda y la carne que haya de dejarse cruda de un día para otro, envuélvase en un paño de hilo blanco, mojado en agua fría, para que no pierda su jugo.

En ningún caso debe hacerse demasiada comida. Calcúlese la cantidad precisa que se necesita, para no escatimar ni despilfarrar, y véase siempre el modo de poder aprovechar lo que quede, sin necesidad de tirar nada.

Una cocinera de buen régimen se asombrará, al cabo del año, del dinero que se puede economizar en esta parte de la casa, sin que se note en la mesa tal economía.

EL otro día estuve hablando con un doctor inglés, que ha hecho un estudio muy particular acerca de la variedad de ojos, y me han inspirado cierto recelo las doctas palabras del seco hombre de ciencias.

Me dijo que los indican, si son pequeños, una despiertísima ininteligencia. Si son fijos y de rápida vivacidad momentánea, talento, lengua expedita, y agudas ocurrencias. Si sombríos, y de mirar inquieto, indican talento, pero malicioso, y picaresco, y deseos de sacrificarse por la opulencia y la abundancia.

Ojos tranquilos, largos y bobinos marcan inteligencia clara y despierta, y al fijarse en el movimiento de las órbitas, se contempla algo como una profundidad expresiva más intensa que la causada por los ojos subyugadores e impetuosos.

Los redondos y salientes demuestran glotonería, deseos de posesión y superioridad, y los de grande tamaño, no importa su color, son las ventanas del alma en los espíritus soñadores.

Finalmente me dijo el doctor que no hay ojos más lindos que los claros, muy claros, porque indican inmejorable estado de salud y proveen de expresión de dulce espiritualidad, sumamente buscada por los artistas como modelo de sus cuadros virginales.

¿Verdad, caras lectoras mías, que hacen dudar las palabras del doctor?



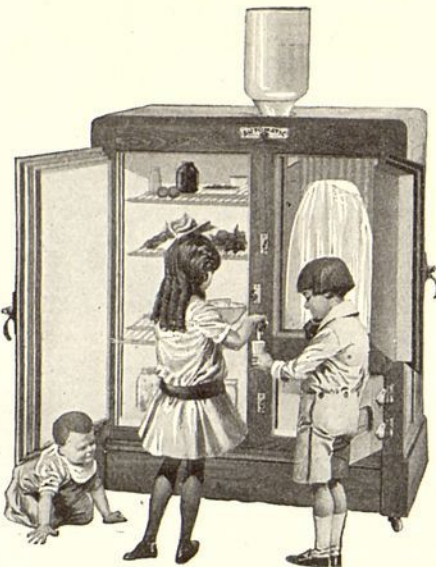
UNA REFRIGERADORA CON UN DOBLE OBJETO

No cuesta nada más para obtener agua helada

El mismo hielo que conserva las provisiones, enfría una abundante cantidad de agua en la cubilla refrigeradora, cubierta de porcelana y construida a prueba de olores e impurezas, de la

REFRIGERADORA AUTOMATICA

Aunque se considere sin la espléndida cubilla, esta refrigeradora es mejor como cualquiera que se pueda adquirir por el mismo dinero.



Los olores de las provisiones no pueden mezclarse

La continua circulación automática de aire seco y frío lo previene. Sus ocho tabiques bien contruidos, resisten al calor y economizan hielo. Los rasgos distintivos de la Automatica son: desagüe que se obstruye; particiones de alambre amplias, de ajuste variable y que no se enmohecen; y el depósito para botellas grandes como aparece ilustrado. Cubierta de porcelana de una pieza, y de otro estilo.

ESCRIBA pidiendo el catálogo que ahorra dinero

Infórme de todos los particulares de esta sorprendente refrigeradora, que presta perfecto servicio enfriando agua y provisiones, y se amortiza a sí misma por el hielo que economiza.

Es mucho más económico pagar un poco más por una

REFRIGERADORA AUTOMATICA

que tener que comprar mayor cantidad de hielo para otra. El flete y los gastos de manipulación de la AUTOMATICA son solamente un poco más que los de las clases baratas, que consumen inútilmente el hielo.

Pregunte donde hace sus compras cual es el precio de la Refrigeradora Automatica, y si no lo saben, escribanos directamente y se lo diremos.

A LOS COMERCIANTES

Escriban pidiendo nuestro catálogo en español, precios y condiciones para obtener la agencia exclusiva de la Refrigeradora Automatica, antes que sea demasiado tarde.

ILLINOIS REFRIGERATOR COMPANY
MORRISON **ILLINOIS, E. U. de A.**



"KOURA"

Parfum Mystérieux de l'Orient

PERFUME "KOURA," el perfume misterioso del Oriente. Fascina con su sutilísimo encanto é indescribibles delicias, excitando la admiración y simpatías hacia las personas que lo usan. Es un perfume tan refinado y maravilloso que no puede superarse.



El Perfume "KOURA," Crema y Polvos Superfinos MARCEAU, se obtienen solamente en los mejores Establecimientos y Droguerías.

Enviaremos catálogo, acompañado de nuestra oferta especial a quien lo solicite, y así mismo nuestras, con excepción de países muy distantes por temor a roturas ó extravíos.

Tendremos el gusto de suministrar cualquiera información sobre nuestros productos, a los comerciantes que se sirvan escribirnos a este respecto.

PARFUMERIE MARCEAU, Inc.

42 CLIFF STREET, NUEVA YORK, E. U. de A.

LOS POLVOS

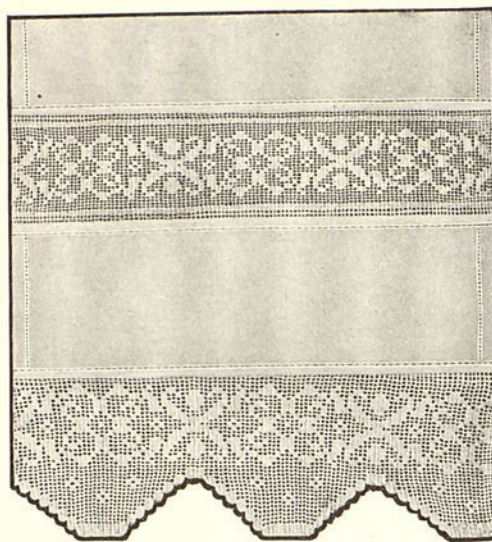
SUPERFINOS "MARCEAU" para la cara son popularmente usados por las mujeres mas hermosas de Europa y América; no hay dama que pueda prescindir de ellos para conservar sus encantos, si tiene ambición de lucir en la moderna sociedad.

Crochet de Punto Cuadrado

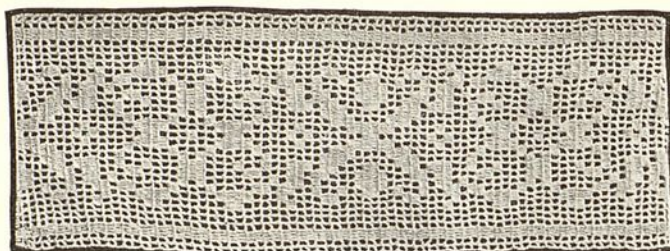
Bellas Selecciones

La dueña de casa que se enorgullezca de poseer una mantelería elegante y atrayente verá con satisfacción las labores de crochet de punto cuadrado para entredós y ribetes que mostramos en esta página, porque la permitirán transformar sus piezas sencillas en otras más bonitas y de mejor apariencia. Este crochet de punto cuadrado puede adaptarse a diversidad de artículos, para sobremesa tocador, aparador, consola, etc. y la toda señora debería tener una o varias labores de esta naturaleza. También se pueden hacer para regalos, pues ahora son los bordados sino más bien el crochet lo que más se aprecia.

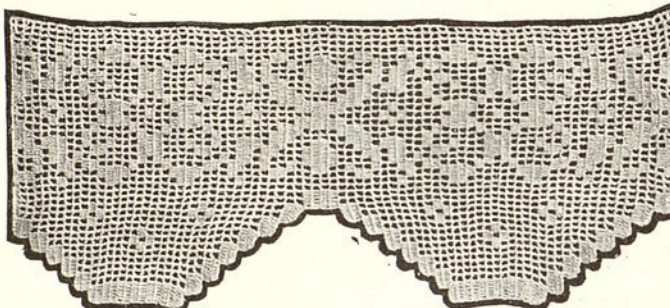
Se ilustran dos bonitos diseños para entredós y para bordes, para usarse en chalinas, fundas de almohada, sábanas, toallas, cubiertas de cama, etc. Si el borde y entredós se desean más angostos úsese algodón de crochet No. 100 o 150; y para más



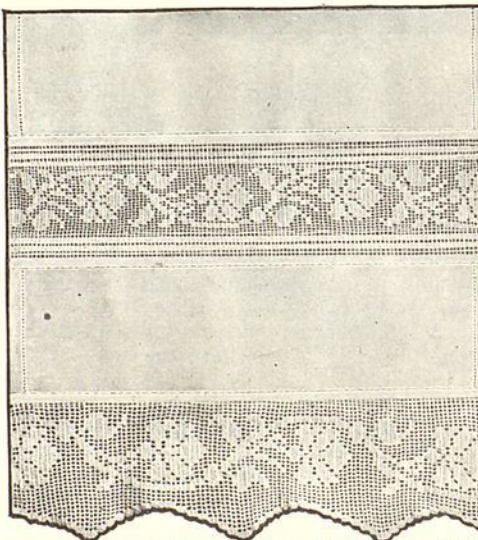
Borde y Entredós de una chalina mostrando el diseño emblemático



Detalle del Entredós haciendo juego con el Borde de abajo



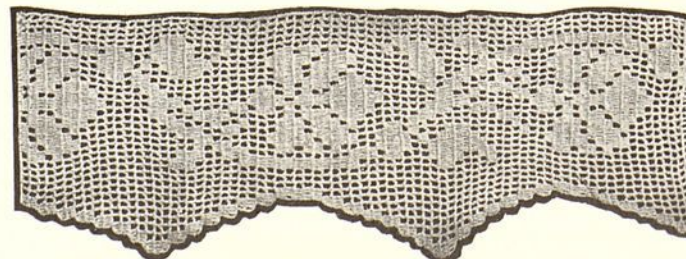
Detalle del Borde



Precioso dibujo de clavetes para el Borde y Entredós de una chalina



Detalle del Entredós de clavetes



Detalle del Borde de clavetes

Patrones de labor en blanco y negro de este borde y entredós y cuatro madejas de algodón de crochet blanco o crudo No. 30, se venden al precio de 65 centavos oro. Cuatro madejas del No. 100 y el patrón de labor, a \$1.00 oro. Los patrones solos valen 20 centavos cada uno.

grueso, No. 15 o 20. Cuanto más grueso sea el algodón tanto más pesado debe ser el gancho, y cuanto más fino sea el primero tanto más ligero debe ser el segundo.

Borde Emblemático.— Cuando se hace de algodón No. 30, mide como 12 cm. de ancho. Se usa gancho No. 12.— Cuando se usa No. 100 (fino) tiene 10 cm. de ancho, empleándose gancho No. 13.

Entredós Emblemático.— Hecho de algodón de crochet No. 30, tiene como 10 cm. de ancho, usándose gancho No. 12.— De No. 100 (fino) tiene 7 cm. de ancho, empleándose gancho No. 13.

Borde y Entredós con diseño de clavel.— De algodón No. 30 (grueso) tiene como 10 cm. de ancho, usándose gancho No. 12.— De No. 100 (fino) tiene 7 cm. de ancho, empleándose gancho No. 13.

Pídanse los precios en las Agencias Pictorial Review

Postres deliciosos

Por Marion Harris Neil

Merengue de arroz con naranja

Tómense: una taza llena de arroz, cuatro de leche, una de agua, media de azúcar granulada, un limón, seis naranjas dulces, una libra de terrón de azúcar, tres huevos y dos cucharadas grandes de nueces molidas. Después lávese el arroz, póngase al fuego en una cacerola que contenga bastante agua ligeramente hervida y hágase hervir. En seguida escúrrase toda el agua y agréguese la leche, la corteza raspada del limón y la mitad del azúcar granulada, dejando que el arroz se cocine lentamente hasta que haya absorbido toda la leche. Cortense bien delgadas las cortezas de las naranjas, pónganse en la cacerola junto con el terrón de azúcar y el agua, y cocínese rápidamente hasta que el jarabe tenga el aspecto de miel. Después sepárense los gajos de las naranjas, quitando la pulpa y las pepitas, y dividiéndolos en pedazos más pequeños. Una vez que el arroz se haya cocido y este algo frío, añádanse las yemas de los huevos. Entonces colóquese una capa del arroz en una bonita fuente y extiéndase lo que reste alrededor del borde. Arrégense en el centro gajos divididos, regándolos con el jarabe. En seguida bátanse las claras de los huevos hasta que se forme una espuma espesa, añádase lo que sobre del azúcar y bátase otra vez por unos tres minutos. Deposite este merengue sobre los gajos de las naranjas y colóquese todo en un horno fresco hasta que quede ligeramente tostado. Y para terminar, extiéndanse encima las nueces, y sírvase cuando esté frío.

Budín de coco y albaricoque

Tómense: media taza de leche, cuatro cucharadas grandes de azúcar, cuatro y media de almidón de maíz, tres de nueces molidas, media taza de coco, cuatro huevos y una lata de conservas de albaricoque. Entonces escúrranse los albaricoques y frótense contra un tamiz, poniéndose la mitad en una bonita fuente de vidrio. Colóquese la leche y el almidón en una olla, moviéndolos lentamente sobre el fuego hasta que hiervan. En seguida bátanse a la ligera las yemas de los huevos, mezclándolos con la leche, y después de añadir el azúcar y dejar que hierva todo por unos ocho minutos, quítese la olla del fuego y viértase el contenido en una vasija. Entonces agréguese la otra mitad de los albaricoques y las claras de los huevos después de haberlos batido hasta formar una espuma espesa. Agítese la mezcla de vez en cuando hasta que esté casi fría y viértase en la fuente de vidrio, dejando que se enfríe.



Merengue de arroz con naranja

lentamente. Y por último adórnese con las nueces y el coco, sirviéndose cuando este completamente frío.

Pastelitos de carne

Para hacer la pasta. Tómense: una taza de harina, una de agua, cuatro huevos, cuatro cucharadas de mantequilla y la cuarta parte de una cucharadita de sal. Para la mezcla. Tómense: una taza de carne molida, cocida y dejada enfriar, gallina o jamón, una de leche, cuatro cucharadas de harina, dos de mantequilla, media de cebollas molidas, una cucharadita de perejil molido, y sal, pimienta y nuez moscada rallada en cantidad suficiente para darle sabor. Para hacer la pasta, póngase al fuego una cacerola con el agua y la mantequilla, y cuando hayan hervido, añádase la harina y bátase suavemente. Sígase cocinando al



Pastelitos de carne

fuego lento hasta que los costados de la cacerola queden completamente limpios. Después déjese enfriar un poco, batiéndose los huevos adentro uno por uno y agréguese la sal. Déjese re-

posar la mezcla por una hora, después de lo cual háganse bollos del tamaño del dedo índice, y pónganse como a 5 cm. aparte en una tartera engrasada, para meterlos en un horno de temperatura moderada, hasta que estén livianos y enteramente huecos. En seguida ábrase un lado y quítese cualquiera parte blanda que haya en el interior. En este momento prepárese la mezcla; derritiendo la mantequilla, mezclándola con la harina, echando la leche y agitando todo en el fuego hasta que se cocine por unos cinco minutos. Colóquese la carne picada, perejil, cebollas y condimentos,

y cocínense por otros cinco minutos. Después rellénense las pastas con la mezcla, y sírvanse los pasteles cuando estén fríos o calientes.



Gelatina de piña y ruibarbo

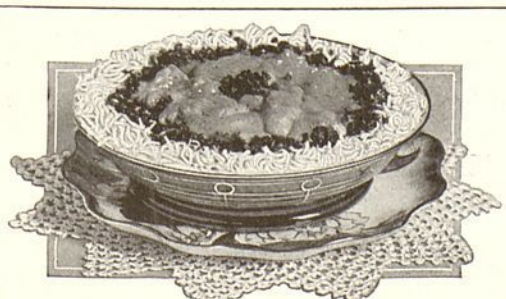
Gelatina de piña y ruibarbo

Hágase medio litro de jalea de limón, siguiéndose las instrucciones que se dan en los paquetes de polvo de jalea o de gelatina. Después tamícese y agréguese taza y media de ruibarbo dulce previamente cocido, con algunas gotas de colorante rojo. Viértase en moldes pequeños y húmedos, de los cuales se sacan e invierten sobre pedazos redondos de piña; se sirven con o sin crema.

Las recetas dadas, si bien pertenecen a postres de los más usados en la cocina norteamericana, no quiere esto decir que vayamos a reducir nuestras recetas

a platos americanos, máxime cuando, propiamente dicho, la cocina americana no existe.

Las recetas citadas son escritas expresamente para esta revista, después de ensayadas suficientemente hasta saber su buen éxito.



Budín de coco y albaricoque

Ultima Moda de Paris y Nueva York



Cadena
"La Hermosa Amistad"
para reloj o pulsera, 25 ctvs.
oro el eslabon.
Precio excepcional.

Le grabamos gratis sus iniciales

Comience Ud. a usar la pulsera o cadena de reloj de Eslabones de Amistad, y le obsequiaremos un eslabón con cada pulsera o cadena. El regalo de un eslabón a sus amigos significa una prueba de sinceridad que le corresponderán en la misma forma.

El precio de cada eslabón es únicamente de 25 ctvs. moneda Americana, o sus equivalentes y le ponemos sus iniciales grabadas en cada eslabón absolutamente gratis. Envíenos Ud. sin demora su pedido de uno o más eslabones, en los que grabaremos hasta tres iniciales, escogidas por Ud. Sírvase decirnos si los desea en oro o plata, y con su primer pedido le mandaremos una elegante cinta de terciopelo negro, gratis, para engarzar los eslabones.

Hermoso Catálogo Ilustrado Gratis.

Si no le interesa la cadena de reloj o la pulsera, dénos su nombre y dirección para mandarle gratis nuestro Catálogo General Ilustrado, en el que hallará la descripción de millares de artículos de joyería, ropa, novedades, etc. En este catálogo explicamos la manera de vestir bien y económicamente a toda la familia, cualquiera que sea la renta de que Ud. dispone. No necesita Ud. mandarnos dinero para que reciba nuestro hermoso catálogo; bastará que nos dé Ud. su nombre y dirección completa.

El equivalente de 25 ctvs. oro americano en moneda de plata, en los diversos países es:

| | | | | |
|-----------------|--------------------------------|-------------|---------------|---------------------|
| Colombia | - 25 ctvs. plata ó estampillas | Ecuador | - 1 peso | plata ó estampillas |
| Cuba | - 25 " " | Honduras | - 1 " " | " " |
| Rp. Dominicana | - 25 " " | El Salvador | - 1 " " | " " |
| Uruguay | - 25 " " | Chile | - 2½ " " | " " |
| Panamá | - 25 " " | Nicaragua | - 5 " " | " " |
| Paraguay | - 25 pesos | México | - 7 " " | " " |
| Puerto Rico | - 25 ctvs. | Perú | - 1 Sol | " " |
| Islas Filipinas | - 50 " " | Guatemala | - 9 pesos | " " |
| Argentina | - 1 peso | Venezuela | - 1½ Bolívars | " " |
| Bolivia | - 1 " " | Brasil | - Mil reis | " " |
| Costa Rica | - 1 " " | España | - 1.25 pesos | " " |

ALBERTA IMPORT-EXPORT CO., 41 Park Row, Depto. 114 Nueva York, E. U. A.

Joseph

*Ofrece
un surtido completo*

de los mejores

Modelos Franceses

asi como de los exclusivos

Modelos Joseph.

*Sombrereros
Modistos
Teleteros*

*632 Fifth Avenue
Frente a la Catedral
Nueva York*

ESPAÑA A LA ARGENTINA

S. A. REAL LA INFANTA DOÑA ISABEL

El Excmo.
Sr. Conde de Romanones
Presidente del Consejo

El Excmo.
Sr. Don Antonio Maura

El Excmo.
Sr. Don Eduardo Dato



Se han recibido un buen número de adhesiones de otros eminentes hombres públicos, literatos, artistas, etc., llegadas tarde para ser reproducidas en esta página.

EL testimonio de adhesión de España a la Argentina quisiéramos haberlo hecho con la amplitud de los sentimientos que la patria de los progenitores guarda para la gran República Sud-Americana.

La mayor parte de las adhesiones no han llegado a esta redacción al tiempo de entrar en prensa este número, pero nos consta obran en manos de nuestras Oficinas de Madrid, representando un homenaje unido a la que fué Real Embajada Española, magnamente presidida por S. A. Real Doña Isabel, por los altos políticos de España, escritores notables, y sin lugar a equivo-

caros, podríamos agregar, por el pueblo español entero, que siempre se mostró deseoso de presentar a la Argentina el testimonio franco y cordial del cariño de hermanas que existe entre las dos naciones gemelas en idioma, en estirpe y en raza.

Honramos esta página con la fotografía de la Serenísima Infanta Isabel reproducción de un cuadro de Mezquita y también con la reproducción de las palabras que se han servido darnos para este número especial de "PICTORIAL REVIEW" a la Argentina los Excmos. Señores Don Antonio Maura, Conde de Romanones y Don Eduardo Dato.

Cien años en la vida de un pueblo son casi los comienzos de un albor. Ese siglo de independencia constituye, no obstante para la Argentina, un periodo ascensional de prodigiosa plenitud. Su emancipación no fué una fiebre, ni una demencia, ni una ingratitud: fué desbordamiento de pujanzas espirituales y materiales que rompían los viejos moldes políticos tan naturalmente como la savia de las hojas nuevas rompe la corteza de los troncos seculares. Los espafíoles ven con ufania el progreso de la nación que parece amayorazgar en América el genio de la madre común. Desear a la Argentina prosperidades, es, en cierto modo, desear a España la inmortalidad.

Arturo



A veces, en los tiempos pasados, asaltaba a cuantos ponían su pensamiento en el coro de las naciones hijas de nuestra raza, que son orgullo y galardón de España, el temor de que el curso de los tiempos pudiera ir debilitando los vínculos que las unían, haciendo diverger sus caminos, especializarse el idioma dentro de los confines de cada uno de los Estados hispano-americanos, dejarse penetrar por el pensamiento, costumbres y aficiones de otras razas hasta romper, finalmente, la unidad moral de la gran familia española. Más la consideración atenta de la índole y rumbo actual de la civilización desvanece esa inquietud. El progreso material consiste en acrecentar las relaciones espirituales y materiales de los diversos grupos humanos acortando sus distancias. Por eso podemos mirar confiadamente lo porvenir. Los lazos que unen a los pueblos nacidos de nuestro tronco, entre sí y con la metrópoli, serán cada vez más espesos y firmes. En los horizontes del mañana, donde se dibuja ya la España mayor. Hacia ello nos conduce irrevocablemente el curso mismo de la civilización.

[Signature]

En el Centenario de la Independencia de la República Argentina, todo español tributará a esa Nación el homenaje debido a los sentimientos de su común origen y de su fraternal afecto. España verá conmovida el momento en que aquella Nación tiene un instante su marcha para contemplar el pasado, en el cual se juntan sus recuerdos, confortar sus energías con la memoria de su origen, y afrontar, segura de sí misma, el porvenir, en el que se funden también las esperanzas del resurgimiento de la raza hispana.

[Signature]

EL CENTENARIO DE TUCUMAN

1816-1916

La Constitución Argentina

UNA cuna modesta y pequeña puede ser la cuna de un grande hombre y de un grande pueblo. Ni el talento ni el genio, ni aun siquiera la estatura o el desarrollo, tienen su origen en la cuna y sí en la sangre, en la heredad de las facultades que se posea, cultive o desarrolle. Pero cuanto más modesta es la madre y la cuna, más laudable, más meritorio es el hecho de la grandeza de un hombre, de un pueblo, más y más orgulloso cuando el triunfo orla su rosado presente, con aureos resplandores de un más bello futuro.

Nació en Tucumán, y nació en casa pobre la Independencia Argentina. En una saleta, que la ciudad y el pueblo entero cuidan con amor sagrado, se oyó la voz del tribuno Don Francisco Narciso de la Prida, que a la magna asamblea preguntó si deseaban que las provincias de la unión constituyesen una nación libre e independiente, y cual un clamoreo presentado se dejó oír la unánime afirmación, tomando forma y carácter oficial en el acta y en las firmas de los representantes que dieron vida oficial a la Constitución Argentina, en 1816.

Desde entonces hasta el año actual, sin dejar de ser siempre la cuna la misma, Tucumán, la Constitución, la Independencia, la República Argentina ha ido aumentando, creciendo, desarrollándose hasta ser uno de los timbres más gloriosos de la estirpe, de la raza, del alma hispánica en América. Nacida, como todo pueblo, con la ayuda de otro y de otros pueblos, debe a sí propia su desarrollo, su grandeza, su triunfo, y como el hombre que se eleva por su personal talento y de ello hace blasón, así por derecho propio, puede y debe la Argentina estar orgullosa, orgullosísima, al engalanar los pueblos que la componen, prendiendo aquí y allá, desde las Pampas hasta sus fronteras del Norte, los laureles con que el triunfo la corona, al celebrarse la rimer centuria de su vida independiente, tranquila, progresista.

Una primer centuria que representa la pubertad de una nación, de un pueblo más, con vida propia, unido a los otros por el amor de raza y el amor de hombres, pero solo, autónomo, para gobernar sus propios destinos.

Pasan los primeros años de una independencia, y son éstos frágiles, muy frágiles en su principio, sin formar nueva vida, pero ahondando en los sentimientos, en las facultades de sus hombres, en el carácter, en los motivos de su independencia, y esa labor de día tras día y de año tras año va haciendo hueco, lugar, espacio donde colocar iniciaciones, características, bases sólidas para que el transcurso de las décadas hagan despertar al pueblo entero en franca juventud de vida propia, y corran turbulentos los manantiales de las nuevas sabias manifestándose o exteriorizándose el nuevo temple, nacional, del nuevo pueblo.

Hoy, al celebrarse un siglo de su vida, todo historiador podrá recordar lo árduo y defectuoso del asentamiento de colonizadores en la Argentina. Presente debe estar en sus mentes, en las mentes de todos,

las luchas con la Naturaleza, las luchas de los mismos colonizadores unos con los otros, los primeros en llegar con los siguientes, y con los naturales, luchas continuas de que brotaron vigorosas, como en tierras virgenes que eran, la semilla de la independencia, el deseo de libertades, el tesón de luchar por ella y el propósito firme y entero del triunfo que más tarde dió nacimiento al joven país.

Visitando la Casa Histórica de Tucumán, el salón donde se reunieron los representantes de las Provincias Unidas de Sud América, se la ve resguardada, cual a queridísima anciana, entre los muros de una edificación hecha exprofeso para protegerla de los rigores del tiempo y de los años. Es una página, quizá la más importante de la Historia Argentina. En su derredor todo parece simbólico, todo armoniza con lo que representa. Para llegar hasta el salón de los constitucionalistas argentinos se atraviesa el pavimento, limpiísimo, del nuevo edificio, y al pasar ese lago de brillantez, de pulimento, existente entre la moderna construcción actual y la antigua, la pequeña casita de estilo hispanoamericano, parece como si se pasara de estos tiempos a aquellos tiempos cruzando por el pulimento de la esplendorosa civilización argentina del siglo transcurrido.

Se penetra en la estancia, en la vetusta sala de la Magna Sesión y en lo modesto de su aspecto, en los escasos muebles y en los inclinados cuadros se ve y se vive, porque se siente, la vida de la primera época. Parecen escucharse aun, en su seno, las palabras de aquellos grandes prohombres argentinos que firmaron la independencia, eligiendo para tribuno supremo a Don Juan Martín de Pueyrredón.

El 7 de Febrero del 1825 se colocó una nueva piedra sólida en el monumento constitucional argentino, habiendo tomado posesión del cargo el primer presidente de la República Don Bernardo Rivadavia, y desde entonces hasta el actual presidente el Excmo. Señor Don Victorino de la Plaza, el progreso de la Argentina es marcadísimo.

Tributo y homenaje se rendirá a ella, a la joven pero sólida república, por todos los países del mundo, y ese justo homenaje público se pondrá de manifiesto, más que en ningún otro día, el 9 de Julio, fecha en la que se cumple la primera centuria de la Constitución Argentina, y día más grande de las celebraciones que la conmemoran.

La modesta cuna, la pequeña edificación que guarda los recuerdos y aun los sonidos de los primeros representantes argentinos, será más visitada que nunca, y en ese día se hallarán en unido tributo, dentro de aquella sala de la Historia, los representantes de los otros cultos pueblos de Europa y de América que quieren, en justicia, hacer homenaje de presencia acudiendo a la llamada extendida por el Gobierno Argentino, para que en unión del pueblo asistan a la notable celebración.

La presencia de España al acto oficial es el sello de unión de la raza hispánica.

ACTA DE INDEPENDENCIA

De las Provincias Unidas

en Sud-América

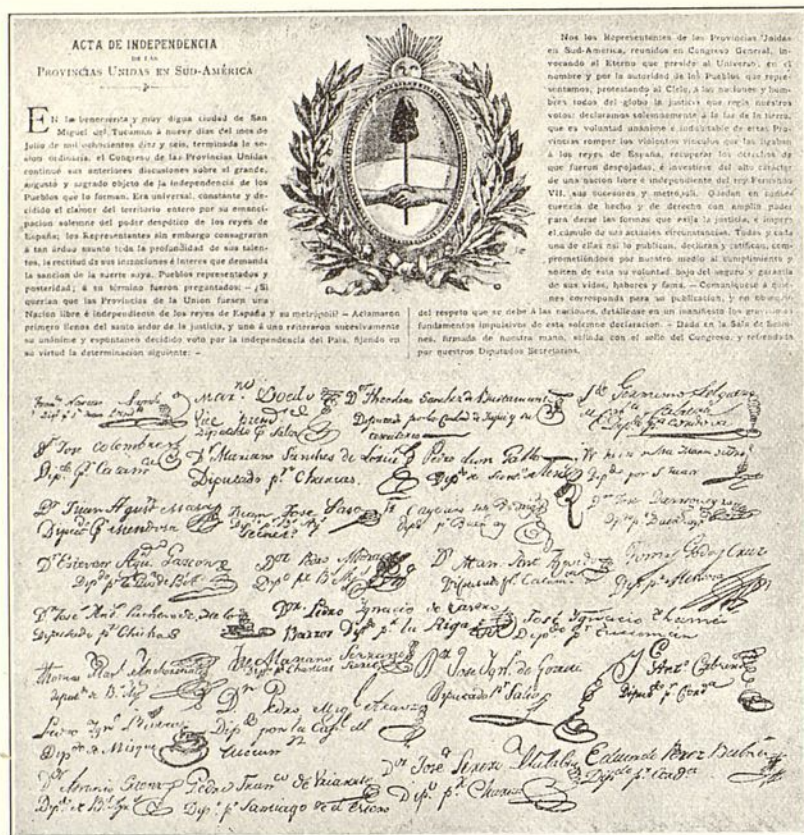
LOS grandes documentos de la Historia por su importancia trascendental merecen ser leídos, merecen meditarlos sobre ellos, no solo por lo que representan, sino por lo que enseñan y muestran del carácter, costumbres y formalismos de los tiempos en que fueron escritos.

En esta página se reproduce una fotografía del Acta de Independencia de las Provincias Unidas de Sud América, parte de cuyo texto reproducimos a continuación:

"Nos los Representantes de las Provincias Unidas en Sud-América, reunidos en Congreso General, invocando el Eterno que preside el Universo, en el nombre y por la autoridad de los Pueblos que representamos, protestando al Cielo, a las naciones y hombres todos del globo la justicia que regla nuestros votos; declaramos solemnemente a la faz de la tierra, que es voluntad unánime e indubitable de estas Provincias romper los vínculos que las ligaban a los reyes de España e investirse del alto carácter de una nación libre e independiente del rey Fernando VII, sus sucesores y metrópoli. Quedan en consecuencia de hecho y de derecho con amplio poder para darse las formas que exija la justicia e impere el cúmulo de sus actuales circunstancias. Todas y cada una de ellas así lo publican, declaran y ratifican, comprometiéndose por nuestro medio al cumplimiento y sostén de esta su voluntad, bajo del seguro y garantía de sus vidas, haberes y fama.—Comuníquese a quienes corresponda para su publicación, y en obsequio del respeto que se debe a las naciones, detállense en un manifiesto los gravísimos fundamentos impulsivos de esta solemne declaración.—Dada en la Sala de Sesiones, firmada de nuestra mano, sellada con el sello del Congreso y referendada por nuestros Diputados Secretarios."

Francisco Narciso de Laprida, diputado por San Juan, presidente; Mariano Poedo, diputado por Salta, vice-presidente; Dr. Antonio Sáenz, diputado por Buenos Aires; Dr. José Darreguiera, diputado por Buenos Aires; Padre Cayetano José Rodríguez diputado por Buenos Aires; Dr. Pedro Medrano, diputado por Buenos Aires; Dr. Manuel Antonio Adcevedo, diputado por Catamarca; Dr. José Ignacio de Garriti, diputado por Salta; Dr. José Andrés Pacheco de Melo, diputado por Chichas; Dr. Teodoro Sánchez de Bustamante, diputado por la ciudad y territorio de Jujuy; Eduardo Pérez Bulnes, diputado por Córdoba; Tomas Godoy Cruz, diputado por Mendoza; Dr. Pedro Miguel Araoz, diputado por la ciudad de Tucumán; Dr. Esteban Agustín Gazón, diputado por la provincia de Buenos Aires; Pedro Francisco de Uriarte, diputado por Santiago del Estero; Pedro León Gallo, diputado por Santiago del Estero; Pedro Ignacio Rivera, diputado por Mizque; Mariano Sánchez de Loria, diputado por Charcas; Dr. José Severo Malavía, diputado por Charcas; Dr. Pedro Ignacio de Castro Barros, diputado por Rioja; Licenciado Jerónimo Salguero de Carrera y Cabrera, diputado por Córdoba; Dr. José Colombres, diputado por Catamarca; Dr. J o s é Ignacio Thames, diputado por Tucumán; Padre Justo de Santa María de Oro, diputado por San Juan; José Antonio Cabrera, diputado por Córdoba; Dr. Juan Agustín Maza, diputado por Mendoza; Dr. Tomás Manuel de Anchorena, diputado por Buenos Aires; José Mariano Serrano, diputado por Charcas, secretario; Juan José Paso diputado por Buenos Aires, secretario.

El día 9 de Julio del 1816, fecha notable para la Argenti-



Reproducción del acta de la Independencia Argentina



Una de las calles principales de Tucumán—(Fots. cedidas por la "Unión Panamericana")

tina, para la América, y para el mundo entero, fué el día en que nació al mundo oficial la nueva República. Tucumán, la ciudad elegida para el acto, es el centro de la celebración del centenario que se cumple en este mes y en este año, y para conmemorar debidamente tan fausto acontecimiento, el Honorable Presidente de la República Argentina decretó con fecha de Marzo del 1914, la creación de una junta o comisión nacional del centenario que se ocupara de organizar y llevar a cabo, en la referida leal ciudad de Tucumán, la solemne celebración de tan histórico evento.

No hay duda que la celebración siguiendo lo dictado por el decreto presidencial, cubrirá los siguientes extremos:

Manifiesto del progreso adquirido por la República en cuanto a su desarrollo intelectual y material se refiere.

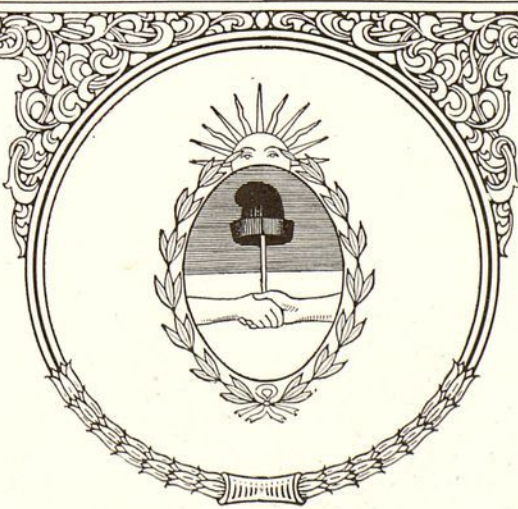
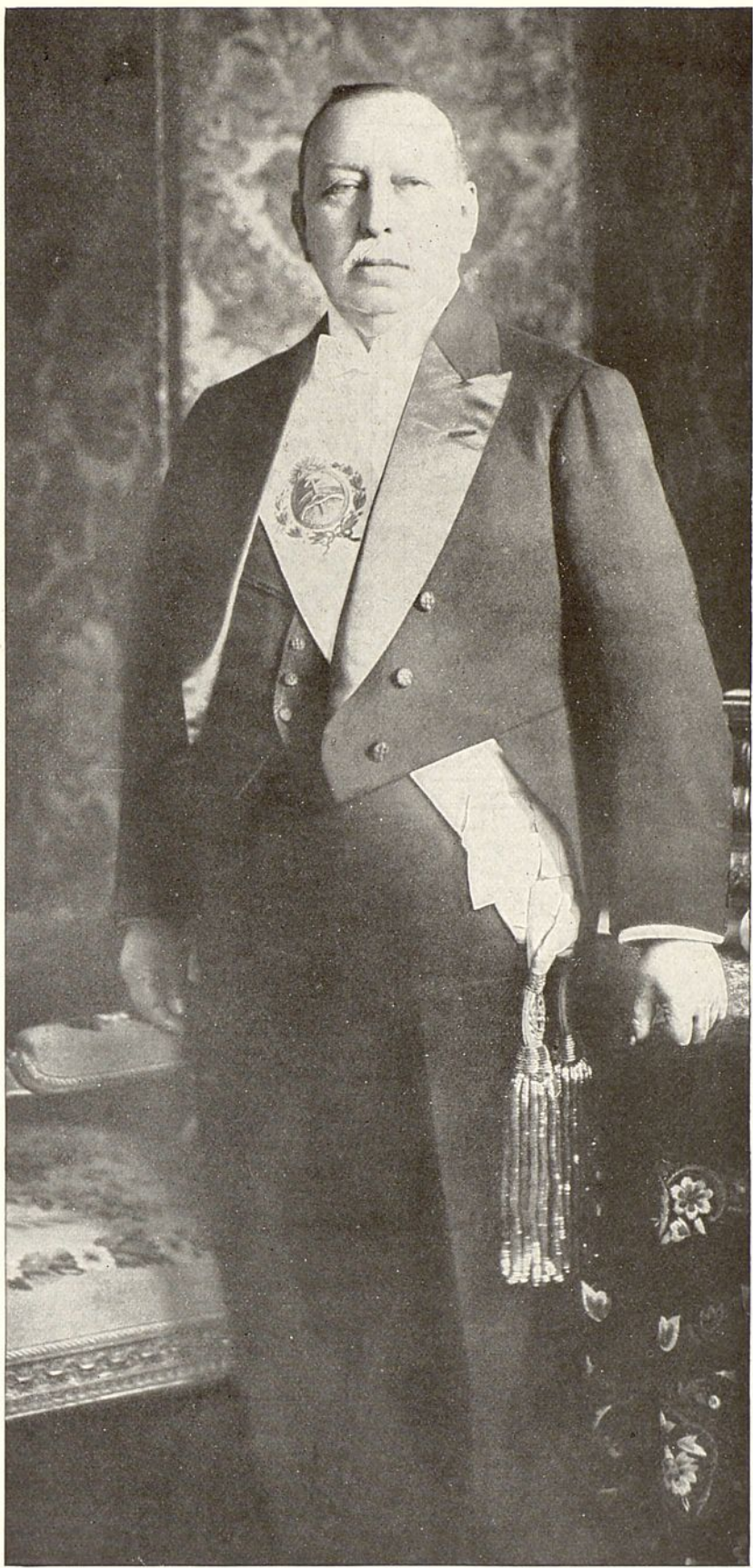
Participación extranjera diferente pero no inferior a la representada en el centenario del 1910 que tanto valió para estrechar las muy cordiales relaciones que mantiene con otros países.

La comisión que al efecto nombró el Sr. Presidente, según se indicaba más arriba, fué la siguiente: Teniente General Julio A. Roca; Dr. José Evaristo Uriburu; Dr. José Figueroa Alcorta, ex-Presidente de la República; Dr. Norberto Quiroga Costa, ex-Vice-Presidente de la República; Sr. Brígido Terán y Dr. Manuel Estevez, senadores de la provincia de Tucumán; Sr. Joaquín S. de Ancorena, intendente municipal de Buenos Aires; Dr. Manuel M. de Iriondo, presidente del Banco de la Nación Argentina; y Dr. Luis Ortiz Basualdo, presidente de la oficina de conversión. La comisión está presidida por el Ministro del Interior.

De las bases principales de tan fausto acontecimiento no nos detendremos a dar cuenta por reproducirse en las publicaciones argentinas con un lujo de detalles que no nos sería posible hacer en el limitado número de páginas de esta revista.

La ciudad y la provincia de Tucumán es una de las más interesantes y quizás la más pintoresca de todas las provincias argentinas, siendo nombre completo San Miguel de Tucumán. Está situada a 1255 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, en la orilla derecha del Río Salí o Dulce, y tiene una población de unos 75,000 habitantes. Como la mayor parte de las ciudades hispano-americanas, está trazada bajo el sistema cuadrangular de manzanas. Fué fundada por Diego Villaruel en el año 1565, en la confluencia del Río Salí con el Monteros, pero debido a las continuas inundaciones tuvo que trasladarse al sitio que ocupa en la actualidad. En el año 1860 se hizo capital de la provincia de Tucumán, en lugar de Santiago del Estero que lo había sido hasta entonces y que formaba parte de la jurisdicción del virreinato de Lima, pasando en 1776 a quedar bajo la dependencia del virreinato de la Plata creado en dicho año. La provincia de Tucumán es una de las más pequeñas de la Argentina, pero al mismo tiempo es la más poblada, encontrándose situada al noroeste de la República e incluyendo en su margen occidental algunos de los picos más elevados de la cordillera de los Andes. Su clima es generalmente tropical y es el centro de la industria azucarera.

Justo es que se rinda admiración a la hoy bien desarrollada provincia y capital de Tucumán, que tanto ha progresado, elevando su número de habitantes a casi diez veces en una centuria.



EXMO. SEÑOR DOCTOR
VICTORINO DE LA PLAZA

Presidente Constitucional
de la
República Argentina

Página 19

Ayuntamiento de Madrid



... un demonio con frac. Era pequeño, de edad indefinible ...



... Pero esta vez no apareció el demonio. El niño murió ...

Rey de la Creencia

CUENTO ARGENTINO

Por Miguel De Zárraga

Ilustraciones de Walter H. Everett



EMBLÓ ante el desconcido, y tuvo que apoyarse en un sillón para sostenerse. Aquel hombre la amedrentaba. Parecía un demonio con frac. Era pequeño, de edad indefinible; ni joven ni anciano. Su bigotillo negro, muy negro, como acabado de teñir, contrastaba con el escaso cabello, sedoso y leve, que se pudiera creer emblanquecía al reflejo de una tersa calva, prolongación de aguda frente bajo la cual unas cejas sutiles, negras como el bigote, enmarcaban los redondos cristales de unos lentes, ventanillas de sólo Dios sabe qué alma infernal....

Aurora miró a aquel hombre con todo el miedo de que fuera capaz una mujer honrada. ¿Quién era aquel hombre? ¿No era el mismo que, en París, villanamente se interpuso entre ella, ¡la pobre modistilla del Barrio Latino!, y su Agustín, el triste poeta de los versos románticos? ¿No era aquel hombre el asesino de su primer amor?.... ¡Su primer amor!

La modistilla y el poeta habían sido muy felices; nadie más felices que ellos: durante más de un año compartieron, con su amor, sus sueños de gloria y de riqueza, ¡la cruel realidad del hambre no saciada!.... Hasta que un día el poeta se enfermó; la modistilla no encontraba medio alguno de atenderle, ¡y apareció el demonio, que sabe aprovechar las ocasiones, para ofrecerla un puñado de francos, generosamente!.... Aurora los aceptó: con ellos atendería al enfermo.....Y, mientras el enfermo sanaba en un hospital, ella, seducida por magias infernales, pudo ver entonces cómo los francos convertíanse en luises.

Ya se veía camino de la riqueza. Sus sueños se realizaban. Y siguió soñando: embarcó para Buenos Aires, en busca de la gloria. ¿Por qué no la había de lograr también?

Aunque su viaje—ella no quería ni pensarlo—era por algo más que sus ansias de gloria: era....por el remordimiento de haber abandonado a su Agustín. Un remordimiento que, además, transformábase en terror cuando pensaba en aquel otro hombre, siempre sonriente, siempre efectivo, siempre enigmático, y en cuyos ojos fulguradores creíase concentrado todo el fuego que huyó de sus manos frías, afiladas, exangües.

La modistilla, que convirtiéndose al infernal conjuro en una aparente gran señora, se olvidó pronto de París: el Barrio Latino se esfumó de sus sueños a la vez que de sus ojos.

Y Buenos Aires, la Ciudad Dorada, se abrió para Aurora, que sólo quiso ver en ella algo así como un escaparate inmenso, inundado de luz, en la cual se quemaba las mariposas....

AURORA encontró en Buenos Aires el soñado albergue para los hombres de todo el mundo: la Patria Universal. Una patria de cuna española, cuyo precursor primero, Juan Díaz de Solís, murió y descansa en ella, por decreto inexorable de la Muerte que hubo de fundir así, en un abrazo eterno, la vida del español, descubridor de aquella tierra, y aquella tierra misma, con la que sus cenizas se mezclaron.

Pero no fueron solamente españoles quienes levantarán la ciclopea mole de una Patria de Todos: a los españoles siguieron los italianos, y a unos y a otros los franceses, los alemanes, los suizos, los rusos, los noruegos.... De toda Europa, hasta del más oculto de sus rincones, salieron gente con los ojos cegados por la ilusión deslumbradora que irradia la Argentina.

Aurora, que desde muy pequeña soñó con Buenos Aires, recordaba cómo en la más apartada de las aldeas, y no ya en la suya, inmediata París, allá donde apenas si llegó nunca un libro, ni acaso un periódico, el nombre de América había vibrado siempre como un repique de esperanza, de allá salieron hombres y mujeres, sin miedo a lo ignoto, con la soberana certidumbre de un bienestar mucho tiempo anhelado.

La Argentina era—y es—la tierra de promisión de medio mundo. Y Buenos Aires, el París de América, es el altar de esa Argentina pródiga, inmenso Templo del Trabajo, fé y esperanza de los hombres. ¡Buenos Aires! No se pudieron nunca imaginar Juan Díaz de Solís, descubriendo el estuario del Plata; ni Pedro de Mendoza, fundador de Buenos Aires; ni Juan de Garay, cuando trazó su plano, que en aquellos lugares se alzaría una ciudad enorme y hermosa como la que más, donde juntas pudieran caber, holgadamente, Madrid, Sevilla y Barcelona.

Aurora, en sus primeras impresiones sobre Buenos Aires, observó con alegría que París, su París, no estaba tan lejos de ella.De paseo por sus calles, el movimiento, el lujo, las mujeres, ¡eran de su París! Se detuvo ante un kiosko de periódicos, y lo encontró lleno de revistas francesas. Pasó por delante de algunos teatros, y leyó: Odeon, vaudeville, Apolo, Royal.... Vió unos hoteles: Cecil, Excelsior, Albion, Savoy.... Hasta las modis-



Las bellas tierras de Cantabria.



En la limpia ejecutoria de esta ciudad, brillante como rayos de sol, hay cuatro títulos, que arrancando de su entraña milenaria, han caído sobre las frentes de sus hijos como un pomposo jazminero de gloria. Santander es ciudad *Muy noble, siempre leal, decidida y benéfica*. Estas cuatro notas preciosas abrazan la vida entera de la Montaña y han ido urdiendo la trama complicada y primorosa de su historia, cubierta de proezas y lances. Sobre estas cuatro virtudes cardinales han nacido héroes y santos, sabios y esclarecidos varones, artífices ilustres y hombres de pro que han añadido al caudal de valores morales de la provincia el agua bendita de sus obras perpetuas, hasta colocar el nombre de Cantabria en la cumbre ideal de las grandes potencias. Los más ilustres próceres del pensamiento han rendido homenaje de afecto á Santander; los más preclaros vates se han enamorado de Cantabria; los más esforzados caballeros hanla ofrecido el tributo de su sangre. Y así, con sangre, con amor y con versos, ha escrito las páginas de su vida Santander y las ha guardado después devotamente para ejemplo de generaciones y estímulo constante de la raza.

Hemos dicho que Santander es noble, leal, decidida y benéfica. Al calor de su nobleza se extendieron las ramas de los Quevedo, de los Garcilaso, de los Lope de Vega, de los Calderones. Al conjuro de su lealtad surgió el santo heroísmo de Velarde. Al empuje de su decisión, el santón Juan de la Cossa tomó activa parte en la más grande aventura de los siglos. El piadoso influjo de su beneficencia, encontró la figura sintética en D. Augusto Linares. Las cuatro virtudes reunidas, fueron dando en el transecurso de los años altos testimonios de abnegación, de laboriosidad, de fe creadora. La hermandad de los cuatro dones hizo el milagro de D. Marcelino Menéndez y Pelayo.

Para nosotros estos rápidos rasgos tienen mayor representación é importancia que todas las investigaciones históricas.

Alrededor de esos trazos se extienden muchos más; unos que son raíces germinadoras, otros que son consecuencia de un principio, como ramas de un tronco, tal que amables refugios de descanso.

Santander es hoy una ciudad esencialmente moderna, culta y laboriosa.

Para los eternamente descontentos, para los pesimistas incurables, para los «desengañados» por sistema, acaso no sea todo lo trascendental que pudiera ser la obra realizada en pocos años. Hay espíritus negativos, obsesionados, perdidos en una quietud interior estéril, para quienes todo cuanto ocurre en la vida tiene forzosamente que carecer de interés por la suprema razón de que á ellos no logra interesarlos nada. Son los enfermos de la voluntad, los hipocondríacos, los que al hablar de España sienten una súbita desilusión y al pensar en nuestra evolución progresiva padecen la ingenua y perversa manía de creernos irremisiblemente perdidos. Son esos hombres que sonríen siempre compasivos, que no creen en nada, ni en la naturaleza, ni en la creación, ni en el Apocalipsis. Para ellos la vida obedece ciegamente á unas leyes fatales que anulan siem-

pre el esfuerzo y hacen naufragar las virtudes. Un pueblo formado con esta clase de personas, tiene que fenecer sin remedio. Para que los pueblos tengan prosperidad es preciso que sepan conservar siempre el cálido efflujo de la juventud, que sepan mirar de frente á la vida, que oigan la voz del tiempo para recoger sus enseñanzas, que cultiven las propias energías sin desmayos y sientan en su corazón un anhelo nuevo cada día, que eduquen su voluntad hasta darla un recio temple de acero, que limpien su conciencia de odios y sientan la mano de la fe y la voz de la esperanza, que sean ahincados en sus empeños, constantes en sus decisiones, tenaces en la persecución del ideal; es preciso, en fin, querer, amar la vida, estar sanos, decidirse...

Santander sintió todo esto, quiso ser y va siendo. Claro que para ello no se vió obligado á luchar con dificultades insuperables, porque sus naturales condiciones tienen una fuerza vital tremenda; pero si tuvo que

SANTANDER-CANTABRIA

Sus dones derramó Naturaleza
pródigamente aquí. Todo es poesía:
las playas arenosas, la bahía
con su costa, prodigio de belleza;
los amplios horizontes, la grandeza
siempre sublime de la mar bravía;
de las olas la eterna sinfonia;
las montañas, veneros de riqueza;
sierras de enormes peñas, semejantes
á almenados castillos de gigantes,
simbolizando de Cantabria el brio;
y para complemento del encanto
de tanto brillo y de prodigio tanto,
lo más bello de todo: ¡el mujerío!

JOSÉ ESTRATÍ

Junio de 1916.

ir apartando, poco á poco, obstáculos y dominando rebeldías extrañas y conquistando ajenas voluntades. Si Santander hubiese sido uno de esos pueblos desfallecidos á que aludíamos antes, pese á todas sus ventajas, sería poco más de aquel señorío que regaló Enrique IV al preclaro marqués de Santillana. Por fortuna, la raza cántabra había logrado conservar las grandes virtudes de su escudo, y con ellas fué el camino relativamente llano. Era un pueblo brioso, sentía la pureza de un regionalismo salvador, y á él dedicó sus mejores esfuerzos y sus más provechosas iniciativas. Se empeñó en ser, y fué. Tenía derecho á ser, por su posición geográfica, por el encanto de su naturaleza, por su riqueza propia, por su puerto admirable, por su hidalguía, por el amor que inspira la tierra montañesa á todos los que salieron de ella á la vida ó encontramos en su entraña las raíces de nuestros apellidos.

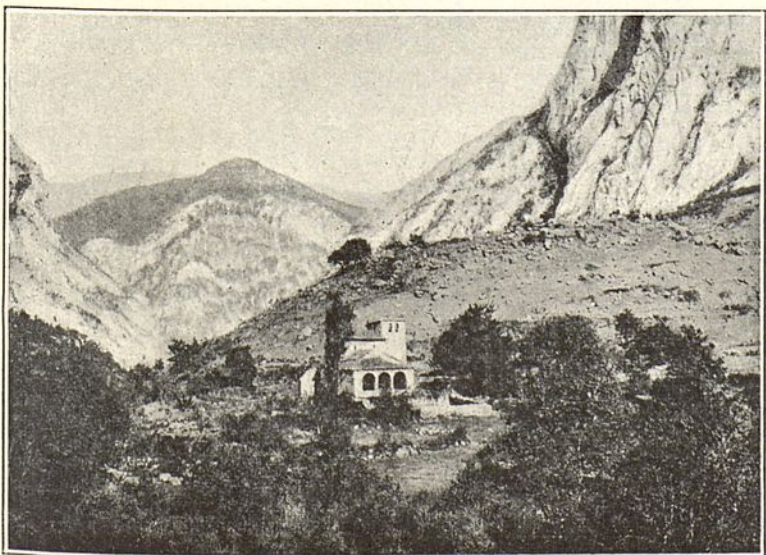
A primera vista, para el que venga de tierras meridionales, cuajadas de sol, Santander quizá parezca un poco triste. Aquí los cielos están muchas veces bajos y plomizos. En invierno, la tristeza de una lluvia benéfica cubre la ciudad y pone en el asfalto de las calles un brillo metálico. Pero, á cambio de este cielo nuboso, la temperatura es blanda, de una suavidad deliciosa, de una primavera sin fin.

Mas no se piense por lo dicho que ese cielo cubierto es hostil siempre al sol, ni que da á la ciudad una fisonomía desagradable, ni al viajero que llega de tierras remotas una sensación hosca ó repulsiva. Lejos de ser así, diríase que el encanto mayor, por ser su más fiel característica, es esta penumbra invernal bajo la cual se desenvuelve el cotidiano ajeteo de la urbe, y charlan las bellas damas, y se queman las hojas de los días en una llanita íntima, familiar, de ilusión; el cual semblante familiar se mantiene sin variación desde que el otoño deja desnuda á la naturaleza hasta que los árboles recuperan sus galas. En todo este tiempo las horas resbalan sobre Santander ecuanímes y placenteras, con una placidez serena y concentrada, sin crepitaciones ruidosas ni demasiados alborotos. Las tardes frías, gentiles, ilusionadoras, del teatro; los líricos paseos por el Sardinero, gozando de una paz inmutable, ó entre el rumor galante de San Francisco y de la Blanca, van devanando la rueca del invierno y acercándonos á estos días de insólito alborozo en que las mujeres saludan la llegada del estío con risas de esperanza y ciñen sus bustos con telas ligeras y vierten sobre la habitual prudencia de la ciudad unos granos de bendita locura, de divino aturdimiento para recibir á las otras mujeres y á los soñadores de aventuras, que vienen á las playas peregrinos del descanso, ganosos de hallar un reconstituyente en el yodo del mar y una reparación de sus nervios en las brisas del campo.

De año en año se nota el aumento de forasteros. Se ha extendido la fama de Santander como playa incomparable, y los más irreductibles han tenido que rendirse á la evidencia.

El forastero encontrará, sin duda, aquí cuanto apetezca: apartamento, si gusta de la soledad; diversiones, fiestas aristocráticas, plétora de movimiento, si tal cosa le agrada. En todas partes hallará gentes buenas, hidalgas, que le tienden las manos fraternales. En cualquier sitio encontrará una hospitalidad franca y cordial. Todos los días tendrá una atmósfera limpia, una frescura deliciosa. Encontrará buenos hoteles, hermosos paseos, tres anchas playas, un aristocrático Casino, excelentes compañías de teatro, mucha animación, mucho bullicio, mucho color, raudales de luz, edificios notables, tales como el nuevo Instituto de primera enseñanza, la Casa Ayuntamiento, el Banco Mercantil y muchos más, entre los cuales figura uno que no mencionan las guías y que á nosotros nos gusta extraordinariamente por su grave austeridad, por su semblante prócer: el Monte de Piedad.

Santander, repetimos, es uno de los trozos más eminentes de la España vital. Las industrias nacionales han encontrado aquí un suelo propicio y se han desarrollado con rapidez, hasta ponerse á la altura de las primeras de Europa. Hoy tiene un crecido número de bien montadas fábricas, capaces de competir con las mejores del extranjero; de renombrados talleres metalúrgicos; de casas productoras de sulfatos, hilaturas, productos químicos, etc. Cuenta con un comercio acre-



Panorama de los Picos de Europa.



Paisaje abrupto de la Montaña.



Puente de Vargas.



Playa Real.



Plaza Velarde y paseo de Pereda.

ditado y fuerte. Esconde en el subsuelo ricos yacimientos de hierro y posee unos admirables Altos Hornos.

Pero la fuente principal de riqueza es la posesión de un puerto sin par en España. La bahía amplia, de seguro abrigo, dilatada varios kilómetros, puede hacer frente, sin apuro, a las mayores necesidades comerciales.

Las condiciones naturales de este puerto han sido mejoradas poco a poco. Hoy tiene anchos muelles, que permiten atracar a los grandes trasatlánticos para simplificar el arribo del viajero y darle toda clase de comodidades. A cuatro pasos de los muelles se levantan modernos y confortables hoteles. Frente a las máquinas, y a pocos metros, la estación de los ferrocarriles de la costa tiende sus brazos de hierro a las provincias hermanas de Asturias y Bilbao. A continuación está la red del Norte, que une a Santander con la Corte y con el corazón de Castilla. Todo, como veis, está preparado, calculado, inmediato, acogedor. Todo parece atraer al viajero, economizarle molestias, evitarle fatigas y preocupaciones.

El progreso de Santander ha sido lento, metódico, seguro y debido al propio esfuerzo. Ningún bien fundamental ha venido por intercesión y gracia de los poderes constituidos ni de las luchas políticas. Santander es un pueblo fuerte que oculta con discreción sus riquezas hasta el instante preciso, que es avaro de las energías ganadas en ahincados y nobles combates comerciales, que odia la fanfarronada y se abre a la generosidad cuando llega el momento. Quiso una vez hacer un espléndido regalo, digno de ser recibido por las manos de un príncipe, y construyó para D. Alfonso XIII el más hermoso palacio que pudo soñar la fantasía de un Rey. Nadie dudó en aquél instante. Desde el más poderoso señor hasta el vecino más humilde acudieron con su ofrenda. Y el regalo se hizo. La península de la Mag-

dalena, centinela avizor sobre el mar, recibió a su augusto dueño. Sobre las rocas peladas surgieron los parques y las líneas esbeltas de la real residencia. Y tal pareció el regalo, que D.^a Victoria y D. Alfonso aguardan cada año con mayor impaciencia el término de la legislatura para buscar en Santander el gozo de un espectáculo soberbio y de unas claras y radiantes horas de regocijo.

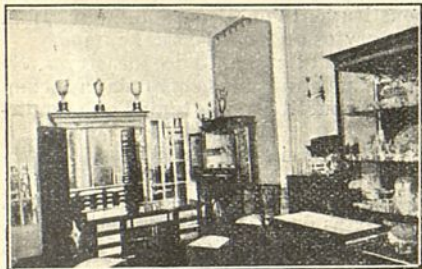
Todavía tiene Santander otra fuente de ingresos que le coloca en envidiable posición: el turismo. La montaña, en efecto, es uno de los pedazos más pintorescos de España. Santander es el punto inicial para visitar los bellos rincones de Cantabria. En pocas partes ofrecerá el paisaje variedad tan grande, tonos tan ricos, matices tan opuestos y finos. La profusión de sus balnearios, al mismo tiempo que devuelven la salud al cuerpo, brindan alegría al espíritu. El paisaje se ofrece por doquier generoso y magnífico. El valle de Toranzo, las villas pasiegas La Cavada, Campóo, la planicie de Torrelavega, son cuadros de una tonalidad tan vigorosa y delicada al mismo tiempo, que sorprenden y maravillan al viajero. Nunca hemos comprendido que haya español que camine hasta Suiza buscando alturas o visiones de arte. Aquí, en esta montaña, las bellezas se prodigan infinitamente. Apenas se ha repuesto el viajero de una impresión cuando viene a herirle otra más fuerte. Las emociones se suceden sin descanso, en una cabalgata interminable y magnífica. El aspecto de la naturaleza cambia constantemente, se renueva, se contradice sin cesar. Al paisaje lírico y exaltado de Pas, de Campóo, de Cabuérniga, de todo el recorrido que hace el Saja ó el Ebro, sucede de pronto, sin previas graduaciones, la crestería de los Picos de Europa, el mirador rocoso de Aliva, desde cuya plataforma la mirada absorta puede contemplar a un tiempo cuatro pro-

vincias: Santander, Burgos, Asturias y León. Frente a los collados del Ason, vistos desde la carretera de Alisas, de un verdor alegre, jugoso y perenne, por el que canta gozosa el agua saltarina, se presentan las calvas austeras, graves, inmensas de Naranco de Bulnes ó de Peñavieja. Las piedras talladas por el tiempo han tomado figuras extrañas, inquietantes. Ante ellas se cree uno sujeto a las garras de un maleficio absurdo ó dominado por una pesadilla. En aquellas moles grises, que amenazan y atraen, han ido dejando los años una fina y complicada labor de orfebrería.

La Montaña, en fin, tiene un montón de venerables reliquias, de maravillas románicas del siglo XII, de templos milenarios (Cervatos, Santillana y Bareyo, entre otros no menos interesantes), de grutas prehistóricas, como la famosa de Altamira, la de Revilla, en Camargo, la del Diablo, en Hoznayo; de monumentos históricos, como la Torre de Tredo, que resistió bravamente a las naves del cardenal, poeta y guerrero Richelieu, y multitud de casas infanzonas y de hidalgos solares encargados de decir con el silencio de sus escudos en Campóo, en Suances, en Santoña, en San Vicente, en Torrelavega, en Laredo, en toda la provincia, que Cantabria, la bella y bizarra, fué la cuna de la nobleza castellana y supo guardar en el fondo de sus barrancales profundos ó entre los pliegues de sus valles el paso glorioso de la Historia.

Cada piedra, en efecto, es un libro que se abre a la curiosidad del investigador. Cada rincón es una veneranda tradición. Todo atrae y cautiva; todo habla al corazón y a los sentidos. Los enamorados de la belleza deben gozar con la visión cántabra si quieren entrar satisfechos, cuando les llegue la hora, en el reino del eterno silencio...

J. BARRIO Y BRAVO.



JOYERIA
— Y —
PLATERIA

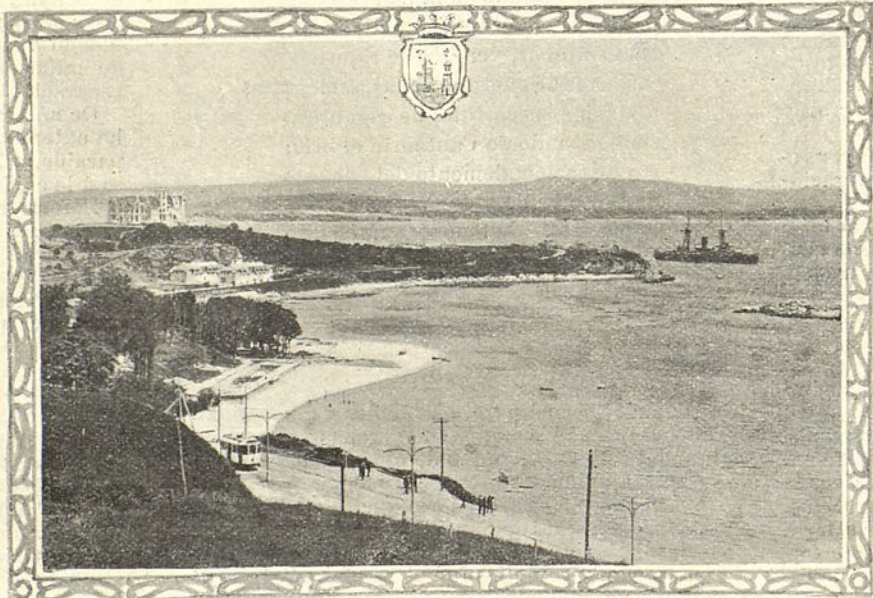


JESÚS G. DEL CASTILLO



CASA FUNDADA
— EN 1838 —

S. Francisco, 21
SANTANDER



Gran hotel de Europa
SANTANDER

Calle de Méndez Núñez, 2. — Avenida de Alfonso XIII, 1
Muelle de Naos, 1



Cocina francesa y española. — Servicio esmerado. — La situación es la más céntrica de la ciudad, a 200 metros de las estaciones de ferrocarriles y enfrente del embarcadero de los vapores correos de América. CON ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR Y AL PARQUE DE PEREDA. — Hay lancha automóvil al servicio de los señores viajeros.

Se hablan varios idiomas. — Telegramas-EUROPA

AVISO

Las oficinas de PICTORIAL REVIEW en España, se han trasladado a la calle de ALCALA, 48, bajo.

ALMACENES
B.B.B.
CASA FUNDADA EN 1850

Grandes Almacenes
Las Tres B. B. B.

DE

JAIME RIBALAYGUA

Novedades ♦ Confeccion-
nes ♦ Lanería ♦ Sedería
Lencería ♦ Equipos para
novia ♦ Canastillas ♦ En-
cajes ♦ Blondas ♦ Manti-
llas ♦ Velos ♦ Género de
punto ♦ Alfombras ♦ Cor-
tinajes ♦ Tapicerías
:: Hules para el suelo. ::

Calle de S. Francisco, n.º 10 y 12
SANTANDER

LA MUJER MONTAÑESA

PICTORIAL REVIEW, lectoras mías, desea abrir sus páginas á la mujer española, y después de haber hablado en términos generales de todas las mujeres de nuestra patria, aunque el asunto no está ciertamente agotado; después de haber estudiado lo que es el alma femenina en España, va desmenuzando esa alma por regiones, y hoy dedica esta página á la montañesa, á la que cantó Pereda con inimitable acento, á la que voy á tratar de cantar yo, que si alguna excusa tengo para este atrevimiento, es la de sentir en mi corazón admiración y cariño hacia esa *Montaña*, bajo cuyo cielo he pasado unos años, y he gozado goces del corazón y de la inteligencia, y cuyos verdes campos, playas bravías, en las que las olas rompen majestuosas salpicando las rocas de espuma ó van á morir calmadas sobre la arena, añoramos cuando el invierno con sus deberes y su incesante labor nos hace abandonarlas.

Por eso cuando el Director de esta Revista, que circula ya por todas las manos femeninas, me dijo su deseo de consagrar la página de la *mujer española* á la mujer montañesa, acepté pensando que supliría el entusiasmo lo que le faltase al cuadro de pinceladas y matices, y acepté deseosa también de demostrar en esta ocasión, que si no por la sangre, puedo casi, casi, ser montañesa por el corazón.

¿La mujer montañesa? Si fuera á hacer solamente su retrato físico, las fotografías que tenéis á la vista, queridas lectoras, me relevaría del compromiso; bastan para deducir que la madre naturaleza, tan pródiga con ese pedazo de España, lo fué también con sus hijas, dándoles hermosura del cuerpo como hermosura dió el Señor á sus almas. No soy de temperamento adulador, ni tienen ciertamente como finalidad estas líneas, el ensalzar el físico de la montañesa, de la mujer santanderina, no; ni habría á ellas de satisfacerlas, ni á nosotros; por lo tanto, pasemos á otra cosa, no sin rendir un homenaje de simpatía á ese grupo de muchachas que parecen un ramo de flores con que Santander quiere obsequiar á los lectores de PICTORIAL REVIEW, asegurándoles á éstos que no son las únicas, que se reúnen varias en la patria chica del novelista insigne autor de *Sotileza*, *Peñas arriba* y otras, y que también entre el elemento femenino de clase más humilde se ven caras muy monas, cabezas que sentarían á cualquier pintor, y que forman cuadros llenos de poesía y encanto, cuando se las

ve volver de la labor del campo, entonando los aires impregnados de suave melancolía, ó caminar delante de la yunta de bueyes que arrastra una carreta en la que se amontonan las yerbas frescas que constituyen una de las riquezas del país.

Pero vayamos á lo hondo del alma de la mujer que nació en la Montaña: analicemos lo que es, lo que vale, su religiosidad, su aspecto social, intelectual, mundano. Veámosla como madre, como compañera inteligente de su marido, como ángel protector que atiende solicita á los que sufren para extender sobre ellos sus alas y cubrirles y endulzar su dolor y miseria. Hagamos que al impulso de la pluma vibre la nota femenina del Cantábrico y que dé el sonido entre dulce y sonoro, grande y gracioso, alegre y melancólico que sabe siempre dar.

Como piadosa, puede colocarse á la montañesa en primera fila. Corre por sus venas esa sangre que bullía en el corazón de aquel genio de nuestra época, que al morir puso todo su amor en el beso que dió al Santo Crucifijo, y que se batió denodadamente con su talento en defensa de la fe. La sangre de Menéndez Pelayo; la que engendró tantas almas heroicas, por su virtud, en la región montañesa; la que dió á la Iglesia santos; la que en tiempos de persecuciones se ofreció generosa por no abdicar de sus creencias. Sí, ese aspecto, el primero que hemos querido presentar, porque sabemos la importancia que tiene y la que allí se le da, el de una religión profunda, arraigada, el de una piedad que se vislumbra cuando se vive en Santander ó en cualquier otro punto de la Montaña, es uno de los que más sobresalen, el que más, mejor dicho, en las mujeres cántabras, es su mayor timbre de gloria, y así lo estiman ellas.

La que ama á Dios, sabe amar al prójimo. Santander es pródiga en Asociaciones

de Caridad, y las señoras rivalizan entre si para atender solícitas á las que se amparan de su protección, yendo á visitar los hogares pobres y dejando en ellos, juntamente con la moneda que remedia el daño físico, esa otra moneda del alma que cicatriza heridas morales, á veces más difíciles de curar que las primeras.

Con razón tiene fama la hermosa y culta ciudad santanderina de dadivosa y caritativa; los hechos no desmienten esta fama que la acompaña, y para ejecutar esas obras de misericordia, llaves de oro con que compraremos la entrada del cielo, las señoras, las jóvenes, organizadas en nutrido ejército, se prestan y se afanan agregando al blasón de la ciudad, uno que brilla con todo el brillo que tiene la caridad.

Alma de temple, corazón que sabe resistir con entereza, sin rendirse, las vicisitudes de la humana existencia, la mujer montañesa es á la vez muy *mujer*; su feminismo es el bueno; no aspira, no, á reclamar derechos que no cree son suyos; no quiere traspasar los límites y llegar á equipararse en todo al hombre; su ternura de madre, su amor de esposa, en su hogar; su amor y ternura de hermana de los desgraciados, fuera de él: éstos son los derechos que reclama, éste el fin que va buscando.

Mas no creáis, oh, no, que permanece ajena al movimiento social que de punta á punta de España aparece y crece por momentos en el campo femenino... Tenemos en Santander varias obras netamente sociales, que marchan muy bien, y permítaseme citar entre ellas, porque la he visto de cerca, la del Sindicato de la Aguja, que ha agremiado á centenares de obreras alrededor de la bandera social católica, y lucha y trabaja por mejorar la situación de la que vive de su labor, y de alcanzar lo que es justo se le conceda. También el Patronato de aprendizas es obra merecedora de aplauso, y á la que consagran su tiempo no pocas jóvenes de la buena sociedad santanderina.

Sin que esto se lo reste para divertirse cuando se presenta ocasión, ya que en Santander la sociedad excelente que existe, se reúne y se divierte, sobre todo en los meses de verano, aunque no faltan fiestas sumamente agradables en el invierno, en las que se congregan esas que adornan esta página y otras iguales que ellas. Pero no cabe duda que el rasgo distintivo de la montañesa, es su amor al *home*, al hogar.

El apego que la domina hacia la *tierruca* en donde vió la luz primera, apego que tiene hondas, muy hondas raíces,

y no hay más que hablar con ella para formarse idea, la inclina también á su casa, al nido de sus más puros amores, del cual jamás se hastía, jamás se aburre, porque en él cifra su mayor ventura y en él tiene establecido su reinado. Por eso, cuando sale de su país natal, y ha de dar un adiós, si bien sea temporal tan sólo, á ese hogar querido, siente en su alma una nostalgia que no se cura, es la *morriña* de los gallegos, que tampoco se acostumbran á vivir lejos de sus campos frondosos, de sus playas soñadoras. De inteligencia fina, gusta de leer, de instruirse... Entre sus mujeres de talento en la época actual, cuenta Santander, mejor dicho, la Montaña, que no fué la ciudad bulliciosa y bonita en donde nació, con Concha Espina de Serna, la autora laureada, la escritora delicada y varonil, que resume en sus obras todas las cualidades de las mujeres montañesas, y con su perseverancia y talento llegó á producir novelas como *La Esfinge Maragata*, tan justamente aplaudida. Las regiones van engalanándose con nombres de escritoras ilustres, hijas de ellas... En Galicia, Emilia Pardo Bazán... En Sevilla, Blanca de los Ríos... La Montaña tiene ya la suya, que si no llegó todavía á la altura de las otras dos, va escalando rápidamente los peldaños que conducen á la gloria.

Poesía y energía, caridad, amor, actividad para el bien... Madre, muy madre... Esposa como debe serlo... Cristiana de vieja cepa... La mujer montañesa reúne todo esto, y como dije al principio, si la madre naturaleza no escatima para la *tierruca*

sus dones, dotó con ellos á sus mujeres... Y el alma... el alma femenina de Cantabria los atesora más todavía... Tiene tantos como florecillas poéticas y perfumadas crecen en sus praderas en las que el sol juguetea haciendo brillar con brillo suave el color esmeralda de la alfombra mullida que las cubre.—MARÍA DE ECHARRI.



Srta. María Quintana Pombo.
Hija de los Marqueses de Robrero.



Srta. María del Diestro y Abárca.



Srta. Lucrecia Agüero.



Srta. Asunción de la Revilla
y Fernández Urrutia.



Srta. María Luisa Fernández
Luegas Bedía.

Jabon

Flores
del
Campo



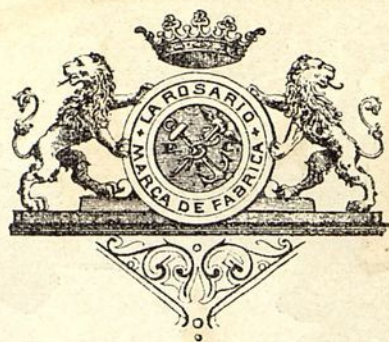


LA ROSARIO (S. A.)

FUNDADA EN 1864

SANTANDER

FABRICA DE JABONES Y PERFUMERIA



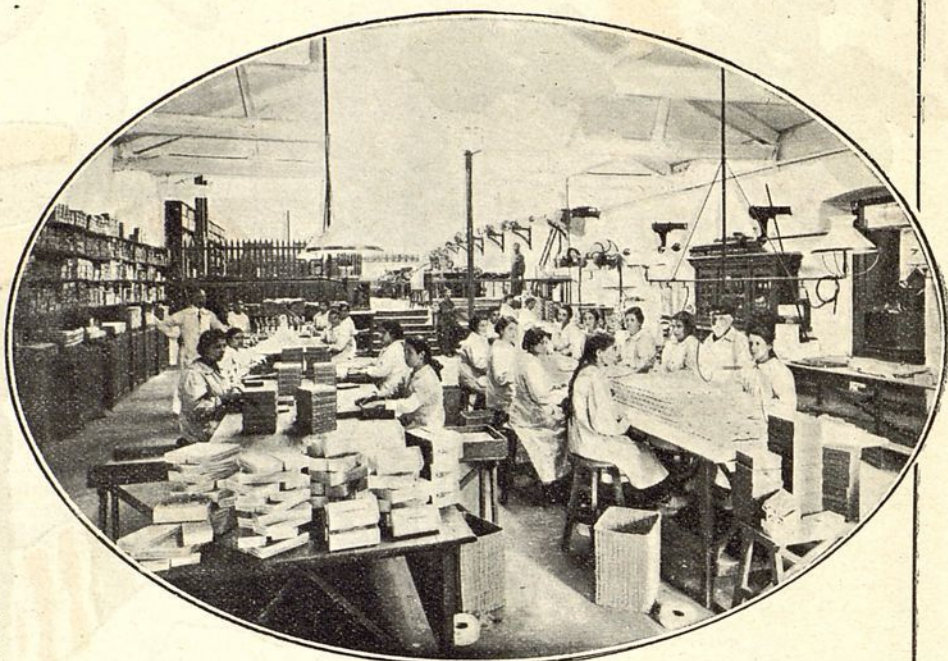
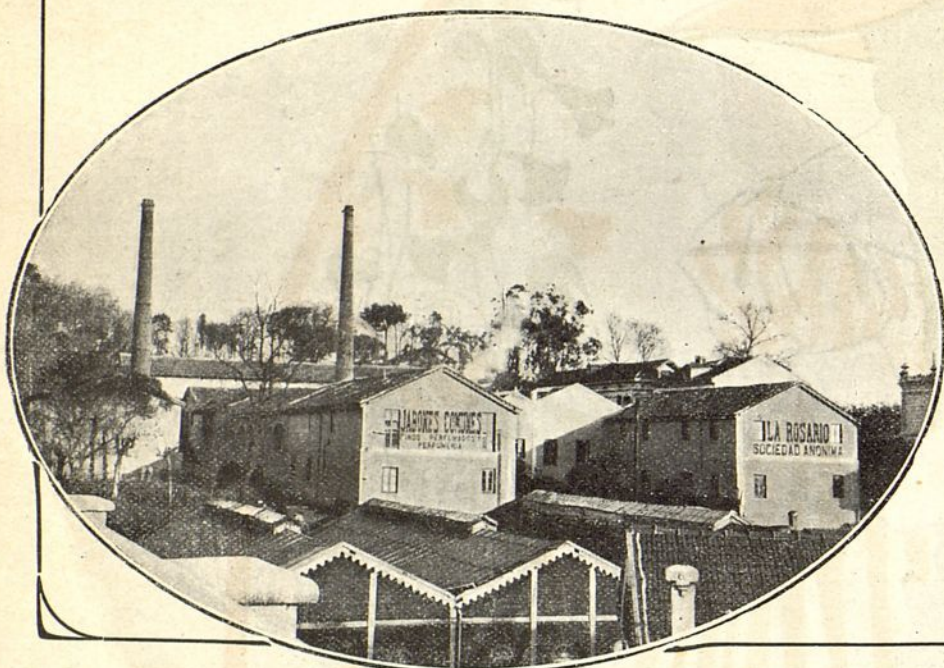
Aromas de la Tierruca.

Jabón.

Polvos de Arroz.

Colonía.

Extracto.



Productos elegantes

para el tocador.

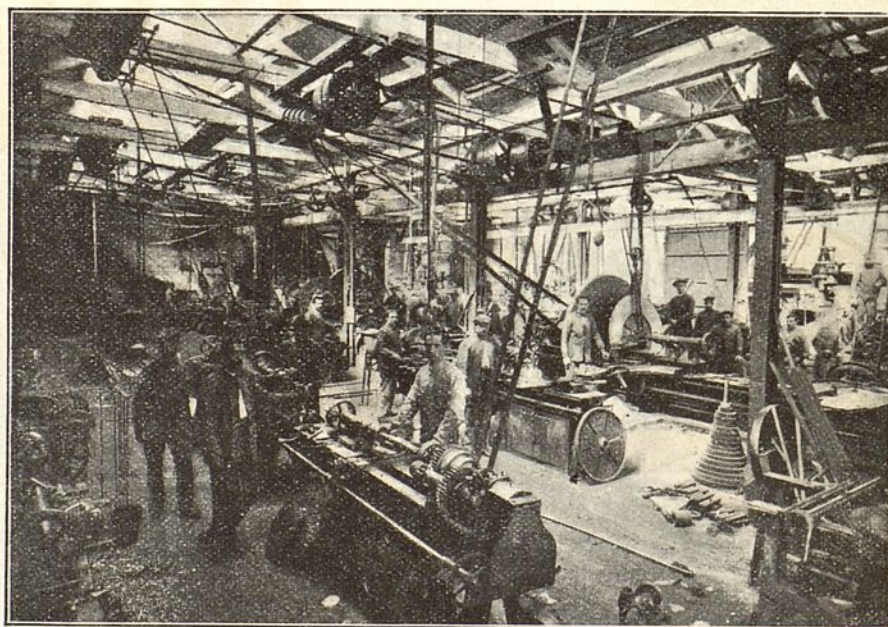
CORCHO HIJOS

INGENIEROS CONSTRUCTORES

SANTANDER - MADRID



Un rincón de la Exposición de Fumistería y Saneamiento.



Departamento de tornos. — Sección de turbinas hidráulicas.

Maquinaria ❀ Fundición ❀ Calderería
Fumistería ❀ Saneamiento

FABRICA DE BAÑERAS
DE FUNDICION ESMALTADAS

Con el recuerdo de un lindo baile celebrado últimamente y que proclama en alta voz el gusto y las aficiones de las damas de nuestra aristocracia, comenzamos la crónica de hoy. Figúrate, lectora, que el templo de San Sebastián, de Toledo, está en ruinas; figúrate que los artistas toledanos acuden á sus compañeros de España para que donen un cuadro, una escultura, una porcelana, una cerámica... á fin de organizar una rifa, y con sus productos atender á la restauración de esta joya que data del año 601, y figúrate que enteradas de este proyecto las damas de nuestra aristocracia que se consideran «toledanas» por amores de cuna ó por radicar en la imperial ciudad bienes raíces afectos á su Casas, idean un baile, colocan entre sus amistades los billetes y buscan así un ingreso crecido para atender al noble fin que perseguían. ¿La ayuda del Estado? Para otra ocasión. Para la presente acaso baste este consorcio de la aristocracia y el arte.

Fué una fiesta brillante, lucida, magnífica, honrada con la presencia de la Real familia; una fiesta que deja recuerdo gratisimo en todas sus organizadoras; la marquesa de Argüeso, las duquesas de Arión, Alburquerque, Algete, Medina de Rioseco y Santoña; las marquesas de Jura Real y la Guardia; las condesas de Casal, Clavijo, Cedillo y Finat; una fiesta que demuestra



me Khendal y el mecanismo en el piano de Mademoiselle Aussenac, fiesta á la que asistieron los Infantes, y en casa de los señores de Calleja donde, además de su



Srta. Camila Calleja.

belleza, lucieron su arte las dos hijas de los dueños de la casa: Margot y Camila.

Ahí las tienes, lectora. Margot Calleja es una gran artista; siente y expresa que es una delicia; su voz es admirable, de un timbre exquisito, de una modulación delicada; es vibrante, vigorosa, dulce, potente; es lo que se llama una gran voz. Camila, en el piano, es otra



Srta. María del Carmen Moreno y de Carlos.

cómo la mujer española no permanece inactiva ante aquello que puede remediar con el esfuerzo propio y con su propia iniciativa.

La temporada —desde nuestra última crónica— ha sido animada. A este baile, citado en primer lugar porque así lo requería su finalidad hidalga, han precedido otros brillantísimos, celebrado, uno, en el palacio de la marquesa de Manzanedo y otro en el de los marqueses de Viana. Fiestas tan bellas, abillantadas ambas con la presencia de los Reyes y los Infantes, han sido notas alegres de esta primavera aristocrática, una de las más animadas que ha tenido la vida de sociedad. En todas ellas ha sido la Reina el adorno mejor.

En la de la marquesa de Manzanedo, lucía la Soberana una *toilette* rosa cubierta de gasas plateadas bordadas en flores, que era un primor; en la de los marqueses de Viana, vestía de gasa rosa, pero de un rosa tan pálido, tan suave, que á los reflejos de la luz eléctrica parecíanos aquella *toilette* de tonalidades de nácar.

—Y después...

¡Ah, lectora! Después sólo ha habido un bailecito en pequeño en la embajada de los Estados Unidos, organizado é improvisado por miss Villard, la bella hija de los Embajadores, que de vez en vez gusta de acercarse al teléfono y avisar á sus amiguitas madrileñas.

De los bailes... á los conciertos; á los conciertos aristocráticos que se han celebrado en los salones elegantes. En el palacio de los duques de Montellano, para escuchar á Rubinstein, ese gran artista pleno de juventud y de inspiración, concierto al que asistieron Sus Majestades las Reinas; en la embajada de Inglaterra, para escuchar la voz de mada-



Srta. Margot Calleja.

gran artista, una concertista admirable que transmite al teclado todas las impresiones de su alma. No eran muchos los reunidos, pero muchos y muy sinceros fueron los aplausos que se les tributaron.

—¡Bravo, señorita Margot!

Página VII

—¡Bravo, señorita Camila. Y todos fueron á felicitarlas. Felicitarlas. Felicitarlas. ¡Cuántas y cuántas se han repartido estos días entre las encantadoras novias que han contraído matrimonio! Carmen Moreno y de Carlos, hija de D. Alejandro Moreno y Gil de Borja y sobrina del Intendente general de Palacio, Marqués de Borja, ha celebrado su enlace con el joven ingeniero D. Luis Fernández de Valderrama. ¿Que si es bonita? Mirala,

lectora. Su retrato lo dice todo. Y tan buena como bonita. María Leoncia Sánchez-Azcona, hija del Ministro de Méjico, ha celebrado el suyo con el señor D. Carlos de Madariaga y Bernaldo de Quirós, hijo de los Condes de Torre-Vélez. María de los Dolores Ramonet y de Gabriel, hija de los Condes del Venadito, ha celebrado su boda con el Conde de Francos. Magdalena Romero y Ponce de León, hija de los Marqueses de Casinas, con el Sr. Kindelán, y la señorita Isabel de Carvajal y Quesada, hija de la Condesa de Aguilar de Inestillas, con D. Joaquín Santos Suárez, hijo de los difuntos Marqueses de Monteagudo.

—Pues que sean muy felices.

—Así lo han deseado todos sus amigos.

Sumaremos á estas noticias los tés celebrados en la Exposición de Miniaturas, en cuyo jardín interior se han reunido los jueves por la tarde muchas personas



Srta. María Leoncia Sánchez Azcona.
Hija del Ministro de Méjico.

aristocráticas, y los banquetes político-diplomáticos con que han obsequiado —ya se adivina á quién— el Presidente del Consejo y la Condesa de Romanones.

Después, merecen consignarse las comidas celebradas en la Embajada de los Estados Unidos y en la Legación de los Países Bajos, así como los almuerzos ofrecidos á los Marqueses de Riestra, por la Duquesa de Fernán-Núñez y por la Condesa de Pardo Bazán.

Una fiesta en el Botánico, otra en la Princesa y otra en el Real, han sido celebradas con fines caritativos, esta última á fin de costear una colonia escolar veraniega; y como modelo de fiestas españolas la celebrada en el Palacio de S. A. R. la Infanta D.^a Isabel en honor de su augusta sobrina la Princesa de Orleans, esposa del Principe D. Felipe de Borbón, que no conocía los bailes españoles y era cosa que deseaba. ¿Quién bailó y cantó en aquel elegante salón del Palacio de la Infanta Isabel? Pastora Imperio, la gran bailadora que Mariano Benlliure acaba de perpetuar en el mármol de una maravillosa escultura. Y para terminar, vaya nuestro saludo á un nuevo adorno aristocrático que acaba de ser presentado en sociedad: Isabelita Marín, hija de los Marqueses de la Frontera.

Es una flor; una flor gentil y encantadora, con todo el perfume de su juventud. Sutalle es esbelto, su figura airosa, bueno su corazón... Sea bienvenida á los salones madrileños en donde brillará por su belleza y por su alma.

LEON-BOYD



Srta. Isabel Marín.
Hija de los Marqueses de la Frontera.



Srta. María de los Dolores Ramonet y de Gabriel.
Hija de los Condes de Venadito.

Las noches del Retiro.

«Cándida luna que con luz serena...»

Las noches del Retiro! Noches de poesía, de arrobamiento, de amor... Las de aquellos *Jardines del Buen Retiro*, que desaparecieron víctima de «la revolución desde arriba», volaron para perderse en la inmensidad del pasado. Pero si huyeron en el carro del tiempo, viven espiritualmente aún en la memoria de muchos.

Albergue aquellos jardines de tantos recuerdos, emblema de una época y unas generaciones madrileñas que pasaron, trozos de vida que tuvieron su color y su alma, su carácter típico y su sello especial, fueron testigo de amores que se arrullaron al compás de cadenciosos vales, mientras la multitud paseaba alrededor del kiosco de la música y gozando la suave caricia de la brisa embriagadora de las serenas noches del caliginoso Julio, entre el frescor de una frondosa vegetación, causa a la vez de no pocos resfriados y calenturas palúdicas.

Aquella vida quedó enterrada como en arca santa en los sótanos de la nueva Casa de Correos, que ocupan el vaciado solar de aquellos poéticos pensiles.

Por algo la inspiración artística de los autores de la inacabable obra arquitectónica, buscó un estilo de carácter religioso, dando lugar a que el vulgo denomine al espléndido edificio «Nuestra Señora de las Comunicaciones.»

La elevación del monumento parece que responde a una eterna evocación a lo que aquello fué, encantador paraje que convidaba a que los labios se comunicaran el latir de los corazones, desahogando las gentes sus ansias de conversación.

La diosa Rutina, aprovechándose del holgazán discurrir, de quienes debieran preocuparse de la sustitución de lo que desaparecía, inspiró la idea de trasladar aquellas tertulias nocturnas a un trozo del Parque de Madrid, que la tutelar protección del industrialismo municipal ha bautizado con el nombre de «Zona de recreos».

En esa parcela del verdadero y antiguo *Buen Retiro* de Felipe IV, también se dan vueltas alrededor del kiosco de la música, se forman corrillos donde se habla y se murmura de todo y se adquieren igualmente constipados y fiebres.

El objeto y fin de estos veraniegos lugares de esparcimiento, fué siempre el mismo, desde los tiempos del citado Buen Retiro de Don Felipe IV, a nuestros días, pasando por los Jardines del Tivoli, el Salón del Prado de San Jerónimo, los campos Eliseos y los Jardines de Ducazal.

¿Qué más dá que los personajes sean el Conde de Villamediana, el Conde-Duque de Olivares, Diego Velázquez, Pedro Calderón, Francisco de Quevedo, Luis de Góngora, la dueña doña Guiomar y las *tapadas* de entonces, ó que sean nuestros actuales aristócratas, laureados artistas, aplaudidos políticos, dramaturgos insignes, maldicientes *currinches* y algunas completamente *destapadas* de hoy?

Hoy en el *Kiosco lírico*, la Banda Municipal, dirigida por el inteligente maestro Villa, ejecuta primorosamente deliciosas composiciones musicales de autores españoles y extranjeros del pasado, del presente y del porvenir.

Por la ancha pista, similar a la de una gran noria, discurren (en la acepción de andar), hombres y mujeres, niños y ancianos, conducidos mecánicamente por sus pies alrededor del kiosco, llevando cada uno en el corazón la correspondiente abundante carga de egoísmo, que es la esencia de que el humano ser se impregna al lanzarse al mercado de la vida.

Cada árbol ó cada farol del alumbrado son el mástil del banderín de enganche de una tertulia.

Allí, la divina luz de la esperanza hace sonreír a dos novios que cuchichean, mientras el resto de la familia se pelea por si el vestido de Fulanita es más feo que el de Perenganita, si la sopa estuvo sosa, ó si se debe dormir con los balcones abiertos ó cerrados, y otros temas de tan capital interés.

Acá, discuten con hipócrita entusiasmo varios políticos agrupados como almas en pena disputándose la sonrisa, la mirada ó la alusión del que está en el centro, que es el director del cotarro, inspirador de los grandes ideales y repartidor de las codiciadas prebendas.

En aquel otro corrillo donde discuten acaloradamente, hablan de la última grandiosa producción del insigne, del colosal, del inextinguible genio de Benavente.

—A mí me ha gustado muchísimo. —A mí me gustan más *Los intereses creados*. —Yo encuentro que es una obra excelente, pero de momento, que pasará. —¿Qué pasará? ¡Si ese momento es la historia constante de *La Ciudad alegre y confiada* desde hace cuatro siglos! —Estoy con quien opina que lo que hace falta es una tercera parte en la que se dé el remedio para tantos males.

Apartémonos de esta tertulia y acerquémonos a otra donde hay gente joven y caras bonitas, aroma de flores y risotadas que son trinos de ruiseñor.

—¿Cuándo os váis? —Dentro de tres ó cuatro días. —Por supuesto, a San Sebastián. —Este año no. Tenemos que estar cerca de Madrid... —Vamos al Escorial, para que este (*Este* es el cabeza de familia), pueda ir y venir todos los días. —Eso debe ser muy cansado. —Encantador. ¿Usted sabe lo agradable que es no estar con la familia más que cuando duerme? —Creo que va la mar de gente. —Un espanto. Se divierten mucho. Hay «Concurso hípico» y «Tiro de pichón». —¿Ves mamá? Nosotras también debíamos ir. —¿A dónde van ustedes? —A *Valdemangurcia*. —Y ¿qué es eso? —Un poblacho. —Una estancia veraniega sin pretensiones, para descansar y hacer vida de campo, que es lo que exige la higiene... —¿Hacia dónde cae? —En la línea de ese tren que se inauguró hace unos años... —Nosotras no nos tratamos con nadie, porque va una genticilla... —No vamos más que a la estación, que está al lado de la *finca* que tenemos arrendada, para ver pasar el *sud-expreso*. —No conocemos más que al factor que grita cuando para el tren: ¡Cinco minutos! —El grito es una laudable sinceridad y una advertencia muy de agradecer; porque, en efecto, cinco minutos, ni uno más, son los que se puede estar en el dichoso pueblecito. —¿Y ustedes no salen? —Nosotros, no. —A papá no hay quien le arranque de su Madrid. —En ninguna de las *partes* se está mejor que en la casa de uno. —Contesta el aludido, que es un señor bajito y panzudo, de origen droguero y hoy acaudalado propietario. —Es que el pobre con su reuma... —Interrumpe la señora para alegar una disculpa. —No hay reuma ni ocho cuartos que valga; es que yo no malgasto mi dinero que me costó *muchísimos* sudores ganarlo. —¿Qué cosas dices! Luego te extrañarás... —Sí, ya sé que se rien de mí y que me llaman «el señor Polichinela», pero yo me río de todos. —¿Y para qué ahorrar tanto, D. Filiberto? —Para que luego sus yernos se encarguen de gastárselo en cuatro días... —Por mucho que ellos gocen gastándolo, no gozarán nunca lo que yo gozo guardándolo.

—Mira, por allí va Pitorrez. —¿Qué hombre más raro! —El caso es que tiene buen tipo y hasta viste bien. —¿A qué obedecerá esa manía de llevar siempre las botas viejas? —¿Pero ustedes no saben...? —No. —Pues tiene su explicación. Su mujer le ha dicho que no le acompaña a ninguna parte mientras vaya así. En el teatrillo comienza el espectáculo. Sesión de *Varietés* que son siempre *invariables*.

«La espléndida luna inunda el éter de un rayo pálido.» Quizás indiscreta, asoma su sonriente faz esparciendo los destellos de su blanca luz... — XAVIER CABELLO.



EL 50 POR 100

de las enfermedades en los niños obedece á las infecciones por el agua.

USANDO EL

Filtro = Cardenal

evitaréis, en la mayor parte de los casos, la enojosa visita del médico.

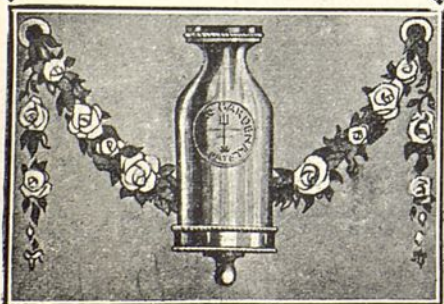
Pida V. el catálogo C, que se le enviará gratis.

CASA CARDENAL

Alcalá, 9

MADRID

Apartado 294



Azulejos, Cementos y Materiales de Construcción de todas clases.

JOAQUIN MADRAZO

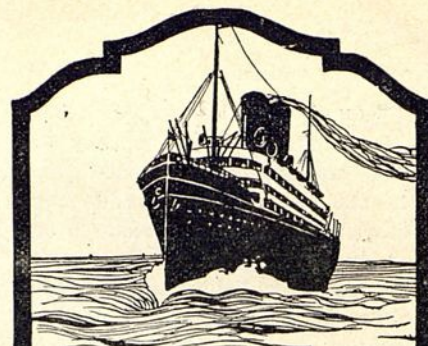
Méndez Núñez, 11

Teléfono, 61

• • Santander • •

Página VIII

Ayuntamiento de Madrid



SERVICIOS

DE LA

COMPAÑIA TRASATLANTICA

Línea de Buenos Aires.

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba Méjico.

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

Línea de Cuba Méjico.

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

Línea de Venezuela-Colombia.

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y Puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas.

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre y 8 Diciembre; para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 26 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, para Singapur y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Pó.

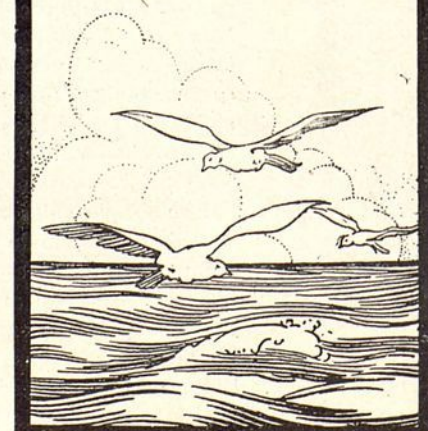
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la Costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Pó el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata.

Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón el 17, de Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 20 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.





... Aurora llegó hasta una puertecilla que, en humana paradoja, se encontraba cerrada.



Insepulto, entre los escombros, el cadáver de Agustín se apareció a los ojos de Aurora.



tillas eran las mismas, ¡sus hermanas!, de la *rue de la Paix*...

Solo que las veía en las calles de Florida, de Esmeralda, de Corrientes, de Cuyo, de Maspú... El *boulevard* era la Avenida de Mayo.

Una tarde, en Palermo, cruzó con su automovil otro en el que se imaginó ver al hombre endemoniado de París. ¿La habría seguido? Aurora se estremeció intensamente.

SU vida en Buenos Aires no fué, sin embargo, la que ella soñara desde el Barrio Latino. Buenos Aires, la Argentina, ¡América toda!, no son tierras de descanso y recreo... para las gentes honradas. De la colmena se expulsa a los zánganos.

Aurora quiso, a todo trance, ser honrada. ¿Por qué no había de serlo? Su aventura de París, en la que ella misma reconocía su pecado, la purgaba ya con creces: por tal aventura había perdido su único amor.

Intentó dedicarse al teatro. Era bonita. ¿Qué más pudiera ofrecer?

Antes de que los luises se la acabaran quiso jugarse el todo por el todo. Buenos Aires, la presentida como una sirena, pródiga en audacias, que sugestiona al Trabajo y dora sus esfuerzos, ¿por qué no había de aceptar la humilde ofrenda de arte que Aurora le brindara? Recorrió innumerables escenarios, esterilmente: no era actriz, no cantaba, no bailaba...

Dejó su dirección en todos los teatros, dispuesta, si se lo permitían, a figurar aunque solo fuese en un coro... Un escenario constituía su obsesión. En su vida no acertaba a encontrar otro camino.

Al fin de muchas angustias, una tarde recibió una carta:

"La espero esta noche en el Savoy. Cenaremos juntos, y después tendré sumo gusto en presentarla al empresario del Royal, que la aguarda. Hasta la noche, pues."

No se leía bien la firma. ¿Batignole?... Era una letra indecifrible: la carta llevaba el membrete del *Jockey Club*.

Pensó que se trataría de alguno de los muchos conocidos suyos a quienes, en más de una ocasión, expuso sus deseos, y acariciando aquel rayo de esperanza, se vistió... Fué al Savoy.

Cuando entró no vió a nadie que pudiese esperarla. Transcurrieron unos instantes, muy pocos... Ante ella se apareció, al fin, el hombre que imaginara haber visto en Palermo.

—¿Ya no te acuerdas de mí?—oyó que él murmuraba.

—¡Pero usted!... ¡Pero tú!... ¡Tú!...—balbució Aurora, desmayando.

El hombre misterioso la tendió su diestra de hielo.

—¡Quita!—exclamó ella, con ahogada voz—¡No me toques! ¡Vete!

Sonrió el hombre: —Como tu quieras... Pero, escúchame antes: yo te saqué de la miseria, te puse en el camino de ser rica, de poderlo todo, de dominarlo todo. No seas ingrata conmigo. A mi lado la vida te sonreirá. Lejos de mí, ¿a dónde podrías irte?

Ella le miró con espanto. Las palabras de aquel hombre, como las de tantos otros hombres, resonaban secas, duras, lúgubres, en su corazón. Con aquel hombre la vida le sonreía... Sí; acaso fuera cierto. Pero la sonrisa que le brindaba aquel hombre, ¿sería nunca la honrada sonrisa de la verdadera, ¡de la única!, felicidad?...

Aurora pensó en Agustín, en el humilde poeta que cantaba al Hambre: en su amor sincero, desinteresado, ensañador.

—¡Vete!—volvió a gritar con honda rabia—¡Vete! ¡Vete!

Y el hombre de hielo dejó dibujarse una sonrisa en sus labios de lobo:

—Tú me llamarás....

NO le llamó. Quería ser honrada y supo serlo. De su pasado quedábale, no obstante, una mancha indeleble: un hijito del que no se quiso nunca separar, y que era algo así para ella como un recordatorio de su culpa.

La honrada volvió a sus tiempos de lucha y de privaciones. Trabajaba para ella y para la pobre criatura ajena a sus pecados. Hasta que el niño enfermó: se moría...

Pero esta vez no apareció el demonio. El niño murió. Al morir se llevaba la huella del pasado de la infeliz Aurora.

La madre sin hijo lloró desconsolada pidiendo para sí la muerte. ¿Qué vida pudiera ser la suya en lo futuro? Pidió en vano: iría a su Francia: a su París. Amor siempre espera.

TRISTE se encontraba el Barrio Latino. Agustín no estaba: aquel romántico poeta, cansado de llorar en verso la ausencia de la amada, profesó en un convento.

Había sido ésto al año de embarcarse Aurora para Buenos Aires. Después pasó tiempo, no mucho, y en tanto la ambiciosa luchaba por su vida con la paz augusta del trabajo en la tan lejana expatriación, sus hermanos, los de la tierra solariega, luchaban por su patria.

Aurora preguntó por Agustín. Estaría en la guerra... Pero, no; no estaba en la guerra. El poeta, seguía en su convento, en Reims, allá, en el mismo frente de batalla, orando por la Paz.

¿En Reims? Aurora se horrorizó al saberlo. Reims había sido víctima de los invasores, y sus templos deshicieron en escombros....

Fuera de la población, veíanse aun en pie algunos muros del convento en que Agustín profesara. La nieve, como si quisiera defender con su blancura la mancha del horroroso sacrilegio, cubría densamente las grietas que abrieron los cañones... Aurora llegó hasta una puertecilla que, en humana paradoja, se encontraba cerrada.

Insepulto, entre los escombros, el cadáver de Agustín se apareció a los ojos de Aurora: ya estaban juntos.

La ley del Amor los unía. Ley de amor: ley de herencia. Su corazón, horrorizado, cesó, repentino, de latir.

Mientras, el hombre de hielo sonreía....

BUENOS AIRES

PARIS DE AMÉRICA



Banco Argentino



Avenida de Mayo

LA bella ciudad de Buenos Aires, el moderno París de América, tiene grandes y variadas atracciones formadas por bellísimos edificios, amplias calles y avenidas, lujo y comodidad en los transportes, clima agradable y un cosmopolitismo tan inmenso que parece ser la ciudad hispanoamericana donde todo conlenguota se encuentra como en su propio país.

La famosa Avenida de Mayo, invadida constantemente por un público bullicioso y alegre, es enteramente un boulevard parisino donde no se sabe qué admirar más, si el paso de las bellas damas argentinas o el conjunto atractivo que presentan las aceras, cubiertas en su mayor parte por las mesas de los clásicos cafés, en cuyo derredor se sientan las peñas de amigos, los extranjeros, el mundo que reside en Buenos Aires; cual si su vida no tuviese más propósito que el de solazarse en tan espléndida avenida.

Si en lugar del deseo de contemplar el más notable *thoroughfare* de la capital, se quiere pasear por ella, se encontrará magníficos edificios, tranvías y aun más, notable servicio de taxímetros, muy económicos, que hacien-

donos empezar la tournee, quizá en la notable avenida, nos lleva por las calles de Callao, pasando antes por frente al regio y nuevo palacio del Congreso, terminado recientemente y a un costo de algunas decenas de millones de pesos.

Al entrar por la calle Callao, recta, ancha, y hermosa, después de contemplar la amplia plaza donde se levanta el citado palacio, de nuevo se admira la belleza arquitectónica de casas y residencias particulares los grandes hoteles y la vida de la lujosa ciudad primera en extensión y en número de habitantes de las capitales donde se habla el Idioma Castellano.

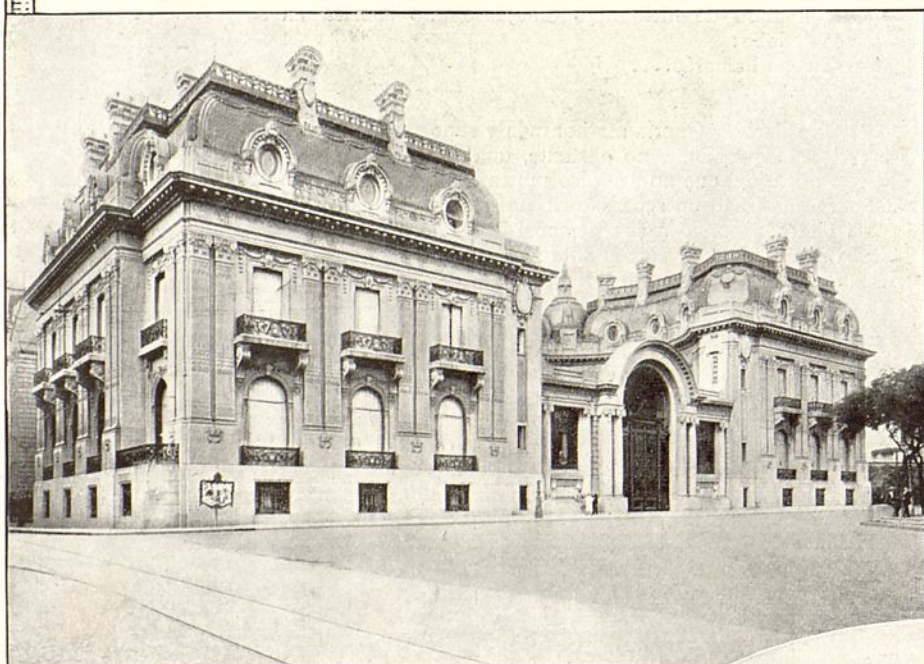
En las calles Florida, Esmeralda y Carlos Pellegrini, en esas se admira las grandes tiendas donde se encuentran los más lujosos *magazines* parisinos, dedicadamente atendidas, en gran parte, por señoritas.

Y si hablamos de las amplias, largas y anchas avenidas que conducen a Palermo, adornadas en su centro con estatuaria a flor de tierra, nos hace pensar, sin compararlas ni ser iguales, en las avenidas que conducen al Bosque de Bolonia, y al entrar en Palermo la mente también viaja y recorre, no solamente el bello parque bonarense, sino los grandes parques de las más adelantadas y bellas capitales europeas.

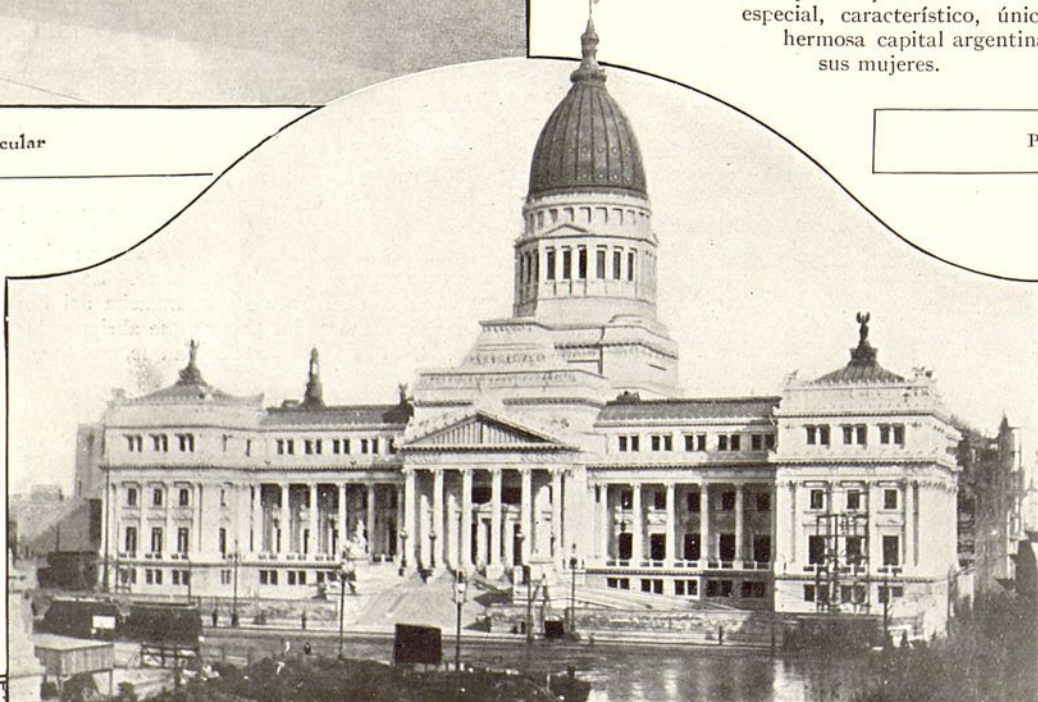
Por eso se comprende cómo, tarde tras tarde, lo más distinguido de la buena sociedad de la capital platense vaya a pasear en ricos carruajes, automóviles, por las avenidas, por los jardines y al rededor del bellissimo lago de Palermo.

Las construcciones particulares o residencias privadas, son verdaderos palacios exterior e interiormente, donde nada se ha sacrificado por mostrar la grandeza y gusto de sus adinerados propietarios. En ese refinamiento arquitectónico, Buenos Aires difícilmente tiene rival en toda América. Para aquel que haya visitado Madrid compararía las bellas residencias de Buenos Aires con los vetustos palacios del Paseo de la Castellana, y para aquel que conozca Barcelona la compararía con sus notabilísimas construcciones arquitectónicas que embellecen el paseo de Gracia y los ensanches de Barcelona donde se disputan el lujo al gusto, y la belleza al lugar de emplazamiento, motivo por que cada edificación haya resultado más bella.

No sería necesario comparar Buenos Aires con capital alguna del mundo para quererla describir bella y grande como es. La comparación se hace para llevar a la mente un algo más conocido a lo descrito. Todos aquellos que conocen Buenos Aires saben que tiene un tinte especial, característico, único, que hacen aun más bella la hermosa capital argentina más bella aun por la belleza de sus mujeres.



Un Palacio Particular



Palacio del Congreso

Los Embajadores Argentinos en Washington



Señora Doña
Isabel de Naón



Excmo. Señor don
Rómulo S. Naón



Honramos esta página con las fotografías del Excmo. Señor
Dr. Rómulo S. Naón y su bellísima esposa

ANTES de venir a los Estados Unidos el ilustre tribuno, fué diputado en el congreso Argentino, primero, y más tarde Ministro de Justicia y de Educación, viniendo, a los Estados Unidos con el carácter de Ministro de su país, cargo que fué elevado más tarde a Embajador. Persona de muchísimo prestigio en la adelantada República Sud Americana, donde fué candidato del Partido Conservador para la Presidencia, ha hecho habilísimamente que la Argentina sea conocida y apreciada en los Estados Unidos de una forma intensa, a más de hacerse para sí un envidiable lugar entre los muchos valiosos elementos de Washington y de la nación entera norteamericana, por sus altas dotes diplomáticas y por el entusiasmo que demuestra en los amplios centros educativos de este país, donde cordialmente se le respeta, escucha y admira.

La Sra. Isabel de Naón fué reconocida desde su llegada a Washington como una de las mujeres más hermosas de la bella capital norteamericana. Su sonrisa y graciosas maneras la han ganado admiración y amistad, que hacen su trato disputadísimo. Desempeñando sus deberes sociales con todo el tacto y encanto de su posición es, sin embargo, la mujer eminentemente sencilla. Su esposo, sus hijos, su vida casera, son los tesoros más apreciados de su mundo, un mundo, no obstante, nunca cerrado a sus amigas, a las que siempre recibe con cordial y sincera alegría.

EN aquella región, en el nuevo país se cosechaban vidas, vidas sanas, puras, limpias; vidas honradas y llenas de placeres sanos, puros y honrados como los trabajos de aquellas vidas.

Y era la Fé; la Fé ciega tal como se la cree; tal como se la siente; la Fé santa que al hombre da matices divinos por hacerle sentir la vida, la vida suya propia, cierta y descarnada. Y esa fué la Fé que hizo el milagro, el de producir abundantes cosechas de vidas humanas y buenas.

A aquella región, de otras regiones diversas del mundo, de sus cinco partes, venían los atraídos por su luz de libertades: errantes, visionarios, ambiciosos, nobles unos y plebeyos otros, pero todos ellos creyentes, ciegos de Fé, y a su pesar sin saber siquiera que en ellos anidaba, cual se ignoran, tantos tesoros del alma, siempre ocultos a los ojos del cuerpo y solo de manifiesto a los ojos de la soledad, del entendimiento y de la lógica.

Y cada uno de aquellos soñadores, creyentes de la libertad, tenían su propia Fé y ninguno de ellos la llamaba Fe. La llamaban por nombres muy diferentes. Era llamada intrepidez, temeridad, arrojo, valor, ambición.... Y aunque tratada con esos nombres, la Fé de ellos mismos, sabedora de su propio dominio, los guiaba, los llevaba, cual de la mano, hasta las puertas de la nueva región, del nuevo país, y ni allí siquiera los abandonaba. Traspasaba las puertas para seguirlos amparando, creyendo siempre ellos, los emigrantes de todas las otras regiones, que no era su Fé y sí su valor personal, su inteligencia, su constancia, que les guiaba; e ignorando a esa Fe que era la más fuerte mantenedora de sus espíritus en las penas, trabajos, glorias y triunfos.

Y aquellos que renunciaron a ella, a la Fé, los intransigentes consigo mismo, los que consiguieron desterrarla de sus almas por creerse en sí propios empequeñecidos por la grandeza de su Creador, aquellos fueron los caídos, caídos ante todos por estar caídos ante sí.

Y los que al fin, a la postre, fueron quitando los nombres aplicados y substituyéndolos por el nombre real, Fé, y llamaron así a sus trabajos, a su constancia, a sus amores, a su vida entera, esos siguieron subiendo, progresando, engrandeciéndose ante sí y ante extraños, y ellos fueron los que crearon la nueva región, el nuevo país, la república amalgamada de los pueblos viejos y pueblos nuevos, que con Fé de vida sube, sube, cual subieran las aguas de un Jordán, bautizando de energías, de facultades, de triunfos, a todos sus creyentes. Fué la invasión de la Fé triunfante, que otorga lo que da, y no da nada a los que niegan su existencia.

Y fué ella, la Fé de cada soñador en sí propio, que, como era grande la veía alta y como alta la colocaba a la máxima altura, a la del Altísimo, desde donde la hacía descender sobre sí y sobre los otros cual purísima lluvia de rocío que en su descenso cristalizaba bajo el nombre de religión, y al bajar aun más y unir a unos con otros, se manifestaba en amor, en amores vitales que los inundaba con rayos de claridad inmaculada, que crea en el hombre los mayores grados de perfección humana.

Y fueron tres las generaciones requeridas para producir el fruto, el milagro, la cosecha de vidas, soñada. Y como la Madre Tierra nos hace concebir que una generación es una madre de muchas, una madre grandísima y altísima, así vemos esa madre buenísima, como todas las madres, vieja, abuelita,



COSECHA DE VIDAS

Generaciones Argentinas

Por R. M. de Mora

Ilustraciones de Walter H. Everett

cuando su amor y dulzura se transparentan más, y vemos a esa primera madre de la nueva región poseída de Fe e inculcándola a su descendencia, cual descubridora de algo que no quiere guardar para sí sola, y lo comparte con sus amadas hijas.

Y vemos a la hija de esa buena madre, madre también, nacida en la Fe constancia y trabajo, trabajando, luchando por su vida con los ardores que de su Fe irradiaban. Y ella representó la segunda generación, laborando por el ideal, por su fruto y propósito.

Y con la Fe de la primera madre, de la perenne abuela, unida al trabajo de la primogénita, se dió el ser, vigoroso, vida sublime y amplia, a la madre libertad, a la madre nación, a la madre país augusto independiente que en esa tercera generación viste todas las galas de sus propios adelantos y

sus propias convicciones.

Por eso la tercera generación, se representa desnuda, desprovista de vestimentas, acariciando amantes a las que debe el ser y representando el mismo emblema de Fe, el simbolismo de que agonía, trabajo, persistencia, gloria, triunfos, vida, es en desnudo Fe, Fe solo, Fe en sí mismo, convicciones propias, propósitos fijos, esperanzas, sueños, todo, todo cobijado por la desnudez de la Fe, la que hasta entonces se creyera guiaba ciegamente, naciendo y viviendo en tenebrosidades y hoy sabemos lleva descubierta la faz y conduce al hombre por sus amplios senderos alumbrándole con inmensa antorcha de luz, para mostrarle los diversos caminos y pasos de su desnuda vida.

Y las tres generaciones eran iguales, y ninguna se consideraba superior sobre la otra, porque todas, las tres, eran Fe, eran vida, no tenían edad ni jerarquías, eran amor, y juntas o separadas llevaban el mismo nombre, conseguían la misma vida, y a ellas se irían agregando más generaciones, más vidas, y todas, todas ellas henchidas de Fe.

Y serán ellas, las generaciones de las hijas de madres con Fe, y de las hijas de esas hijas de ellas, las únicas que cosecharán vidas; vidas únicas, francas, buenas, grandes, fuertes: vidas que poseen las libertades del saber.

Y la Fe por las sanas ideas que presidía, belleza de forma, blancura y pureza, tuvo también un nombre, y así se le llamó y así se le llamará: la Fe virgen, blanca, pura: la fe Argentina.

Al empezar la segunda centuria argentina, ya aquellas tres generaciones pasaron cubiertas de gloria a la Historia, y las nuevas, las actuales, van apareciendo, cubiertas con los laureles que le fueron legados, y viendo ante sí los amplios horizontes donde hayan de conquistar y cosechar más laureles, más vidas.

Y las vidas que la Fe no coseche esas serán, lo que han sido, vidas rotas, desiguales, deshechas, vidas pobres y sin guía que lo mismo arriban a puerto seguro que se pierden en las inmensas tempestades de pasiones, vicios, malquerencias. Y como las generaciones de la nueva región, de la libre Argentina, que siguieron las máximas de la sabia Fe no se han de olvidar, perdurará en ellas la vida, la sangre, la estirpe de aquellas primeras madres que cosecharon estas vidas, y por eso en ellas seguirán anidando los benéficos frutos de la riqueza, del contento, de la paz.

Y en cada una de las nuevas generaciones argentinas habrá vida de vidas....de vidas altas, buenas, humanas y llenas de inmaculada Fe, que llena de justo orgullo a progenitores y descendientes.





H. JAECKEL & SONS

MODA DE PIELES

Se anuncia en formas muy llamativas y a veces es tan difícil juzgar la importancia de una casa por lo que ella misma dice de sí, que hemos pedido y obtenido autorización de la Compañía Editora de esta revista, para que ella asegure y garantice a sus lectores la importancia de nuestra casa, una de las primeras del mundo, en la actualidad, y con motivo de la Guerra Europea, quizá la única que pueda ofrecer indudables facilidades y ventajas lo mismo a particulares que a comerciantes de todos los países de habla Castellana.

Hace más de 50 años que llevamos establecidos, y nuestro crédito y buen nombre son fácil de confirmar además, por mediación de las casas de informes comerciales de mayor nombre en los Estados Unidos.

LA CASA

H. JAECKEL & SONS

Dispone del más completo surtido de artículos de piel desde el más costoso abrigo hasta los más diminutos y elegantes modelos de manguitos, cuellos, esclavinas, y variedad de pequeños adornos de piel que tanto se llevan, no solo en los meses fríos, sino en los más calurosos del Verano. Será capricho de la Moda, pero es una verdad: las pieles en más o menos cantidad se llevan como complemento de los vestidos, no importa qué clima, no importa qué país, no importa qué estación.

Pídanse detalles y precios.

Se ruega lo mismo a comerciantes que a particulares que dirijan sus órdenes directamente a esta casa.

H. JAECKEL & SONS

16 West 32nd St.
New York City

Nuevos y Encantadores Avances de la Moda



6644-6610—Este precioso vestido de tarde está hecho de tafetán verde combinado con tul floreado de color crema. La blusa es alforzada en los hombros y va sobre un corpiño de escote alto, o de pico con cuello alforzado en la parte de atrás que se prolonga hacia adelante formando solapas. La parte posterior de la blusa se extiende en la sección espaldar del pepló. La falda consiste de un fondo terminado por un volante fruncido, y una túnica que puede llevar picos adelante y atrás o sin ellos. La blusa No. 6644 tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). La falda No. 6610 tiene patrones de 56 a 81 cm. de cintura, y vuelo de 2.75 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). El vestido completo, en tamaño intermedio requiere 6.40 m. de tafetán de 91 cm. de ancho para la falda, túnica, sección de adorno de la blusa y pepló, y 2.05 m. de tul de 91 cm. ancho para la blusa.

(Continúa en la página 39)



Blusa 6626
Falda drapeada 6664

Blusa 6735
Falda 6717

Blusa 6637
Falda drapeada 6526

Blusa 6745
Falda 6599



Blusa 6644
Falda con túnica 6610

cintura, requiriendo el tamaño intermedio 4.60 m. de voile floreado de 91 cm. de ancho, y 90 cm. de encaje para el fondo de la falda. Cada patrón, 20 centavos oro. (Una peseta).

6626-6664 — La amplitud ondulante de las faldas es la nota dominante de la moda actual, que se hace resaltar graciosamente en este vestido hecho de tafetán verde con blusa de crepé Georgette de tono más débil. La blusa fruncida va sobre un corpiño de encaje, que tiene una banda de galón de plata, y con escote alto o de pico, llevando este último cuello acampanado. La sobreblusa es de tafetán y se abotona en el cinturón. La falda es fruncida en el borde superior y muestra el drapeado de ala de murciélago en los costados. La blusa No. 6626 tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto. Cada patrón, 20 centavos oro (una peseta). La falda No. 6664, tiene patrones de 56 a 86 cm. de cintura. Vuelo de 2.65 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). Este vestido en tamaño intermedio requiere: 1.50 m. de crepé Georgette de 1.00 m. ancho para la blusa; 1.40 m. de banda de encaje; 5.25 m. de tafetán de 91 cm. para la sobreblusa, puños y falda, y 70 cm. de crepé Georgette para la banda de adorno del drapeado.

6745-6599—Exquisito vestido hecho de chiffón voile floreado. La blusa es fruncida y tiene dos extensiones que se abotonan al cinturón. La falda lleva dos volantes. La blusa No. 6745 tiene patrones de 86 a 117 cm. de busto, requiriendo el tamaño intermedio 1.70 m. de chiffón floreado de 91 cm. de ancho, y 1.40 m. de encaje para el corpiño y chaleco. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). La falda No. 6599 tiene patrones de 56 a 81 cm. de

6735-6717—La blusa no lleva mangas, pero va montada en un corpiño que las tiene. El escote puede ser alto o abierto; en este último caso tiene un cuello esclavinado. El patrón tiene mangas largas, perforadas para cortas. La falda es fruncida y compuesta de dos secciones que se unen bajo dos anchas alforzas.

La blusa No. 6735, tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto. La falda, tiene patrones de 56 a 76 cm. de cintura, con un vuelo de 2.75 m.

En las páginas de THE FASHION BOOK (EL LIBRO DE LA MODA) que se vende en todas las agencias de PICTORIAL REVIEW, se encuentran los más nuevos y elegantes modelos para la presente estación. Su precio, 40 centavos oro.

Elegantísimas Variaciones de los Ultimos Modelos

6759—Ideal vestido para confeccionarse de telas livianas. La blusa se puede fruncir o llevar punto de fantasía en la parte delantera del hombro, y el escote de pico puede cubrirse con un pecherito postizo de cuello convertible hecho de crepé Georgette u organdí. Las mangas son largas o cortas. La falda se une a la blusa por debajo de un bonito cinturón de raso. Tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto, requiriendo el tamaño intermedio 5.95 m. de tela de 1.00 m. de ancho. Vuelo de 2.50 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6744—Este atrayente vestido se hace en efecto semi-princesa, con el paño delantero de la falda, mangas, frente y espalda de la blusa en una pieza. Tiene escote alto, redondo o de pico, y mangas largas o cortas. La falda es de tres paños, con el espaldar fruncido. Puede hacerse con o sin los volantes fruncidos que van adornados con cintas de terciopelo. Las alforzas en la línea de la cintura, contribuyen a que se ciña mejor al cuerpo, y la sobreblusa, unida en el cuello por una corbatita de lazo, se abre abajo para mostrar las alforzas. Tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto, requiriendo el tamaño intermedio 7.10 m. de tul de 91 cm. de ancho, 1.15 m. de tafetán de 91 cm. para la sobreblusa, y 17.85 m. de cinta angosta y 3.20 m. de ancha para los adornos. Vuelo de 2.75 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

(Continúa en la página 39)



Vestido 6759

Vestido 6744

Blusa 6754
Falda 6643

Blusa 6774

Falda drapeada
6655

Blusa 6745
Falda con túnica 6623

La confección de estos novísimos modelos se facilita extraordinariamente por la Guía completa de Corte y Confección que llevan todos los patrones, los cuales se venden en todas las agencias de PICTORIAL REVIEW. La guía está en castellano.

Las más Recientes Creaciones en Vestidos para Bodas



6580—Preciosísimo vestido para la doncella de honor hecho de tul o chiffón bordado de color rosa, con sobreblusa de tafetán del mismo color y blusa de tul blanco. El escote puede ser alto o redondo, y las mangas cortas de bullones o largas y fruncidas. La sobreblusa de tafetán se frunce en la cintura para darle el efecto de

peplo, y la falda fruncida tiene el borde inferior liso para poder llevarse con telas de volantes o bordadas. Esta falda, que es hecha de tul bordado, puede usarse sobre enaguas de seda o encaje adornada con bandas plateadas. Tiene patrones de 86 a 112 cm. de ancho, requiriendo el tamaño intermedio 1.95 m. de tul de 91 cm. ancho para la blusa, 2.75 m. de muselina de seda bordada de 1.37 m., 90 cm. de tafetán de 91 cm. para la sobreblusa y 11.00 m. de cinta. Vuelo de 2.75 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6562—Este es un vestido de novia sumamente fascinante hecho de raso de seda de color blanco marfil, con tres volantes de crepé Georgette ribeteados de raso. La blusa es igualmente encantadora, mostrando la nueva tendencia de llevarla ceñida al busto, y forma una pieza con la faja. El corpiño y mangas volantes se

hacen de crepé Georgette, y la falda va sobre un fondo de tres piezas confeccionado de encaje. El cuerpo No. 6562, tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). La falda No. 6823, tiene patrones de 56 a 76 cm. de cintura y vuelo de 3.40 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). El vestido completo en tamaño intermedio requiere 2.75 m. de raso de 91 cm. de ancho, 4.10 m. de crepé Georgette de 1.00 m. para los volantes, corpiño y mangas, y 1.40 m. de tisú de plata para la sección de la blusa con faja.

(Continúa en la página 39)

Estos modelos son facilísimos de confeccionar en la casa, comprando los afamados patrones PICTORIAL REVIEW que se venden en las agencias que tenemos instaladas en todo el mundo.

Soberbios perfiles alcanzados en los últimos modelos



6774-6787—De admirable gusto artístico se encuentra combinada, en este elegante vestido de tarde, la seda Pompadour con el tafetán sencillo, ambos del mismo color. La blusa tiene escote alto o abierto y va sobre un forro que puede hacerse todo de crepé Georgette. Mangas fruncidas de crepé Georgette se cosen a las sisas del forro, en tanto que las mangas exteriores se

unen a las de la blusa. El frente de la blusa se extiende por debajo del cinturón para formar un peplo. La túnica o sobrefalda tiene un pico adelante, otro atrás y uno a cada lado, y termina en su parte inferior por un cordón. La blusa No. 6774 tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). La falda No. 6787, tiene patrones de 56 a 81 cm. de cintura y vuelo de 2.30 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). El vestido completo en tamaño intermedio requiere 4.60 m. de seda Pompadour de 91 cm. de ancho para la blusa y falda, 2.65 m. de tafetán sencillo de 91 cm. para la túnica y 1.60 m. de crepé Georgette de 1.00 m. para el corpiño y chorrera. 6734—Confeccionado de fular, este bonito vestido es

muy aparente para ir a misa, usase en las tardes, etc. La blusa fruncida se cierra en el frente, pudiendo llevar un cuello convertible en vez del doble esclavinado. Lleva mangas largas sencillas, fruncidas, o cortas. Tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto, requiriendo el tamaño intermedio 6.20 m. de fular de 91 cm. de ancho, 60 cm. de crepé Georgette y 35 cm. de forro para el canesú de la falda. Cada patrón, 20 centavos oro (Continúa en la página 39)

En las páginas de THE FASHION BOOK (EL LIBRO DE LA MODA) que se vende en todas las agencias de PICTORIAL REVIEW, podrán encontrar las señoras infinidad de preciosos modelos.

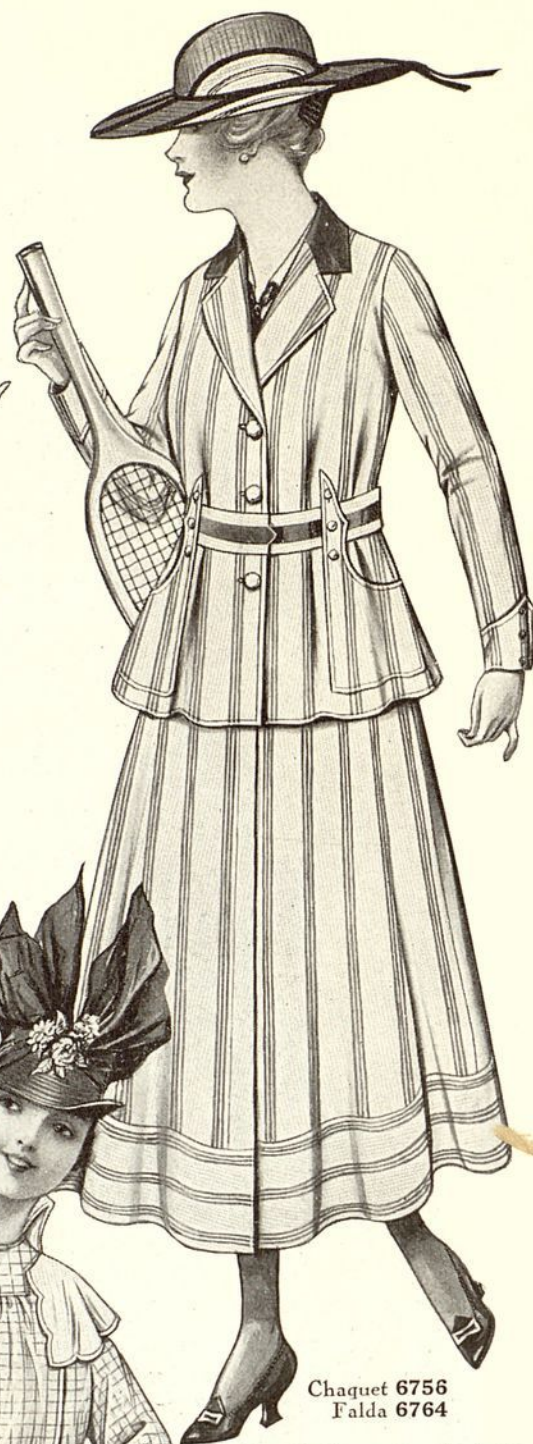
Preciosos Vestidos de Tarde y Deportes



Abrigo 6753
Falda plegada 6308



Esclavina 6773
Vestido 6567



Chaquet 6756
Falda 6764



Chaquet 6727
Falda 6359



Blusa con Esclavina 6595
Falda 6622



6753-6308 — De bastante sencillez y atracción es este bonito abrigo hecho de paño de lana de dos colores, vicuña o pana. Tiene solapas y cuello acampanado y se usa con una falda de pliegues invertidos. El patrón contiene un hombrillo. Abrigo No. 6753 tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto y para señoritas de 16 a 20 años. El tamaño intermedio requiere 2.65 m. de paño de 1.37 m. de ancho y 60 cm. de tela de contraste para el cuello y puños. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). La falda No. 6308 tiene patrones de 56 a 86 cm. de cintura y vuelo de 2.85 m. Para el tamaño intermedio se requiere 3.90 m. de sarga de 1.37 m. de ancho. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6727-6359—La nota saliente de este vestido hecho de tafetán azul es la parte fruncida de la cintura, para dar bastante amplitud al borde inferior de la blusa. Contiene también un cuello esclavinado además del redondo. Las mangas son fruncidas en la muñeca. La falda tiene la nesga delantera en forma de tabla, y la parte de atrás esta arreglada en plegado invertido. El chaquet No. 6727 tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto y para señoritas de 16 a 20 años, requiriendo 3.40 m. de tafetán de 91 cm. y 60 cm. de raso de 68 cm. para el cuello y los puños. La falda No. 6359 tiene patrones de 56 a 101 cm. de cintura y vuelo de 3.10 m. En tamaño intermedio requiere 3.90 m. de tafetán de 91 cm. (Continúa en la página 39)

Nuestras lectoras de España pueden dirigirse en solicitud de toda clase de informes sobre nuestras publicaciones y patrones a la Sociedad Anónima SMART, Marqués de Cubas, 7 dup. Madrid.

Exquisitos estilos para calle y paseo



Cuello 6773
Corpiño 6590
Falda con tirantes 6766

Vestido 6680

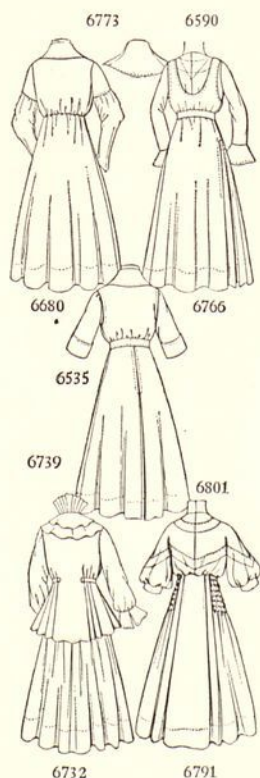
Vestido 6535

6680 — Representa un vestido muy práctico y de elegante modelo. Tiene solapas, que se pueden forrar de tela de lino de contraste, y en el centro lleva una fila de atrayentes botones. El escote abierto y cuello grande pueden reemplazarse por alto y recto, y las mangas cortas, por otras largas. Se da aun mayor realce a la elegancia del vestido usándose mangas especiales, bastante amplias en el codo y fruncidas debajo de casquetes. La falda lleva bolsillos, que se muestran al exterior por el perfil encurvado de los paños delanteros. Tiene patrones de 86 a 117 cm. de busto, requiriendo el tamaño intermedio 5,00 m. de tela de lino de 91 cm. de ancho y 35 cm. de organdí para el cuello y partes de adorno. Vuelo de 2,40 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6535 — Este caprichoso vestido se hace de tela de lino, tela fina de seda, voile, sarga o tafetán. La blusa va sobre un corpiño con escote alto y cuello recto, o abierto y redondo, y con mangas largas o cortas. La falda tiene un paño plegado en el frente e invertido en la parte de atrás. Patrones de 86 a 122 cm. requiriendo el tamaño intermedio 6,65 m. de tela de lino de 68 cm. de ancho y 1,50 m. de voile u organdí para el corpiño y mangas. Vuelo de 2,75 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).
(Continúa en la página 39)

Chaquet 6739
Falda 6732

Blusa 6801
Falda con punto de fantasía 6791



Todos los figurines ilustrados en esta revista tienen patrones a la medida que se venden en todas las agencias de PICTORIAL REVIEW; pregúntesenos por la más cercana.

Cómodos y Apparentes Modelos para Señoras Gruesas

6739-6764—No hay como este atrayente estilo para las señoras gruesas que se precian de bien vestidas. Se hace de tafetán verde reseda o azul de La Haya, con cuello y puños de raso o faya blanca. Muy elegante es el chaquet con el peplu plegado en los costados y los delanteros formando solapas. En lugar del cuello redondo, se puede usar otro esclavinado y ondeado. Las mangas se fruncen en la base de los puños anchos, que pueden doblarse hacia atrás y forrarse con raso blanco para hacer juego con el cuello. La falda es de forma semi-circular, y con bolsillos curvos. El chaquet No. 6739 tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto, requiriendo el tamaño intermedio 3.40 m. de tafetán de 91 cm. de ancho y 35 cm. de raso para el cuello y los puños. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). La falda No. 6764 tiene patrones de 61 a 91 cm. de cintura y vuelo de 2.50 m. El tamaño intermedio requiere 3.40 m. de tafetán de 91 cm. de ancho. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6745-6732—Representa un vestido que favorece a las señoras de cierta edad como a las de constitución gruesa. La blusa va sobre un corpiño en forma de chaleco hecho de tul de seda y con escote alto o de pico. Las mangas cortas y fruncidas pueden reemplazarse por largas. El peplu recogido aparece en la ilustración en el estilo más corto. Para completar este encantador vestido viene la falda, fruncida debajo de un canesú, terminando en su parte inferior por una ancha banda sesgada de raso encima de la cual van otras tres más angostas. La blusa No. 6745 tiene patrones de 86 a 117 cm. de busto. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). La falda No. 6732 tiene patrones de 61 a 81 cm. de cintura y vuelo de 2.75 m. Cada patrón 20 centavos oro (Una peseta). El vestido completo en tamaño intermedio requiere 5.50 m. de crepé Georgette de 1.00 m. de ancho, 1.40 m. de raso de 91 cm. para los adornos, 1.40 m. de encaje y 60 cm. de tul para el chaleco.



Chaquet 6739
Falda 6764

Blusa 6745
Falda 6732

6691-6787—Este es un elegantísimo vestido de tarde hecho de tafetán color café con leche, y blusa de crepé Georgette del mismo color. La falda lleva una túnica con picos que puede acortarse en la parte de atrás. La blusa No. 6691 tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). La falda No. 6787 tiene patrones de 56 a 81 cm. de cintura y vuelo de 2.30 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). El vestido completo en tamaño intermedio necesita 5.50 m. de tafetán de 91 cm. de ancho, 2.20 m.

de crepé Georgette de 1.00 m. y 1.40 m. de encaje.

6726—Otro elegante vestido de tarde. Se hace de papelina de seda azul porcelana. La blusa se cierra diagonalmente, dejando aparecer por debajo la punta del paño entablado de la falda. Tiene patrones de 86 a 117 cm. de busto, requiriendo 4.10 m. de papelina de 1.12 m. Vuelo de 2.50 m.

(Continúa en la página 40)

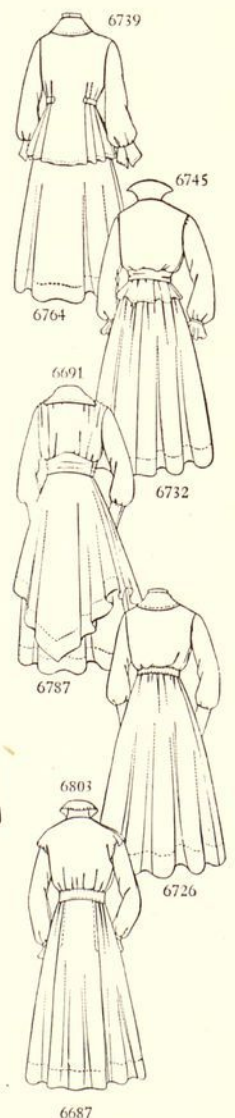


Blusa 6691
Falda con túnica 6787

Blusa 6803
Falda 6687



Vestido 6726



Los patrones PICTORIAL REVIEW, perfeccionados y a la medida, que se venden en todas nuestras agencias, contienen una completa guía de corte y confección.

Sencillos y prácticos vestidos de mañana y casa



Vestido 6538

Vestido 6540

Vestido 6564

Blusón 6570
Falda 6546

Vestido 6726

6540—Modelo muy práctico para la casa o para usarse en las mañanas, hecho de percal a listas blancas y azules. La espalda de la blusa se extiende hacia adelante dándole el aspecto de canesú, y en lugar del cuello redondo que aparece ilustrado, puede llevar un pecherito postizo con cuello alto. Las mangas son largas o cortas, y la falda se puede llevar sin cinturón o con uno del mismo material o de cuero. Un rasgo especial de este vestido es el bolsillo hecho en una forma bastante original. Patrones de 86 a 127 cm. de busto, con vuelo de 2.20 m. El tamaño intermedio requiere 4.80 m. de percal a listas de 91 cm. de ancho y 45 cm. de tela de contraste para el cuello. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6538—Sencillo pero elegante es este vestido hecho de lino azul de Copenhague con cuello y puños de piqué blanco bordados de trencilla azul. El cuello es convertible, y tiene otro alto y recto. Las mangas son largas o cortas, y la falda se asegura por debajo de un cinturón del mismo material bordado de trencilla. El patrón transferible del bordado de trencilla No. 11290 vale 20 centavos oro (Una peseta). Tiene patrones de 86 a 122 cm. de busto, requiriendo el tamaño intermedio 4.60 m. de tela de 91 cm. de ancho y 45 cm. de tela de contraste para el cuello y puños. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6726—La nota característica de este vestido, hecho de guinga a cuadros blanco y rosa, es el cierre diagonal de la blusa, que se abre abajo para mostrar una pieza de adorno del mismo material. Un cuello alto puede reemplazar el ancho y redondo; y mangas largas, las cortas que aparecen ilustradas. El patrón transferible del bordado No. 12052 vale 20 centavos oro (Una peseta). Este vestido tiene patrones de 86 a 117 cm. de busto y vuelo de 2.51 m. Requiere 5.49 de guinga de 91 cm. y 45 cm. de piqué cuello y puños.

6564—Novísimo vestido de corte excelente hecho de cambray de color verde o lila, con cuello y puños un poco más oscuros y recubiertos con batista o lino moteado. La parte de atrás de la blusa se extiende hacia adelante para darle el efecto de canesú, y las mangas largas, recogidas y de puños anchos, son perforadas para cortas. La falda es de cuatro paños, dándosele más realce por los originales bolsillos con extensiones que van hacia arriba hasta el talle. Tiene patrones de 86 a 122 cm. de busto, requiriendo el tamaño intermedio 5.00 m. de cambray de 91 cm. de ancho, 70 cm. de lino sencillo y 35 cm. de moteado para el cuello y puños. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6570-6546—En este modelo el blusón hecho de linón, galatea o cambray forma la nota de elegancia. La falda es alforzada verticalmente. El blusón No. 6570 tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto y de 16 a 20 años, requiriendo el tamaño intermedio 3.10 m. de lino de 91 cm. de ancho y 60 cm. de tela de contraste. La falda No. 6546 tiene patrones de 56 a 91 cm. de cintura, requiriendo intermedio 3.40 m. de tela de 91 cm. de ancho. Estos dos patrones y el No. 11752 del bordado de punto de fantasía valen cada uno 20 centavos oro (Una peseta).

(Continúa en la página 39)

PICTORIAL REVIEW tiene agencias en todo el mundo; si usted no sabe cual es la más cercana a su localidad, pregúntenoslo y se lo comunicaremos inmediatamente.



El Menor PIANO DE COLA

del mundo,
a su precio,
es el

HARRINGTON

de
Metro y medio

\$500 Oro

F.A.B. New York

Un excelente Piano, de grátísimo tono, hecho por los fabricantes del famoso HARDMAN que es el oficial en el gran teatro Metropolitano de la Ópera en Nueva York.

Pídanos un
Catálogo gratis

HARDMAN, PECK & CO.

433 FIFTH AVENUE

NUEVA YORK, E. U de A.

Tintura Mágica de HABER para el Cabello



Es una verdadera
fuente de juventud.

La tintura de Haber para el cabello
en un día de sol le devolverá
su juventud.

De venta en todas las principales
farmacias y droguerías del mundo.

Si no la puede obtener en esa
ciudad, mándenos un giro postal
por \$1.00 oro americano, o su
equivalente, y le enviaremos, porte
pagado, un frasco grande de la
tintura para el cabello, y una
muestra gratis del maravilloso her-
moseador de Madame A. F. Haber
para el cutis. Especifique si desea
tintura negra o castaña.

La aplicación de la tintura es
muy sencilla y las instrucciones,
en Español, se enviarán con cada
orden.

Unicos exportadores

F. D. DUERR CO.

136 FRONT STREET

NUEVA YORK

E. U. de A.

Sugestivos modelos para ocasiones diversas



Abriço 6753

Chaquet 6756
Falda 6499

Chaquet
fruncido 6727
Falda circular
6614



Blusa de marinero
6749
Falda 6768

Corpiño 6590
Falda con
tirantes 6766

Vestido 6746

6753—Bonito abrigo para usarse para paseos o deportes, siendo confeccionado de pana a cuadros de color castaño y mostaza, con el cuello acampanado y solapas de paño fino color canela pálido. Tiene una sola fila de botones en la parte delantera, y mangas sencillas con puños vueltos. Tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto y 16 a 20 años, requiriendo el de 16, 2.40 m. de pana a cuadros de 1.37 m. de ancho y 45 cm. de paño de contraste. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

Para obtener una esmerada confección de estos vestidos no hay nada mejor que comprar los patrones perfeccionados y a la medida que se venden en todas las agencias de PICTORIAL REVIEW.

6756-6499—Este es un elegante vestido hecho de gabardina blanca. El chaquet tiene una sola hilera de botones, cinturón, solapas y preciosos bolsillos que se abotonan al cinturón. La falda es de tres paños, ligeramente levantada sobre el tallo. El chaquet No. 6756 tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto y 14 a 20 años. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). La falda No. 6499 tiene patrones de 16 a 20 años. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). El vestido en tamaño intermedio requiere 4.60 m. de tela de 1.12 m. de ancho.

6727-6614 — Estilo sumamente encantador hecho de tafetán o cualquiera de las telas de seda suaves. El chaquet, es fruncido en la cintura, y debajo del canesú. La falda es de estilo circular. El chaquet No. 6727, tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto y 16 a 20 años, requiriendo el de 16, 3.00 m. de tafetán de 91 cm. de ancho. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta). La falda No. 6614 tiene patrones de 16 a 20 años, requiriendo el de 16, 3.55 m. de tafetán de 91 cm. de ancho. Vuelo de 2.75 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6749-6768—La blusa de marinero No. 6749 tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto y 14 a 20 años, requiriendo el de 16, 3.10 m. de lino de 91 cm. y 70 cm. de tela de contraste. La falda No. 6768 tiene patrones de 56 a 81 cm. de cintura y 14 a 20 años, requiriendo el de 16, 3.55 m. de lino de 91 cm. de ancho. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

(Continúa en la página 40)

Selecciones para Bailes, Exámenes y Deportes



Vestido 6718

Vestido 6760

Vestido 6718

6718—Este vestido de exámenes es muy precioso cuando se confecciona de telas bordadas. La blusa va sobre un forro, y puede llevar mangas cortas de bulloñes o largas. La blusa queda cubierta por una sobreblusa de batista bordada. La falda es de un solo paño y va fruncida en su parte inferior a un ancho canesú. Tiene patrones de 16 a 20 años, requiriendo el de 16, 1.60 m. de batista bordada para la sobreblusa y canesú de las caderas, 2.05 m. de tul blanco para la blusa y mangas cortas de bulloñes y 2.75 m. de batista bordada de 96 cm. para la falda, que tiene un vuelo de 2.75 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6760—Lindísimo estilo para señoritas. La blusa es fruncida en el hombro o puede hacerse con punto de fantasía, para el cual se usa el patrón transferible No. 12234 que vale 20 centavos oro (Una peseta). La blusa se arregla sobre un forro, pudiendo llevar escote alto o de pico, y mangas largas o cortas. Va unida a la falda, que presenta dos paños entablados en el frente y espalda, mientras que los costados se pueden adornar con punto de fantasía o simplemente fruncirse. Tiene patrones de 14 a 20 años, requiriendo el tamaño intermedio 6.30 m. de tela suiza moteada de 91 cm. de ancho y 7.30 m. de cinta. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6718—La primera ilustración de la página muestra otro precioso desarrollo en este segundo modelo, en el cual el hombro fruncido y caído se ve aquí sin la sobreblusa, y la falda se hace de muselina floreada como la de la blusa. Se adorna con volantitos de cinta dispuestos de tal modo que formen un feston ancho y redondo. Tiene patrones de 16 a 20 años, requiriendo el de 16, 5.50 m. de muselina floreada de 91 cm. de ancho, 12 m. de cinta y 70 cm. de raso para la banda de la cintura. Vuelo de 2.75 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

En nuestro Catálogo de Bordados que se vende en todas las agencias de PICTORIAL REVIEW, hallarán las señoras infinidad de labores de exquisito gusto y de una gran variedad.



Vestido 6730

Vestido 6746

Blusa de marinero 6762
Falda 6438

6730—Preciosísimo vestido para exámenes o de uso en diversas ocasiones es este modelo confeccionado de tela de seda a cuadros blanco y rosa, con el bonito cuello esclavinado hecho de crepé Georgette blanco. La blusa se hace con mangas kimono largas o cortas, y de escote alto con cuello recto en vez del esclavinado, aunque este último es el más elegante y de moda. Sobre la blusa se dispone una sobreblusa sin mangas y de sisas grandes. El único adorno que lleva la blusa son las dos anchas alforzas. Tiene patrones de 16 a 20 años, requiriendo el de 16, 6.85 m. de seda a cuadros de 1.00 m. de ancho y 60 cm. de crepé Georgette para el cuello y puños. Tiene un vuelo de 2.75 m. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

(Continúa en la página 40)



Conserva Los Muebles Como Nuevos

Un trapo de algodón, humedecido con el Líquid Veneer, dará a sus muebles y obras de madera un lustre brillante, quitando al mismo tiempo todo el polvo y suciedad como por arte mágico.

LIQUID VENEER

Millones de amas de casa en todas partes del mundo limpian con **Liquid Veneer**. Es la preparación **NORMAL** que limpia, pulimenta y renueva **AL MISMO TIEMPO**.



Es un líquido transparente, fino, no pegajoso, que se seca rápidamente sin dejar capas. Se aplica fácil y rápidamente mediante un ligero frotamiento.

Pida una botella de muestra gratis. Cualquiera de nuestros agentes, cuya lista aparece al pie, tendrá el gusto de atenderlo.

BUFFALO SPECIALTY COMPANY

BUFFALO, N. Y. E. U. de A.

... AGENTES ...

- J. & J. Drysdale, Buenos Aires, Argentina.
- Juan L. Stowers, San Rafael 29, Habana, Cuba.
- C. R. James & Co., Casilla 1227, Santiago, Chile.
- Adolfo Zohrer, Casilla de Correo 277, Guayaquil, Ecuador.
- Rius & Jorba, Palma 165, Asunción, Paraguay.
- García, Souviron & Jiminiez, Moreno Monroy 7, Málaga, España.
- Carlisle, Crocker & Co., Montevideo, Uruguay.
- José Hernández Sánchez, Bravo Murillo 13, Las Palmas, Islas Canarias.
- Armin Erosa y Hnos., Calle 58, No. 546, Mérida, Yucatan, México.
- Milton E. Springer Co., Inc., Plaza Santa Cruz, Manila, Islas Filipinas.
- Sanchez Morales & Co., Jan Juan, Puerto Rico.



NUEVO PEINADO con la transformación "IDEAL" PIERRE

Aquí se ilustra el que se usará por las señoras más elegantes durante esta temporada, adornado con una de las transformaciones que llevan el moño Pierre en la parte posterior de la cabeza. Las transformaciones Pierre se confeccionan sobre un casquete delgado, siendo por consiguiente de peso bastante ligero y frescas. Se pueden peinar muy fácilmente en cualquier estilo que se desee, y una vez colocadas en la cabeza, nadie podrá adivinar que son postizas. Corrijen el aspecto de una frente ancha, y cubren el pelo que es demasiado ralo, cano o de alguna manera defectuoso. Pierre recibió su instrucción en París, siendo el único especialista de transformaciones en América.

PIERRE

Ultimo descubrimiento del rizado permanente



Este rizado

Resiste a la humedad, lluvia y lavado. Requiere dos horas para su ejecución, y se conserva igual por varios meses. Produce en el cabello ondas tan bellas, que el rostro aparece rejuvenecido más de veinte años. Fue introducida hace nueve años por Pierre, reconociéndose hasta ahora como el método que ha obtenido más éxito en América. Precios: desde \$12.00 oro americano en adelante.

Pierre

18 EAST 46th STREET

Frente al Hotel Ritz-Carlton
NUEVA YORK

CORSET Berthe May Para Maternidad



Único corset de su clase hecho para ese exclusivo objeto. Puede llevarse en cualquier tiempo. Asegura confort, permite vestir como siempre y preserva la apariencia normal. Sencillo y exclusivo sistema de ensanche. Recomendado por todos los médicos.

Precio, \$5.00 oro

Los hay también de mejor calidad por \$8, \$10, \$12 y \$14.00 oro.

El corte y confección de todos ellos, incluso el de \$5.00, es el mismo, no diferenciándose más que en los materiales adorno y acabado.

Los de \$12.00 y \$14.00 oro se confeccionan con telas finísimas apropiadas expresamente para los climas cálidos.

Este corset se remitiá certificado por correo inmediatamente después de recibir las medidas del busto, cintura y caderas y giro postal internacional sobre Nueva York, por el valor del corset que se desee y 35 cents. oro para franqueo. Se enviará gratis el catálogo ilustrado No. 50, a todas las señoras que lo soliciten.

Corsets corrientes, de uso diario, para señoras gruesas, delicadas o defectuosas y para señoritas.

BERTHE MAY

10 East 46th St., Nueva York, E. U. de A.
SE NECESITAN AGENTES y se servirán pedidos directos o por mediación de casas comisionistas.
Condiciones especiales para las compras al por mayor.

Diversidad de Elegantes Estilos



Vestido 6738

Vestido 6747

Abrigo 6771

Blusa 6716
Falda con
tirantes 6216

Abrigo con
esclavina 6771

Vestido 6743

Vestido 6751

Vestido 6763

Vestido 6736

6743—Precioso vestidito hecho de tela de lino de color rosa, con cuello, puños y cinturón de piqué blanco bordado. Es de una sola pieza desde el cuello hasta el borde inferior, y lleva punto de fantasía en la cintura. Tiene patrones de 2 a 8 años, requiriendo el tamaño intermedio 5.50 m. de lino de 91 cm. ancho y 60 cm. de tela de contraste. Este patrón como el del bordado No. 12206 y el del festón No. 11659, valen cada uno 20 centavos oro (Una peseta).

6747—Vestido muy bonito para el chiquitín, con blusa rusa de piqué blanco o lino amarillo, festoneada en el borde. La blusa se cierra diagonalmente, y puede hacerse también con una solapa grande en el delantero de la izquierda. Tiene patrones de 2 a 4 años, requiriendo el de 4, 2.30 m. de piqué de 91 cm. de ancho. Este patrón, como el transferible del festón No. 11661 valen 20 centavos oro (Una peseta) cada uno.

(Continúa en la página 40)

Es indispensable para las señoras que deseen vestir bien a sus niños, comprar los patrones PICTORIAL REVIEW, que se venden en todas las agencias. Tienen una Guía de Corte y Confección en castellano.

BUSTO Y CADERAS

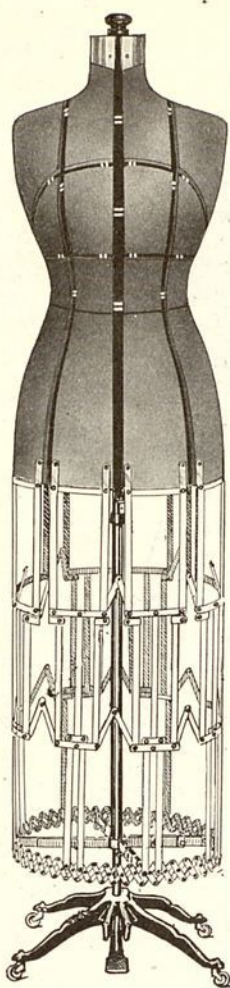


Fig. 1
Maniquí en tamaño completo,
dispuesto para usarse.

Cuando se usa un maniquí ajustable marca "REINA," se ve palpablemente lo fácil que resulta la confección de toda clase de vestidos en forma que siempre sienten bien. Todas esas confecciones adquirirán para sí el propio estilo de cada uno de sus modelos, y se habrán hecho de esto modo tan exactamente elegantes como los figurines reproducidos en cualquiera de las páginas de esta Revista. Esta perfección se debe a que, al hacerse el vestido deseado, tiene usted delante de sí un corporal duplicado de su propia figura, sobre la que puede trabajar con absoluto conocimiento de ella. Todos los planes y ajustes son posibles de hacerse inmejorablemente en este maniquí, ahorrándose con ello tiempo y trabajo.

El Maniquí "REINA" Falda telescópica de Hall-Borchert

es sencillísimo de ajustar para que se adapte perfectamente a las formas de cualquier cuerpo de mujer. Constituyen este maniquí veintiocho distintas secciones, cada una de las cuales se mueve independientemente de todas las demás. Así el cuello, el busto, los hombros, la cintura, la espalda, las caderas, pueden cambiarse en el maniquí y amoldarse para todas las medidas de las diversas mujeres que haya en la familia.

El busto puede subirse o bajarse, abultarse o empequeñecerse; los hombros ensancharse o estrecharse; la cintura, hacerse más o menos ancha; las caderas, aumentarse o disminuirse. Cuando se efectúa un cambio de medidas en cualquiera de las secciones, este cambio no afecta para nada a las medidas de las otras. Puede regularse el vuelo de la falda y su largo. El maniquí gira alrededor de un eje.

Esta Compañía confecciona muchas otras formas de maniquí, a diferentes precios, pero el "REINA" es el más perfecto de todos.

El "REINA" se ofrece en tres tamaños, y ajusta como sigue:

| | Modelo No. 1--- Centímetros | Modelo No. 2--- Centímetros | Modelo No. 3--- Centímetros |
|---------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Cerrado Abierto | | | |
| Cuello | 31 44 | 32 45 | 33 48 |
| Busto | 81 125 | 89 132 | 101 157 |
| Cintura | 57 90 | 61 91 | 74 119 |
| Caderas | 84 135 | 94 140 | 101 157 |
| Largo de la espalda | 33 41 | 36 42 | 36 43 |

J. C. STRITTMATTER

Agente General para México.

Avenida San Francisco, No. 29, México D. F.

JOSEPHINA ZAMBELLI & CO.

Avenida Río Branco, 137 RIO DE JANEIRO, BRASIL

LOPEZ, RIO y Ca.,

Bazar Ingles, Galiano, 72, HABANA, CUBA

GONZALEZ PADIN CO., Inc.,

SAN JUAN--PUERTO RICO

MADURO E HIJOS--PANAMÁ

ALFONSO L. AGUILAR I.

Pedro Carbo No. 816, GUAYAQUIL, ECUADOR

S. A. SMART---

Marqués de Cubas, 7 dup., Madrid, España

RICARDO IZQUIERDO

Carlos Pellegrini 490, BUENOS AIRES

JUAN MARABOTTO

Juan Carlos Gomez 1302, Montevideo, Uruguay

I. SANTOS PEREZ

"La Sirena", Paysandu, Uruguay

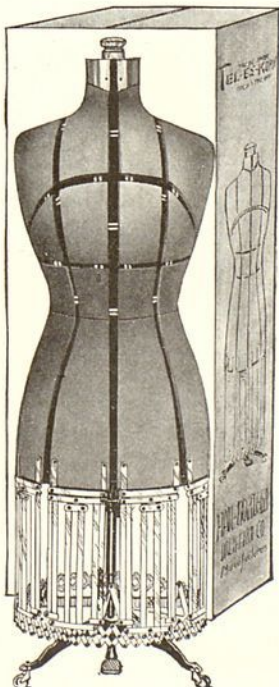


Fig. 2

Maniquí reducido a la mitad de su tamaño, ocupando menos espacio y fácil de empaquetar y remitir.

HALL-BORCHERT DRESS FORM CO.

Fabricantes

30 West 32nd Street : : : Nueva York



EMETINE

y sus alcaloides agregados--El nuevo tratamiento para la Pyorrhea--(Enfermedad de Riggs)

SE ENCUENTRA EN EL

Sozodont

FOR THE TEETH

Es algo mas que un dentífrico delicioso

La mayor equivocación que cometen la mayoría de las personas es la de usar dentífricos que solo limpian la dentadura.

El SOZODONT no solamente limpia y blanquea los dientes sino también refresca las encías, matando la PYORRHEA y evitando el deterioro.

La PYORRHEA ataca lo mismo a los dientes sanos que a los dañados, sin dolor, punzada o molestia alguna previa.

Todos estamos en peligro de sufrir de PYORRHEA, aún los niños. **El noventa por ciento de las personas** la tienen en el primero, segundo o tercer grado.

Se caracteriza (entre otros síntomas) por el sangrar, encías descoloridas, encías entradas, dientes delicados, mal aliento, y finalmente por la flojedad y caída de los dientes.

Por más de 64 años el SOZODONT ha demostrado ser el único y el más efectivo resguardador contra la PYORRHEA, así **como también el mejor dentífrico para limpiar y preservar los dientes**

El SOZODONT ha ganado medallas de oro en las Exposiciones de LONDRES, PARIS, y otras ciudades importantes. Está altamente recomendado por los mejores dentistas.

Empiece hoy mismo a usar el SOZODONT y haga que su familia lo use también. Nunca es tarde, pero tenga cuidado de las imitaciones e insista en obtener el legítimo. Si en el comercio donde lo pide no tiene SOZODONT puede obtenerlo solicitándolo de nuestros agentes locales. Escriba hoy mismo para una **muestra gratis** de SOZODONT, en pasta, polvos o líquido, y sentirá otra vez esa pura y vigorosa sensación en sus encías y dientes que solamente el SOZODONT puede dar.

DESEAMOS ESTAR REPRESENTADOS POR COMERCIANTES Y AGENTES DE RESPONSABILIDAD. PÍDANSE DETALLES

HALL & RUCKEL

21 Washington Street

Nueva York, E. U. de A.

Paquetes de combinacion conteniendo

1 frasco grande de Líquido
1 caja de Polvos

Tambien

Paquetes individuales con
Pasta, Polvos y Líquido

Cada uno de estos productos contiene Emetine



LA TINTA INDELEBLE DE PAYSON

Indispensable en el hogar de la mujer cuidadosa, necesaria en hotel, imprescindible en el tren de lavado.



La Tinta Indeleble de Payson

Para marcar toda clase de ropas, desde la más delicada seda o más fino hilo o más grueso algodón.

La Tinta Indeleble de Payson

Resiste la influencia de todos los climas sin solidificarse ni descomponerse en la botella. Dispuesta siempre para usarse con cualquier clase de pluma corriente.

La Tinta Indeleble de Payson

De venta en todas las buenas tiendas, papelerías, librerías y demás comercios de efectos de escritorio.

La Tinta Indeleble de Payson

Si el comerciante donde usted compra no la tiene, exija que se la pida a cualquier casa comisionista de New York, New Orleans, Los Angeles, San Francisco o de Boston, Mass.

Exija que sea la legítima de Payson y nosotros respondemos de su seguro éxito.

R. L. WILLISTON

Único Propietario Fabricante

NORTHAMPTON, MASS., E. U. A.

Aun cuando la popularidad de los

PATRONES PICTORIAL REVIEW

es cada día mayor, en aquellos países donde todavía no fueron importados se suscitan frecuentemente dudas sobre

¿Qué son los Patrones Pictorial Review?

Respondiendo a esta pregunta nos permitimos ofrecer las siguientes y concretas observaciones:

Los Patrones Pictorial Review

son moldes perfectos, cortados por los más expertos modistos, en papel de seda, y los diferentes trozos de éste no hay más que colocarlos sobre la tela previamente elegida, en igual forma a la indicada en el mismo sobre de dichos patrones, donde aparecen, con toda claridad dibujados sus diversos componentes; y acto seguido, seguir las concretas y sencillas instrucciones, en castellano que a cada patrón acompañan para cortar y coser la prenda que se desee, desde la más sencilla camisa al más elegante vestido de soiree.

Es una creencia errónea la de que sólo pueden vestir con verdadera elegancia las damas que reciben sus trajes de París o de Londres, de Buenos Aires o de Nueva York, pues los patrones PICTORIAL REVIEW facilitan la suprema distinción, y así, gracias a estos moldes, únicos en su género, puede confeccionarse un vestido en la casa, tan original, tan atrayente y tan de última moda como si se hubiese comprado al más exquisito modisto parisiense, pues la obra de un patrón es el selecto resultado de la experiencia de muchos artistas, maestros de corte, confeccionadores, y demás personal habilísimo y de suma competencia.

Por eso es de extrema importancia para toda familia, y aun para todo taller de modista la adquisición de nuestros

Patrones Perfeccionados
Pictorial Review

Lindos vestidos para niños y niñas



Traje de juego 6721

Vestido 6750

Vestido 6733

Vestido 6740

Blusa 6752
Vestido con tirantes 6216

Vestido 6751

Vestido con corpiño 6729

Vestido 6736

6721—Muy cómodo traje de juego, con todo el cuerpo hecho en una sola pieza. Puede llevar escote alto, redondo o de pico. Tiene patrones de 1 a 4 años, requiriendo el tamaño intermedio 2.20 m. de tela de 68 cm. de ancho. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6750—Vestidito de suma elegancia confeccionado de lino blanco o azul, dándosele la nota de contraste por el cuello y puños de tela de algodón a listas. La blusa tiene dos trabillas que se abrochan al cinturón, y el escote puede ser cuadrado o de pico. Las mangas son largas o cortas, y la falda es de plegado de tabla. Tiene patrones de 6 a 15 años, requiriendo el tamaño intermedio 3.80 m. de tela de lino de 91 cm. de ancho y 45 cm. de tela de contraste para el cuello y puños. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6761—Este estilo semi-princesa es para colocarse por la cabeza y se puede hacer de lino, cambray o guinga. Tiene escote abierto, alto, redondo o cuadrado, y mangas largas o cortas. Patrones de 4 a 10 años, requiriendo el de 10, 3.20 m. de tela de 91 cm. de ancho. El patrón transferible del punto de fantasía No. 11752, como el de este vestido, valen 20 centavos oro (Una peseta) cada uno.

6740—Constituye un bonito modelo para visitas, hecho de crepé de la china o voile floreado con una berta ancha y redonda de raso. Una banda sesgada de raso haciendo juego con el color de las flores es un precioso adorno de la falda. La blusa tiene escote bajo y redondo y va sobre un forro con escote alto o de pico. Las mangas son largas o cortas. Patrones de 6 a 15 años, requiriendo el tamaño intermedio 5.70 m. de tela de 68 cm. de ancho y 90 cm. de raso de igual ancho. Cada patrón, 20 centavos oro (Una peseta).

6733—Patrones de 2 a 8 años, requiriendo el tamaño inter-

medio 3.20 m. de guinga de 68 cm. de ancho. El patrón transferible del bordado del cuello No. 11741, del festón No. 11659 y el de este vestido, valen 20 centavos oro (Una peseta) cada uno.

6752—Blusón con patrones de 8 a 16 años, requiriendo el intermedio 2.75 m. de galatea de 91 cm. de ancho. El vestido No. 6216 tiene patrones de 6 a 14 años, requiriendo el intermedio 2.30 m. de tela para la falda con tirantes. Estos dos patrones y el transferible del punto de fantasía No. 11752 valen 20 centavos oro (Una peseta) cada uno.

(Continúa en la página 40)

Innumerables y bonitos modelos de trajes infantiles se ilustran en las páginas de THE FASHION BOOK (EL LIBRO DE LA MODA), que se vende en todas las agencias de PICTORIAL REVIEW.

Descripciones

de varios figurines

(Continuación de la página 26)

6637-6526—Un encanto de blusa se muestra atractivamente en este modelo hecho de tafetán Pompadour. La falda es de dos piezas, de estilo drapeado en un costado, con efecto de cascadas o chorreras. La blusa No. 6637, tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto, y la falda No. 6526, los tiene de 56 a 76 m. de cintura. El vestido completo en tamaño intermedio requiere 6.75 m. de seda Pompadour de 91 cm. de ancho y 1.95 m. de tul de 91 cm. de ancho.

(Continuación de la página 27)

6754-6643—En este vestido, hecho de crepé Georgette de color azul, se puede observar la preciosa falda en forma de fuelle, guarnecida con adornos de cinta angosta dorada. La nota característica en la bonita blusa, es el fichú de chifón blanco. Tiene dos estilos de mangas. La blusa No. 6754, tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto, y la falda No. 6643, los tiene de 56 a 86 cm. de cintura. El vestido en tamaño intermedio requiere 7.55 m. de crepé Georgette de 1.00 m. de ancho, 45 cm. de chifón y 11.00 m. de cinta dorada para los adornos.

6774-6655—Elegante modelo confeccionado de crepé Georgette y tafetán. De nueva creación son las mangas con bullones en los codos y puños largos y bien ceñidos, pudiendo ser sustituidas por cortas hasta el codo. En los costados del drapeado de cascadas de la falda van frunces en la parte de adelante y pliegues en la de atrás. La blusa No. 6744, tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto, y la falda No. 6655, los tiene de 56 a 81 cm. de cintura. El vestido en tamaño intermedio requiere 6.85 m. de tafetán de 91 cm. de ancho y 55 cm. de crepé Georgette.

6745-6623—Confeccionado de velo chifón de color café con leche o gris paloma, es este encantador estilo, con blusa llevando un pequeño y atrayente peplo, y falda con túnica mostrando su bien cortado pico. Las mangas son largas y fruncidas en la parte superior para formar bullones, o cortas y recogidas en forma de vuelillo. La túnica va sobre un fondo corto de tres piezas, alargado por un volante fruncido. La blusa No. 6745, tiene patrones de 86 a 117 cm. de busto, y la falda No. 6623, los tiene de 56 a 81 cm. de cintura. El vestido completo en tamaño intermedio requiere 10.05 m.

6637-6526—La nueva blusa drapeada de velo chifón, de 91 cm. de ancho, 3.65 m. de anchura y 7.30 m. de angosta.

(Continuación de la página 28)

6704-6652—Este es un precioso vestido para la madrina de bodas, confeccionado de velo de seda, con tafetán para la blusa. Esta va sobre un corpiño de encaje, pudiendo llevar escote alto en lugar del de pico con cuello acampanado. Las mangas pueden ser largas o cortas. La amplitud que todas las faldas de moda deben tener, se obtiene en la falda por los tres volantes fruncidos. La blusa No. 6704 tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto, y la falda No. 6652 los tiene de 56 a 81 cm. de cintura. El vestido completo en tamaño intermedio requiere 6.85 m. de velo de seda de 1.00 m. de ancho y 80 cm. de tafetán de 91 cm. de ancho.

6744—Constituye otro elegante vestido para asistir a bodas, confeccionado de velo floreado o chifón con blusa de tafetán. La blusa, el paño delantero del vestido y las mangas, se cortan en una sola pieza, dándole el

efecto de vestido semiprincesa. Tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto, requiriendo el tamaño intermedio 7.10 m. de tul floreado de 1.12 m. de ancho y 2.05 m. de tafetán de 68 cm. de ancho.

6767-6775—Otro encantador modelo para la madrina de boda o doncella de honor. Un bonito rasgo característico es el escote algo redondo como se ve en los modelos griegos. La blusa No. 6767 tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto, y la falda No. 6775, los tiene de 56 a 81 cm. de cintura. El vestido en tamaño intermedio requiere 6.50 m. de charmeuse de 91 cm. de ancho, 1.50 m. de crepé Georgette de 1.00 m. de ancho, 1.50 m. de crepé Georgette de 1.00 m. de ancho y 1.35 m. de banda de encaje.

(Continuación de la página 29)

6803-6599—La blusa tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto, y la falda, de 56 a 81 cm. de cintura. El vestido en tamaño intermedio requiere 6.75 m. de velo de algodón de 91 cm. de ancho, 15.55 m. de banda de encaje, 12.80 m. de ribete de encaje y 90 cm. de crepé Georgette.

6773-6767-6487—Los cuellos tienen patrones pequeño, mediano y grande. El cuerpo, los tiene de 86 a 106 cm. de busto, y la falda drapeada, de 56 a 81 cm. de cintura. El vestido en tamaño intermedio requiere, 2.30 m. de velo bordado de 1.37 m. de ancho, 90 cm. de tafetán de 91 cm. y 2.30 m. de crepé Georgette de 1.00 m. de ancho.

6801-6732—La blusa tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto, y la falda fruncida, de 61 a 81 cm. de cintura. El vestido en tamaño intermedio requiere 1.50 m. de batista lisa de 90 cm. de ancho, y 2.75 m. de bordada, 3.65 m. de banda de encaje y 90 cm. de tul de 91 cm. de ancho.

(Continuación de la página 30)

6773-6567—La esclavina tiene patrones, pequeño, mediano y grande. El vestido tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto, requiriendo el tamaño intermedio 5.25 m. de velo floreado de 91 cm. de ancho y 1.60 m. de tela de contraste para la esclavina y bandas de adorno.

6595-6622—La blusa tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto y la falda, de 56 a 81 cm. de cintura. El vestido en tamaño intermedio requiere 6.40 m. de seda a cuadros de 91 cm. anchura, y 1.60 m. de crepé Georgette de 1.00 m.

6756-6764—Chaquet de deporte. Patrones de 86 a 112 cm. de busto y de 14 a 20 años. Falda de tres piezas con patrones de 61 a 91 cm. de cintura. El vestido en tamaño intermedio requiere 4.80 m. de franela a listas de 1.12 m. de ancho.

(Continuación de la página 31)

6773-6590-6766—El cuello tiene patrones pequeño, mediano y grande; la blusa, de 81 a 112 cm. de busto, y la falda de tirantes, de 56 a 81 cm. de cintura. La blusa en tamaño intermedio requiere 1.95 m. de tul de 91 cm. de ancho, y la falda, 5.00 m. de tafetán a cuadros de 91 cm.

6739-6732—El chaquet tiene patrones de 86 a 112 cm. de busto, y la falda, de 61 a 81 cm. de cintura. El vestido en tamaño intermedio requiere 6.75 m. de tafetán de 91 cm. de ancho.

6801-6791—La blusa tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto, y la falda, de 56 a 76 cm. de cintura. El vestido en tamaño intermedio requiere 7.40 m. de etamina de 1.00 m. de ancho y 22.00 m. de cinta para los adornos.



HIGIENE Y BELLEZA

Ya nadie ignora que la higiene es la base fundamental de la belleza.

Por muchos que sean los atractivos con que nos haya dotado la naturaleza, si falta la pulcritud, dichos atractivos pasarán desapercibidos.

La raza humana actual supera a todas las razas pasadas por la sencilla razón de que "es aseada."

Hubo un tiempo en que la gente no se bañaba sino en el río, o en una pipa que sólo se llenaba de agua en raras ocasiones. En cuanto a enjabonarse, esto sólo lo hacían una vez por mes, o por "Pascua Florida."

Hoy día hay baños en todas partes y la gente se baña con frecuencia.

Además, hay un gran elemento que contribuye al aseo, embellecimiento y rejuvenecimiento de la persona.

Nos referimos al delicioso e incomparable Jabón de Reuter, que se usa por toneladas en todos los países.

ABSOLUTAMENTE GRATIS

Enviamos absolutamente gratis a todos los que lo soliciten un excelente Manual de Cocina de 64 páginas.

También enviamos, a cambio de 10 de nuestras marcas de fábrica, un Libro de Bordar, estilo calcomanía, de monograma de las dos letras que se indiquen.

BARCLAY & CO.,

Depto. "P.R." 26 & 28 Beaver St., New York, E. U. A.

Stern Brothers

West Forty-second and Forty-third Streets

Between Fifth and Sixth Avenues

NUEVA YORK, E. U. de A.

Tenemos, en todas las estaciones del año, el surtido más atrayente de

Prendas y artículos de Señoras,

Señoritas y Niñas para todas

las temporadas y ocasiones

y de los más legítimos estilos extranjeros y americanos.

También tenemos riquísimas sedas, lanas, sombreros con o sin adornos, calcería, ropa interior, guantes, calzado, muebles, alfombras, artículos de lino y decorativos, a precios que llaman grandemente la atención.

Nuestros clientes hispano-americanos encontrarán insuperable nuestro servicio de paquetes postales.

Remitiremos, a quienes lo soliciten, un folleto con las nuevas modas de verano, y artículos para Señoras, Señoritas y Niñas. El pedido debe dirigirse a nuestro Dept. M. O. D.



Siembre Ud. las Semillas de Hortaliza de BUIST

Muy Renombradas por su Pureza y Vitalidad

Oferta de Introducción de Buist para 1916

VALOR DE \$1.50 ORO AMERICANO POR \$1.00 ORO AMERICANO

La Col "Buist Prize Succession"

Para introducir las SEMILLAS DE BUIST, remitiremos por correo y garantizamos su entrega de 28 paquetes surtidos de semillas de Hortaliza por la cantidad de \$1.00 oro Americano. Esta selección consiste de un paquete de cada una, de Berengena, Apio, Colinabo, Melón, Quimbombó, Perejil, Puerro, Sandía, Salsifi, 4 paquetes de Coles, 2 paquetes cada una de Cebollas, Lechuga, Nabo, Remolacha, Pimiento, Rábano, Zanahoria, y un paquete de Tomate "MONARCH DE BUIST." El precio de catálogo de esta excelente selección es de \$1.50 oro Americano.

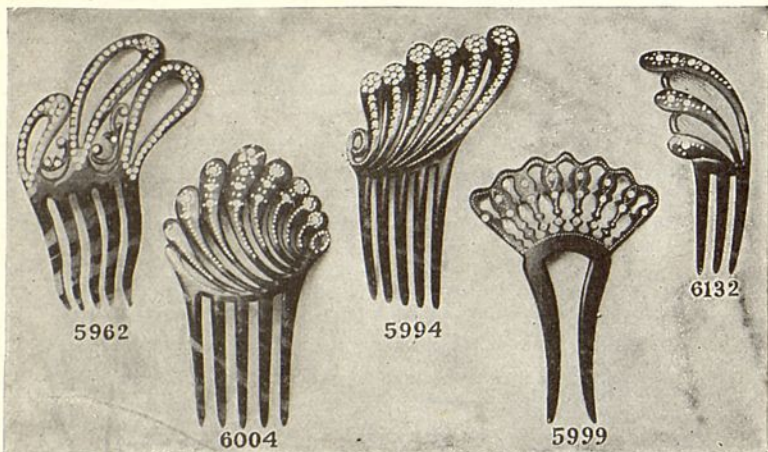
Gratis

Además de todo lo anterior, incluiremos GRATIS. Cinco Paquetes de nuestras mejores semillas de flores, todas fáciles de cultivar, que florecen profusamente en todas las estaciones. La Edición de 1916 de nuestro Catálogo Español está ya lista para envío por correo. Escriba pidiendo un ejemplar, se remite absolutamente GRATIS.

ROBERT BUIST COMPANY

Dept. R

PHILADELPHIA, PA., E. U. de A.



S. H. SCHREIBER & CO., Inc., fabricantes de un surtido completo de Adornos para el Cabello, como Peines posteriores, Peines laterales, Birretes, Peines españoles, y otras novedades. Modelos de fantasía con o sin piedras engastadas. Ordene un pedido de prueba de nuestro surtido de \$25.00 oro, sea por intermedio de un agente comisionista de Nueva York, o directamente a nosotros, siempre que venga acompañado con un pago al contado o giro bancario o postal.

Fabricamos más de 2000 modelos. Pida nuestro catálogo

6004 -- Peine español, por docena \$3.50 oro 5999 -- Peine español, por docena \$3.50 oro
6132 -- " " \$1.25 oro 5994 -- " " \$7.50 oro
5962 -- Peine español, por docena \$12.00 oro

S. H. SCHREIBER & CO., Inc., 17 E. 17th St., New York, E. U. de A.

PEQUEÑA CORRESPONDENCIA

María T. Doriga, León, España.

Bórdelos por el procedimiento del Sew-on-o-gram. Es lo más cómodo y práctico.

Lucinda, Ponce, Puerto Rico.

Use al lavarse por la mañana el jabón higiénico Woodbury's, y verá como le desaparece enseguida.

Una suscriptora del Sur de la Provincia de Buenos Aires.

La causa de todos sus males es, sin duda alguna, debilidad general, por lo que debe de tomar un buen tónico.

1º.—Lávese los dientes por la mañana y por la noche con una buena crema o polvos, enjuagándose siempre, y también después de todas las comidas con agua en la que echará un poco de Peroxido.

2º.—Dos veces al mes lávese la cabeza con agua pura y jabón de Castilla, y frótese el pericráneo con Bellotina o simplemente con Aceite de Bellotas, una vez a la semana.

3º.—La crema oriental del Dr. Gourad es admirable para lo que usted desea.

Rosa Azul, Camagüey, Cuba.

Ambas cosas por medio del masaje. En los párpados todas las noches con un buen cold-cream. En la barba con el vibrador eléctrico.

L. T. Habana, Cuba.

Es ciertamente muy desagradable, pero no hasta el punto de desesperarse por ello. Aplíquese todos los días, después del baño, un poco de Eversweet debajo de los brazos, con lo que desaparecerá el mal olor, y use, además algunas sobaqueras higiénicas, como las Naiad, las Kora o las Omo.

Manón, David, Panamá.

Con la crema y con la loción "Lashgrow," aplicadas alternativamente, se produce el crecimiento compacto de unas pestañas largas y rizosas.

S. S., San José, Costa Rica.

Use usted una buena crema alimenticia de los tejidos intermedios de las venas que tenga demasiado pronunciadas, y éstas acabarán por no verse.

C. A., Valencia, España.

Para engruesar la sería muy conveniente que a diario se bañase en agua sometida a elevada temperatura, restregándose después el cuerpo con venosol médico, siguiendo las prescripciones que acompañan a cada tubo. Inmediatamente, tome tres granos de *Hypnuclane tablets*. Tardará algún tiempo en sentir sus resultados, pero éstos serán satisfactorios.

Margarita, Habana, Cuba.

El pinchar o estrujar las espinillas que salen en el rostro, es causa de irritación y de que se agranden los poros de la piel. Los polvos de nerosina y el agua son lo más indicado para las espinillas, pues dejan los poros libres y limpios.

Descripciones

de varios figurines

(Continuación de la página 32)

6803-6687—La blusa tiene patrones de 86 a 106 cm. de busto, y la falda, de 56 a 81 cm. de cintura. El vestido en tamaño intermedio requiere 6.65 m. de seda a listas de 91 cm. ancha, 1.15 m. de raso de 68 cm. ancho, y 2.05 m. de crepé Georgette, 1.00 m. ancho.

(Continuación de la página 34)

6590-6766—La blusa tiene patrones de 81 a 112 cm. de busto, y la falda de tirantes, de 16 a 20 años. La blusa en tamaño intermedio requiere 2.65 m. de tul de 68 cm. de ancho, y la falda, 4.55 m. de lino de 91 cm. de ancho.

6746—Vestido.—Patrones de 14 a 20 años, requiriendo el tamaño intermedio 1.85 m. de tela toda bordada de 91 cm. ancha, y 2.50 m. de material para volantes de 1.00 m. de ancho.

(Continuación de la página 35)

6746—Vestido.—Patrones de 14 a 20 años requiriendo el tamaño intermedio 7.20 m. de batista de 91 cm. de ancho, y 11.00 m. de banda de encaje.

6762-6438—Blusa de marinera. Patrones de 86 a 106 cm. de busto, y de 14 a 20 años, requiriendo el tamaño intermedio 4.35 m. de lino a listas de 68 cm. ancho. La falda tiene patrones de 14 a 20 años, requiriendo el tamaño intermedio 3.20 m. de lino o piqué a listas de 91 cm. de ancho.

(Continúa de la página 36)

6771—Abrigo. Tiene patrones de 2 a 12 años, requiriendo el de 4, 2.75 m. de tafetán de 91 cm. de ancho. Para el bordado del cuello se usa el patrón transferible del bordado No. 11693, que como el del abrigo, valen 20 centavos oro cada uno.

6751—Vestido para niños.—Patrones de 3 a 8 años, requiriendo el de 6, 2.75 m. de galatea a listas de 91 cm. de ancho, y 80 cm. de lino.

6763—Vestido para niñas.—Patrones de 8 a 14 años, requiriendo el de 10, 1.85 m. de lino blanco y 2.15 m. de azul de 91 cm. de ancho.

6736—Vestido para niños.—Patrones de 2 a 6 años, requiriendo el de 4, 2.30 m. de cambray de 91 cm. de ancho.

(Continuación de la página 38)

6751—Vestido.—Patrones de 3 a 8 años, requiriendo el de 8, 3.20 m. de lino de 91 cm. ancho, y 45 cm. de tela de contraste.

6729—Vestido.—Patrones de 8 a 14 años, requiriendo el de 14, 3.20 m. de lino de 91 cm. ancho, y 2.50 m. de batista de 68 cm. ancha.

6736—Vestido.—Patrones de 2 a 6 años, requiriendo el tamaño intermedio 2.30 m. de cambray de 91 cm. ancho.

El Fracaso de la Diplomacia

(Continúa de la página 6)

mía que usted fuera lo que no es, afortunadamente. Temía por mi porvenir, por mi felicidad, que usted fuera un fátuo irresistible, un don Juan Tenorio, de esos que se creen Sultanes del mundo, y pasean llenos de vanidad sus triunfos, por....

—¡Me ofenden sus dudas!

—No debe ser así, amigo mío. Si le ofendí dudando de su carácter, hubiera ofendido al mismo tiempo la memoria de aquel a quien tanto me recuerda.

—De todos modos, habiendo dudado de mí, comprenderá usted que....

—Comprendo que debo humillarme. Yo le pido perdón y haré hasta lo imposible por obtenerlo cuando estemos los dos muy pronto en pleno campo. Usted me esperó cinco años.... y yo no quiero ser más tiempo cruel. No quiero que espere usted más. He aquí mi mano. ¡Es suya! Daremos adiós para siempre a la sociedad, al mundo, a las fiestas, a los teatros, a todo, como usted deseaba, para vivir nosotros solos, lejos, muy lejos, ¡entregados por completo a nuestro amor! Solamente daremos una parte de nuestro cariño a mis hijitos, a los que usted querrá seguramente lo mismo que algún día querremos los dos a los nuestros, ¿no es cierto?....

—¿Pero tiene usted hijos?

—Cuatro.

—¿Cuatro!

—Son cuatro ángeles. También vendrá con nosotros mi madre.

—¿También su madre?

—Es un poco nerviosa, irascible, violenta; pero aparte de eso es otro ángel del cielo la pobre mamá.

—¿Conque un ángel del cielo?

—¡Qué hermosa será nuestra vida!

—Ciertamente. Pero antes tengo que arreglar unos asuntos que me hacen volver por unos días a Italia.

—¡Encantada! ¡Iremos a Italia haciendo nuestro viaje de novios. Has sufrido cinco años de angustia y quiero compensártelos no separándome ya más de tí.

—Eso es imposible. Tengo que cumplir una misión delicadísima de mi cargo.

—Pues voy yo contigo o presentas en el acto tu dimisión.

—Pero....

—¡Basta, por Dios! ¡Ni una palabra más! ¡No admito réplicas! No admito observaciones.

—Pero....

—¡No quiero, no quiero, y no quiero! ¿No comprendes que yo soy muy celosa?

—Yo no te engañaré. No tengas cuidado. Yo no soy ya un Don Juan Tenorio, ni un Sultán, ni nada de eso....

(Mrs. Wall, mirándole con lástima; con lástima y con burla.)

—¡Oh, de eso estoy segura! Desde hace media hora se está usted enjugando el sudor con los guantes....

ENTRA un criado. Enciende la luz eléctrica, pues anochece, y se lleva el servicio de té. Al ir a retirarse le detiene Mrs. Wall, preguntándole con la mayor naturalidad:

—¿Dónde están los niños?

—Fueron al Parque.

—¿Con Miss Days?

—Con Mr. Wall.

(El Marqués de Palermo, intensamente pálido, exclama:)

—¿Con Mr. Wall?!

(Mrs. Wall sonríe, y dice al criado:)

—Cuando regresen, dígame al señor que deseo verle.

(El Marqués no sabe lo que le pasa)

—Pero, ¿Mr. Wall?.... ¿Su marido?....

—Mr. Wall, mi marido, que, afortunadamente, goza de excelente salud.

—Entonces, ¿ha estado usted burlándose de mí?

—Sí, un poco; lo confieso.

—Pues, señora....

—¿Se retira usted?

—Con su permiso.... En el primer vapor me vuelvo a Italia.

—Crea usted que voy a sentirlo mucho....

—¿Usted? ¿Sentirlo usted?....

—¡Oh, sí, sí!.... Lo siento muy de veras porque.... veo a la Diplomacia en malas manos.

Guante Varadé

Madrid Alcalá, 20.
Montera, 12.

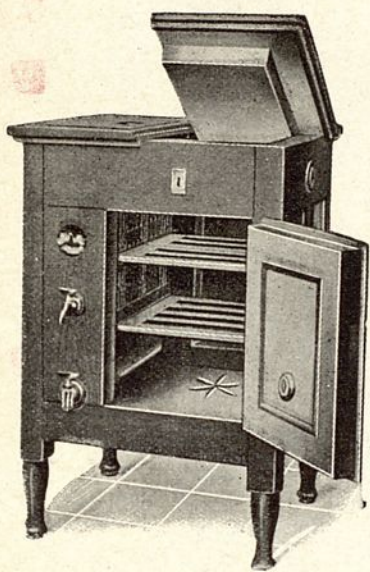
Bilbao Gran Vía, 9.

Valladolid Santiago, 45 al 51.

San Sebastián Elcano, 9.

IODASA BELLOT

para curar el reumatismo. Arterioesclerosis (vejez prematura), Artritis, Escrófula, Obesidad, Bronquitis crónica, Asma; como depurativo eficaz y para prevenir congestiones.—4,50 pesetas frasco en todas farmacias. Por mayor: F. Bellot, Martín de los Heros, 63. Hijos de C. Ulzurrun, Pérez Martín, etc. Madrid. Habana.—Viuda de J. Serra 6 Hijo, Teniente Rey, 41.—México. Johansen, Félix y C.ª, Avenida San Francisco, 39.—Rio de Janeiro. Granado y C.ª, Rua 1.ª de Marzo, 1.ª a 18.



CASA RIPOLL
C.ª de los Angeles, 5.—Teléf. 4.537.—Madrid.
Refrigeradores, Máquinas heladoras, Baños y Duchas. Precios fijos muy económicos.

LOS DISCOS MEJORES Y MÁS BARATOS



LA CASA FEMINA

MONTERA, 4

vende los sombreros más elegantes para señora y niña; flores de gelatina, adornos porcelana, cintas, tules y fantasías a precios muy baratos. Casa especial para modistas.

MONTERA, 4



Casa MAÑACH

CAJAS INCOMBUSTIBLES
CERRAJERÍA DE SEGURIDAD

EXPOSICIÓN:

REINA, 39 Y 41 — MADRID

„Valmiki sintió la felicidad que se respiraba en aquella dulce soledad.

„La noche había extendido sobre la tierra su negro manto. Las estrellas brillaban en el firmamento, mientras los pálidos y débiles reflejos de la luna dejaban a la selva en una semiobscuridad misteriosa. Los pájaros habían cesado de cantar y dormían entre los matorrales. Los feroces animales reposaban tranquilamente en sus cavernas, y los ronquidos lejanos de algunos de ellos llegaban hasta el poeta como un eco.

„El silencio era interrumpido por el ruido de la corriente y el revoloteo continuo de las aves nocturnas. La noche era apacible; sin embargo, el fuerte y caliente viento del país soplabla, agitando la cabellera del anciano. En la obscuridad que envolvía a los campos se



Especial para el tocador, cura granos, picores, escozores, quemaduras, etc
Tarro, 3 ptas.; tubito muestra, 0,75, en Farmacias, Droguerías y Perfumerías.
Por correo, girando 0,50, al representante general para España,

JOSE F. CAMPOSORIO
MADERA, 19, MADRID

Preparado en el Laboratorio Granado



veía la lucecilla de la choza de algún pastor que centelleaba, cual si fuera una estrella caída del cielo. Brillaban las aguas del arroyo, escondían las flores su corola, y la Naturaleza entera semejaba sentir la nostalgia de la noche.

„El hombre sentimental pensaba en el contraste que existe entre la fiera y el dulce parajito que dormía en la rama, mientras la madre cobijaba bajo sus alas los inocentes piquitos. Quizás la imaginación del poeta penetrara en la cueva donde el león, cuyos ru-

Carbones de "LA CALERA" Son los mejores

Oficinas: Magdalena, 1, entresuelo. Teléfono 532.

gidos había oído momentos antes, descansaba junto a sus hijos. En el animal, la ferocidad acallada había cedido sitio al amor de padre, inquieto de que alguien le arrebatase sus ternuras.

TOSFERINA Cura infalible por el PNAVERAL

En todas las Farmacias

„Se hallaba Valmiki tan ensimismado en estas reflexiones que no advirtió una sombra que se deslizaba en silencio hasta llegar al almeiz, y trepando por el tronco se apoderó del pobre animalillo, el cual, al verse preso, lanzó un quejido lastimero prolongado por el eco... El anciano vió cómo la hembra, enloquecida por el dolor de verse ya viuda, salía precipitadamente del nido revoloteando en el espacio y pidiendo dolorosamente... Los piquitos agitaban sus alitas convulsionadas, procurando imitar su ejemplo. (Se continuará.)

LOS MEJORES CAFÉS DE FAMILIAS, SE VENDEN EN LA BRASILEÑA

HUERTAS, 15 y 17

A 3,60 y 4 PESETAS EL KILO.-CHOCOLATES DESDE 1 PESETA PAQUETE

PLUMEROS, CEPILLOS, GAMUZAS,

ESPONJAS, LINOLEUM Y HULES PARA MESA

VARIEDAD DE CALIDADES Y DIBUJOS

EUSTREINA (brillo para suelos).

SIDOL

El mejor liquido para limpiar metales.

Batería de cocina y otros artículos de menaje y limpieza.

HIJOS DE MANUEL GRASES

INFANTAS, 28 (esquina a Clavel).

FUENCARRAL, 8

ATOCHA, 16

TELÉFONOS 2.731 Y 2.732



Estafilol

Preparado por el

DOCTOR ALCOBILLA

Indicadísimo en la forunculosis, antrax, orzuelo, accesos cálidos, flemones, y en general, en todos aquellos casos en que el estafilococo dorado se encuentre como agente causal, solo ó en asociación microbiana.

Pidase en todas las Farmacias de España y América y en casa del autor

Caballero de Gracia, 10 y 12.



Si quieres ser feliz como me dices, no analices, muchacha, no analices. Si quieres, niña, ser feliz, procura gastar Jabón y Crema Peca-Cura.

Jabón, 1 pta.-Crema, 1,75.-Polvos, 2.

Agua cutánea, 5 pesetas.



Peinas :: Bastones :: Gemelos y botones de nácar :: Cajas y polveras de celuloide :: Se compra concha.

LA FLOR IBÉRICA

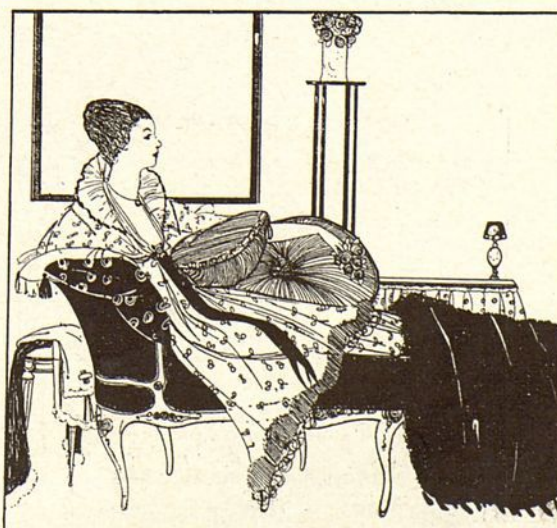
FÁBRICA DE OBJETOS DE CONCHA

E. PINTO TEJERA

41, CARRETAS, 41
MADRID

Las composturas y encargos caducan a los seis meses.

Se hacen y componen objetos de concha, marfil, nácar y celuloide Cepillería y peines de todas :: clases ::



MUEBLES

DE ESTILO ANTIGUO, ESPAÑOL Y ÁRABES

BLONDAS Y ENCAJES ARTÍSTICOS.—TAPICES ÁRABES AUTÉNTICOS.—ANTIQUEDADES.—MUEBLES — DE LUJO —

HOTEL DE VENTAS

ÚNICA CASA

ATOCHA, 34, MADRID

Pida precios en el „Salón Artístico” — Barquillo 13, de las ampliaciones en color Klucman



RESTAURANT PARISIANA

MONCLOA

Los bailes elegantes se han trasladado á este delicioso é ideal restaurant de verano.

Almuerzos todos los días desde CUATRO pesetas, con vino de Rioja.

SERVICIO ESPECIAL PARA BOJAS, BANQUETES Y REUNIONES

Espléndidas terrazas
Grandioso panorama

TELÉFONO 290

SECCIÓN DE COMPRAS

CASAS ESPECIALIZADAS EN SU RAMO QUE "PICTORIAL REVIEW" RECOMIENDA A SUS LECTORES

AGUAS MINERALES

Valdezarza.—Arenal, 26.

ARMAS, SPORT Y VIAJE

Aguilar Hermanos.—Carretas, 5.

ARTICULOS PARA FOTOGRAFIA

Marciano.—Montera, 41.

Santiago López.—Carrera S. Jerónimo, 44.

ABANICOS, PARAGUAS, SOMBRILLAS, BASTONES

J. Villaran.—Carrera San Jerónimo, 7 y 9 (*).

ANTIGÜEDADES

Félix Sirabegne.—Prado, 3.

Juan Lafora.—Carrera de S. Jerónimo, 51.

Santiago López.—Carrera S. Jerónimo, 44.

BÁSCULAS, CAJAS DE SEGURIDAD PARA CAUDALES, FILTROS, BAÑOS, LAVABOS, APARATOS PARA LUZ ELÉCTRICA

José Lagarde.—Alcalá, 9 (*).

Pujol Comabella.—Reina, 39 y 41 (*).

Francisco Guillén.—Magdalena, 18 (*).

BATERÍAS DE COCINA

Hijos de Ripoll.—Cost.ª de los Ángeles, 5 (*).

El Ajuar de Casa.—San Bernardo, 88 (*).

BAZARES, NOVEDADES Y OBJETOS PARA REGALO

Casa Thomas.—Sevilla, 3 (*).

Antonio Ravé.—Barquillo, 1.

Aleixandre.—Pza. Canalejas, 5. Atocha, 8-12

Manuel de Diego.—Preciados, 15.

CALZADO DE LUJO PARA SEÑORAS, NIÑOS Y CABALLEROS

L. Pasalodos.—Plaza de Bilbao, 11 (*).

La Imperial.—Madrid, León, Bilbao, etc. (*)

Ayalde.—Plaza del Rey, 5.

Anastasio Lorenzo.—Postas, 5.

CAMISERIAS

Hijos Magdalena.—Arenal, 15, C.ª S. Jer.º, 8.

COMPAÑÍAS DE VAPORES

Compañía Trasatlántica.—Alcalá, 43 (*).

CORSETERAS Y FAJISTAS

La Emperatriz.—Montera, 9 (*).

(Los marcados con (*) véase el anuncio en PICTORIAL REVIEW de Junio.)

La Jouvence.—Montera, 14 (*).

La Fleur de Lis.—Espoz y Mina, 10.

Au Royal Corset.—Fuencarral, 15.

DENTISTAS

Sra. de Alcaide é Hijo.—Alcalá, 30, pral.

ESPONJAS Y DEMAS OBJETOS PARA BAÑO

Hijos de V. Alexiades.—Infantas, 13.

ENCAJES

Consuelo Ventura.—Carmen, 9-11 (*).

FLORES ARTIFICIALES

E. Mendiola.—Carrera San Jerónimo, 38.

FONÓGRAFOS Y APARATOS PARLANTES

Serrano y Arpl.—Vidrio, 7, Barcelona (*).

La Franco-Hispano-Suiza.—Pza. Angel, 21.

FRUTERIAS

M. Muñoz.—Barquillo, 12 dup.º

FOTÓGRAFOS

Kaulak.—Alcalá, 4.

Franzen.—Príncipe, 11.

Alfonso.—Fuencarral, 6.

Mena.—Carretas, 39.

Cartagena.—Montera, 44.

GUANTES

Varadé.—Alcalá, 20 (*).

HOTELES Y RESTAURANTS

Hotel de Roma.—Gran Vía.

Parisiana.—Moncloa (*).

IDIOMAS

Centro Franco-Inglés.—Carmen, 29 (*).

JOYERÍA, PLATERÍA, RELOJERÍA

Viuda de Pedro López.—Montera, 13 (*).

Ricardo Saleado.—Montera, 11 (*).

Ramón Pérez Molina.—C.ª S. Jerónimo, 29.

G. Coda (F.ª bolsillos oro y plata).—Mahón.

MÁSAJISTAS Y MANICURAS

María G.ª Arocena.—Plaza Jesús, 3 (*).

Josefina C. Roldán.—Espoz y Mina, 14 (*).

Guadalupe Yerro.—P.ª Matute, 2, pral. (*).

MUEBLES

Hotel de Ventas.—Atocha, 34 (*).

La Gran Bretaña.—Príncipe Alfonso, 1 (*).

Felipe Santos.—Arenal, 26.

Nuevo estilo.—Fernando VI, 12.

Apolinar Marcos.—Infantas, 1.

Emmanuel y Santiago.—Leganitos, 35.

MEDALLAS RELIGIOSAS Y ARTÍSTICAS

Viuda é Hijos de G. B. Feu.—Montera, 19.

OBJETOS PARA ESCRITORIO

Hijos de Gaisse.—Preciados, 17.

Papelería Americana.—Espoz y Mina, 14 (*).

Vicente Rico.—Concepción Jerónima, 35.

ÓPTICOS

Hijos de Villasante y C.ª.—Príncipe, 10 (*).

ORFEBRERÍA Y PLATERÍA

Miele & C.º.—Carrera San Jerónimo, 2.

ORTOPÉDICOS

J. Notton.—Montera, 8 (*).

Cesáreo Alonso.—Fuencarral, 104 (*).

PELETERÍAS

Vila y Jeannot.—Carmen, 4.

Jacobo Vicente.—Príncipe, 11.

Granda.—Carmen, 7 (*).

PELUQUERÍAS DE SEÑORAS

La Económica.—Huertas, 4 (*).

PIANOS

José Oliver.—Victoria, 4 (*).

Casa Alonso.—Valverde, 22 (*).

PERFUMERÍAS

Perfumería Floralia.—Granada, 12 (*).

Casa Cortes Hermanos.—Barcelona (*).

Femina Parfumerie.—Espoz y Mina, 11 (*).

Ideal Bouquet.—Príncipe, 15.

Isidoro Ruiz.—Carretas, 37 (*).

SASTRERÍA DE SEÑORA Y CABALLERO

Christian.—Carrera San Jerónimo, 51 (*).

Magallon.—Carmen, 7.

Agustín Rojas.—Preciados, 5.

SEDERÍA, LANERÍA, CONFECCIONES, EQUIPOS PARA NOVIA, ETC.

Casa Rovira.—Postas, 32 (*).

Angel Altisen.—Infantas, 5.

Paris Nouveautés.—Montera, 7.

Serrano.—Montera, 46-48. Suc.ª Carmen, 21.

Cástulo Castellano.—Atocha, 89.

Martín Valmaseda.—Espoz y Mina, 5.

Eugenio Rey.—Fuencarral, 19.

SOMBREROS PARA SEÑORAS Y NIÑOS

La Elegancia.—Fuencarral, 10 (*).

Fémima.—Montera, 4 (*).

Pablo Morales.—Mariana Pineda, 5 tda..

VESTIDOS, ABRIGOS, BLUSAS, TRAJECITOS PARA NIÑOS

Guadalupe Sierra.—Almirante, 16 (*).

VARIOS

Casas de cambio y chocolates.

La Brasileña.—Huertas, 15 y 17 (*).

Lonja del Almidón.—Cruz, 5 y 7.

Construcciones de aparatos para topografía y fotografía.

José Santamaría.—San Simón, 8.

Productos y específicos.

Agua vegetal de Arroyo. Preciados, 56 (*).

Kissen. Farmacia Coipel.—Barquillo, 1 (*).

Torres Muñoz.—San Marcos, 11 (*).

Iodasa Bellot. Martín delos Heros, 63 (*).

Estafiol.—Caballero de Gracia, 10 (*).

Pnaveral.—Ayala, 17.

Depilatorio.—Leganitos, 12 y 14 (*).

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

Force.—Part. Covarrubias, 1 (*).

Puré de tomate Marraco (*).

Renoy Fils.—Libertad, 20.

Tres veces

Por el precio de uno, podrá tener usando los patrones

El Pictorial Review

usando los patrones

VIVAUDOU'S MAVIS

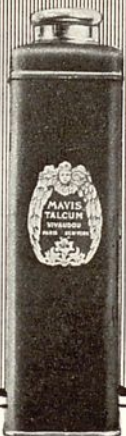
Paris, Nueva York.

Vivaudou's "Mavis"

"Con verdadera razón los Extractos Vivaudou han sido llamados "Sinfonía de las Flores," porque la sinfonía de su fragancia floral nunca emite una nota desagradable. "Mavis" no simboliza el estallido de los platillos, ni tampoco la grandeza de los instrumentos encordados, sino más bien la sencillez de una voz dulce y angelical.

Parecía muy lejos de toda esperanza que un perfume pudiera sugerir la delicada cadencia del sonido, pero no se había contado con que el génio maravilloso de Vivaudou creara una fragancia en la cual su alma representara una melodía."

Naomi Childers, la famosa y predilecta artista, prefiere la Perfumería Mavis para su uso personal, y la recomienda a todos elogiándola bajo los conceptos más elevados.



El Talco "Mavis"

es de tanta distinción como su envase; el primero es suave y refrescante; el segundo alto y gracioso, y ambos son de gran atracción.

Este Polvo de Talco es delicioso y muy refrescante cuando se usa después del baño. Deja el cuerpo limpio y saludable.



Los Polvos "Mavis"

para la cara son tan refinados como se les podría desear. Van contenidos en envases de color rojo romano, de suma atracción para el mundo femenino.



El Extracto "Mavis"

es una deliciosa y exquisita esencia, que con justa razón se le ha llamado la "Sinfonía de las Flores." Por ser un tesoro, se encuentra en todos los peñadores de las señoras más distinguidas.



El Agua de Tocador "Mavis"

es delicadamente refrescante. Su fragancia es inimitable, siendo muy solicitada por las personas refinadas que saben apreciar las cualidades de una perfumería excelente.

PASTA DENTÍFRICA OXIGENADA

Vivaudou

La Pasta Dentífrica Oxigenada conserva y emblanquece los dientes, y produce una deliciosa sensación refrescante. No contiene absolutamente ningún ingrediente dañino y está hecha por un gran químico en nuestros famosos laboratorios de París.

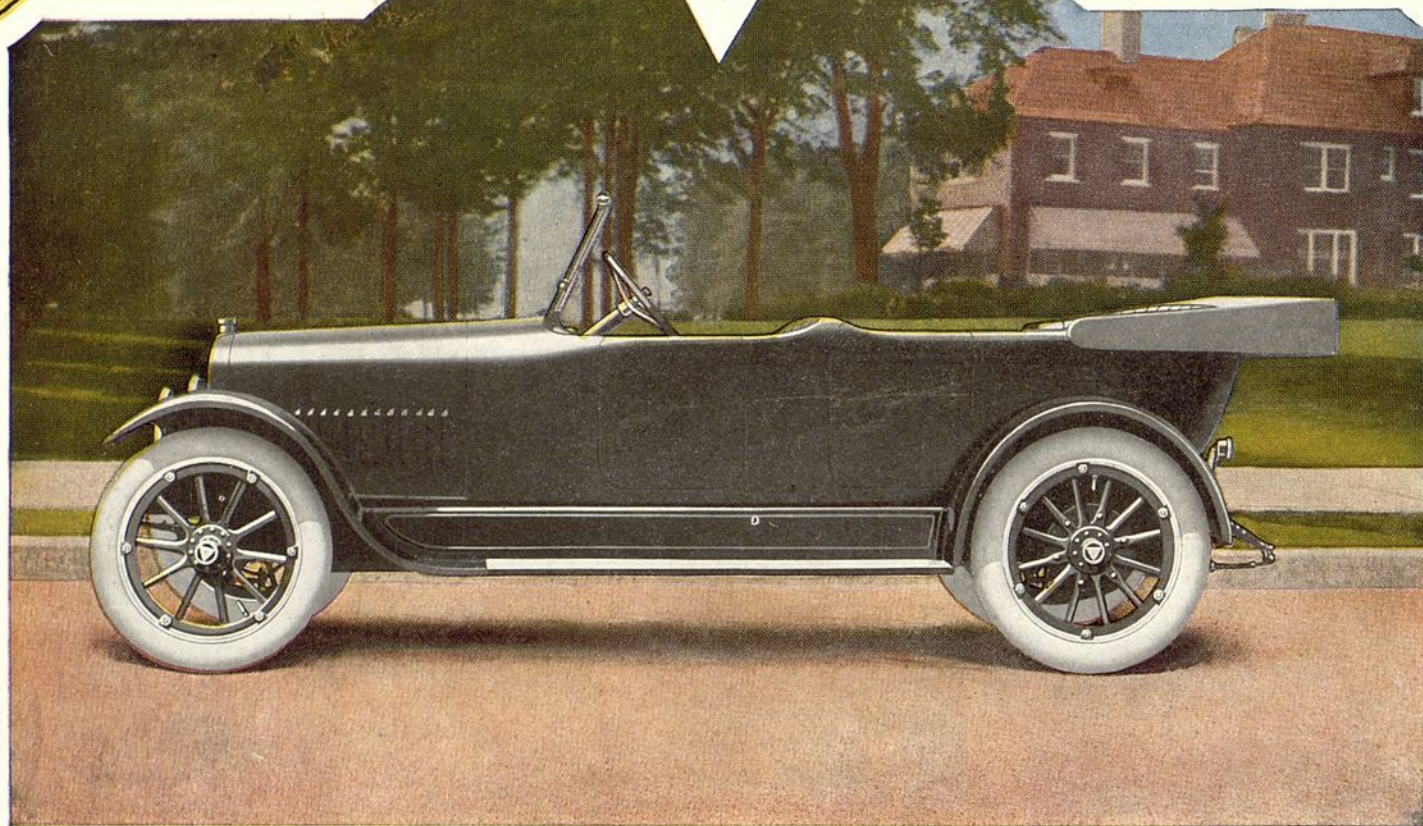
Debido a un error de imprenta, se marcaron equivocadamente los precios que aparecieron en el último número de Pictorial Review. Para obtener los verdaderos, dirigirse a las agencias de Pictorial Review, boticas, perfumerías, etc., o directamente a la casa.

VIVAUDOU, TIMES BUILDING, NUEVA YORK, E. U. de A.

Por todo el tiempo que dure la guerra europea, las Oficinas Principales de la casa V. Vivaudou han sido trasladadas de París a Nueva York, y con este motivo todas las comunicaciones deberán dirigirse a este último lugar.

Suministraremos informaciones completas de las Preparaciones VIVAUDOU a los comerciantes de los países hispano-americanos que se sirvan escribirnos sobre este respecto.





El Super-Seis

EL motor del SUPER-SEIS comprende un descubrimiento completamente nuevo en la ingeniería automovilista. La invención está patentada y depende absolutamente de la compañía HUDSON. Sin aumentar el tamaño del motor, éste produce 80% más fuerza, haciendo al SUPER-SEIS 80% más eficiente.

Con la nueva invención se termina el desgaste del motor. La vibración y la fricción quedan casi suprimidas. Un automóvil SUPER-SEIS, fabricado para la venta, en un ensayo en la pista de carreras, hizo un recorrido de 1350 millas á una velocidad constante de 70 millas por hora. En una prueba de camino recorrió 7000 millas á través de montañas y desiertos; en ninguno de los dos casos mostró señales de desgaste en el chasis.

El SUPER-SEIS se hace con cinco modelos de carrocerías lujosas de estilo europeo, todos equipados con el nuevo motor SUPER-SEIS.

Distribuidores

ARGENTINA
SRES. LABORDE Y CIA.,
368 San Martín 374, Buenos Aires, Argentina.

BRASIL
SRES. ALFREDO ELYSIARIO, SILVA Y CIA.,
524 Rua Das Laranjeiras, Rio de Janeiro, Brasil.

SRES. ROBERTI Y PELOSI,
Manaos, Brasil.

SOCIEDADE INDUSTRIAL E DE
AUTOMOVEIS "BOM RETIRO,"
São Paulo, Brasil.

URUGUAY
SRES. ENRIQUE ABAL Y CIA.,
Mercedes 1051, Montevideo, Uruguay.

CHILE
SRES. GRAHAM, ROWE & CO.,
Santiago—Valparaiso—Antofagasta.

PERU
SRES. FALCONE HERMANOS,
Lima, Perú.

VENEZUELA
SR. ESTEBAN BALLESTÉ,
Bolsa de Mercaderes 42, Caracas, Venezuela.

CUBA
SRES. LANGE Y CIA.,
Belascoain 4-A, Habana, Cuba.

MEXICO
COMPAÑIA AUTOMOTRIZ MEXICANA,
Apartado 700, Méjico, Méjico.

PUERTO RICO
SR. S. A. PANZARDI,
71 Tetuan St., San Juan, Puerto Rico.

GUATEMALA
SRES. ROSENTHAL E HIJOS,
Guatemala, Guatemala.

HUDSON MOTOR CAR CO., Departamento de Exportación

7987 Jefferson Avenue, DETROIT, Mich., E. U. de A.

